

INTER-AMERICAN REVIEW OF
BIBLIOGRAPHY
CHICAGO

UNIVERSITY OF ILLINOIS
LIBRARY
JAN 24 1962

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFÍA



march 1961-WASHINGTON, D.C.-number

13

This publication, official organ of the Inter-American Committee on Bibliography, is prepared by the Office of the Inter-American Review of Bibliography (secretariat of the Committee), Division of Philosophy and Letters, Department of Cultural Affairs, Pan American Union, Washington, D. C., U. S. A.

JOSÉ E. VARGAS
Acting Editor

BEATRIZ FELPETO MOHLER
Editorial Assistant

ADVISORY COMMITTEE

Member States of the OAS

Narciso Binayán, *Argentina*
Augusto Guzmán, *Bolivia*
Helio Vianna, *Brazil*
Raúl Silva Castro, *Chile*
José Manuel Rivas Sacconi, *Colombia*
Abelardo Bonilla, *Costa Rica*
Fermín Peraza, *Cuba*
Vetilio Alfau Durán, *Dominican Republic*
Isaac J. Barrera, *Ecuador*
R. Trigueros de León, *El Salvador*
Hugo Cerezo Dardón, *Guatemala*

René Piquion, *Haiti*
Jorge Fidel Durón, *Honduras*
José Luis Martínez, *Mexico*
Lola Soriano, *Nicaragua*
Diego Domínguez C., *Panama*
R. Antonio Ramos, *Paraguay*
Alberto Tauro, *Peru*
Howard F. Cline and
Maury A. Bromsen, *United States*
José Pereira Rodríguez, *Uruguay*
José Moncada Moreno, *Venezuela*

Other Countries

Phyllis Mander Jones, *Australia*
Raymond Georis, *Belgium*
P. M. Sherlock, *British West Indies*
Marcel Roussin, *Canada*
Charles V. Aubrun, *France*
Hans-Joachim Bock, *Germany*
A. J. Walford, *Great Britain*
Thórhallur Thorgilsson, *Iceland*
Alberto Pincherle, *Italy*

C. F. A. van Dam, *Netherlands*
Johan Hartog, *Netherlands West Indies*
Gabriel Bernardo, *Philippines*
Jorge Peixoto, *Portugal*
A. Morales Carrión, *Puerto Rico*
Javier Lasso de la Vega, *Spain*
Nils Hedberg, *Sweden*
Arnald Steiger, *Switzerland*

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFÍA
INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY

[RIB]

Vol. XI	2a. Época	No. 1
January-March	1961	Enero-marzo

<i>The Promise and Fulfillment of Alfonso Reyes.</i> JAMES WILLIS ROBB	3
<i>Gabriel René Moreno</i> HERNANDO SANABRIA FERNÁNDEZ	25

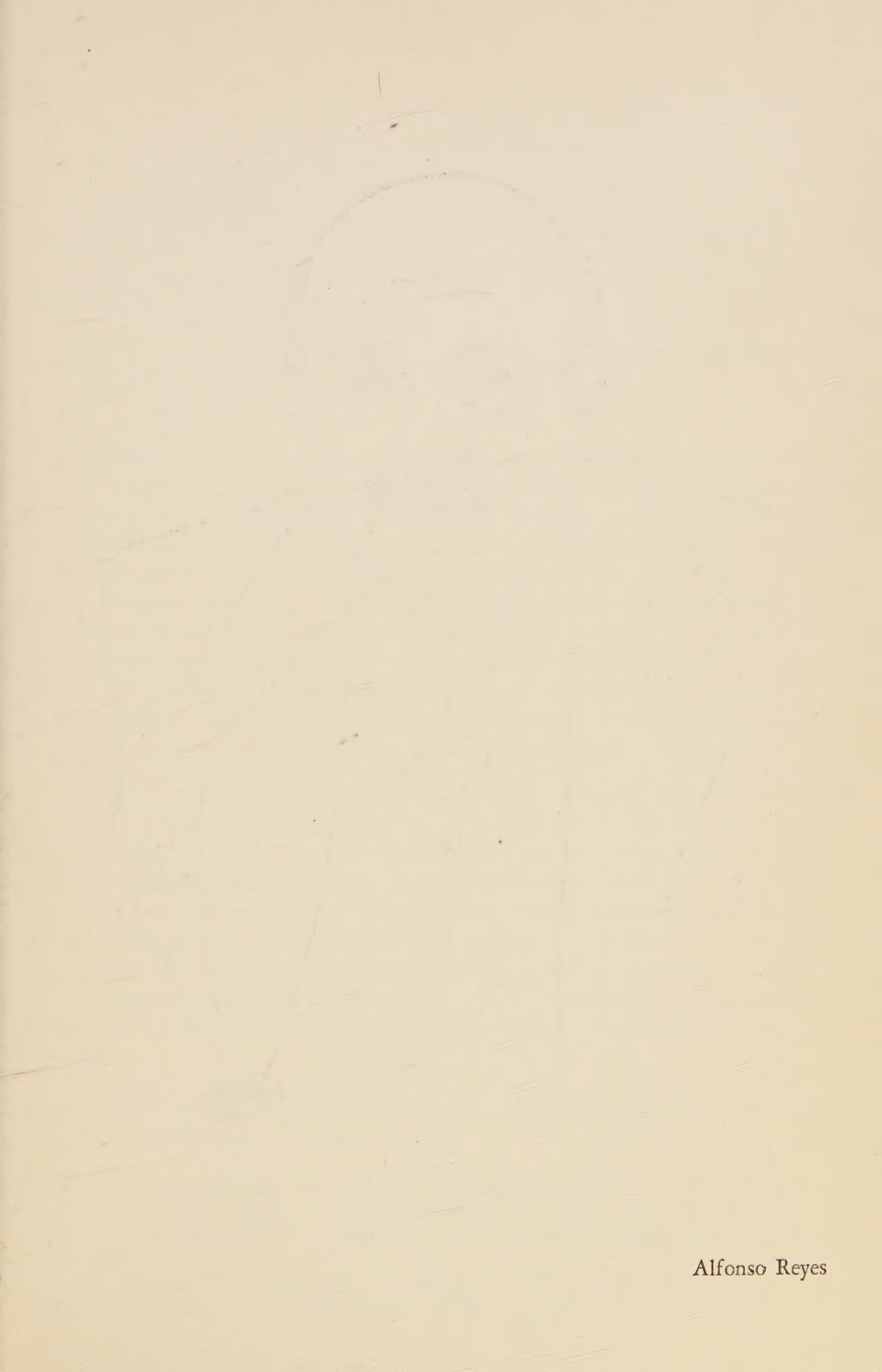
REVIEW ARTICLES

<i>¿Quién fue el Autor del "Epítome de la Conquista del Nuevo Reino de Granada"?</i> JUAN FRIEDE	55
------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

BOOK REVIEWS

ALFONSO QUIRÓS CUARÓN et al, <i>Estudios a la Memoria de Don Constanancio Bernaldo de Quirós.</i> (By J. Rodríguez Olazábal) . .	59
JOHN COLLIER, <i>Los Indios de las Américas.</i> (By Demetrio Sodi M.)	61
SANTIAGO GENOVÉS, <i>Diferencias Sexuales en el Hueso Coxal.</i> (By Juan Comas)	62
JAVIER MALAGÓN BARCELÓ, <i>La Literatura Jurídica Española del Siglo de Oro en la Nueva España.</i> (By Jorge Basadre)	64
RICHARD N. ADAMS and CHARLES C. CUMBERLAND, <i>United States University Cooperation in Latin America.</i> (By Arthur P. Whitaker)	65
KARL ESKELUND, <i>Sort, Hvid og Kaffebrun. Rejseskidring fra Brasilien;</i> HERMANN JUNG, <i>Treibhaus Westindien: Millionäre, Bettler, Diktatoren;</i> ARTHUR LUNDKVIST, <i>Vulkanischer Kontinent: eine Reise in Südamerika;</i> ARNE FALK RØNNE, <i>Skaebnens Flod.</i> (By Lawrence S. Thompson)	67
C. C. BECHER, <i>Cartas sobre México: la República Mexicana durante los Años Decisivos de 1832 y 1833.</i> (By Howard F. Cline)	68
EDGAR MCINNIS, <i>Canada; A Political and Social History.</i> (By Alonzo T. Stephens)	71
GERMÁN POSADA MEJÍA, <i>Nuestra América; Notas de Historia Cultural.</i> (By Juan de Garganta).	72
ROBERT E. QUIRK, <i>The Mexican Revolution, 1914-1915; The Convention of Aguascalientes</i> (By Robert J. Alexander)	73

MARÍA ENCARNACIÓN RODRÍGUEZ VICENTE, <i>El Tribunal del Consulado de Lima en la Primera Mitad del Siglo XVII</i> . (By Daniel Valcárcel)	75
DONALD M. DOZER, <i>Are We Good Neighbors? Three Decades of Inter-American Relations, 1930-1960</i> . (B. Charles C. Griffin)	76
RICARDO J. ALFARO, <i>The Rights and Duties of States</i> . (By C. G. Fenwick)	77
PÍO BAROJA, <i>"The Restlessness of Shanti Andía" and Other Writings</i> . (By Willard F. King)	78
JUAN MARÍN, <i>Viento Negro</i> . (By Luis Merino Reyes)	80
<i>Proyección del Rosismo en la Literatura Argentina</i> . (By E. S. Neyman)	81
CARLOS VEGA and AURORA DE PIETRO, <i>Danzas Argentinas</i> . (By Ricardo Piccirilli)	83
HUGO RODRÍGUEZ-ALCALÁ, <i>Misión y Pensamiento de Francisco Romero</i> . (By Julián Izquierdo Ortega)	84
J. FRANCIS MACBRIDE, <i>Flora of Peru</i> . (By José Cuatrecasas)	85
RECENT BOOKS	88
PUBLICATIONS OF THE OAS AND ITS SPECIALIZED ORGANIZATIONS	109
NOTES AND NEWS	III



Alfonso Reyes



THE PROMISE AND FULFILLMENT OF ALFONSO REYES

James Willis ROBB

ON December 27, 1959, Mexico lost her chief candidate for the Nobel prize in literature, and Latin America one of her greatest men of letters of all time in the death of Alfonso Reyes. At the age of 70, he was in the midst of an ever fruitful career which counted 55 years of being "wedded to literature," to use his own expression—"mis bodas de oro con la pluma."

Versatile humanist of infinite ramifications, discrete cultural missionary, essential poet and most complete of Spanish American essayists, consummate artist of the Spanish language, Alfonso Reyes leaves us with a veritable one-man literature and with a model of living, thinking, writing and dedication to the literary vocation which is unique. For the almost 50 years since his first book, *Cuestiones Estéticas*, as the Cuban essayist Jorge Mañach phrases it, he fatigued the presses—but never his readers—with his writings.¹ The presses are still working overtime to bring out the remaining volumes of his *Obras Completas* and numerous individual posthumous volumes, including many new treasures he left amongst the carefully ordered, abundant collection of unpublished or as yet uncollected writings which are said to occupy 40 cases. His complete collected works, of which to date 11 volumes have appeared, will probably reach some 25 substantial volumes. Prolific as he has been, especially in his final productive two decades, he is above all a thinker and artist of fine essences, far removed from the Alexandre Dumas type of mass-production writer. *Polígrafo* is the catch-all word his fellow Spanish-Americans like to apply to him, suggesting the accomplished writer of diversified abundance.

As early as 1907, when Reyes was a mere 18 years of age, and before he had published *Cuestiones Estéticas* (1911), Max Henríquez Ureña ventured a most promising prediction:

Hoy por hoy, sería imposible predecir cuál ha de ser la faz más brillante del intelectualismo de Alfonso Reyes. Puede asegurarse, sin temor a yerro, que será poeta, porque ha demostrado un persistente amor a la forma

¹ Jorge Mañach, "Alfonso Reyes. Cien libros: fatigó a las prensas, pero jamás a sus lectores admiradores," *Universidad Central* (Caracas), 21 enero 1960, p. 6.

rimada y ya posee verdadero dominio del verso. Pero ¿será solamente poeta? No: . . . confiamos también en que podrá brillar muy alto como orador; los que nos hemos deleitado con su prosa, tenemos fe en que la gallardía de su estilo, y la consistencia de sus ideas le harán triunfar en cualquier género prótico que cultive. Esperemos que el tiempo nos diga hasta dónde ha de llegar este portentoso efebo.²

Max Henríquez Ureña had foreseen three essentialities of Reyes' literary personality, which were to reach fulfillment in the years to come: the poet deeply rooted in his sensibility; the artistic prose writer who would fuse esthetic brilliance with ideological perspicacity; the delightful conversationalist-lecturer, artist also of the spoken word. At that moment, in 1907, Reyes had just given an address to his fellow students of the Escuela Nacional Preparatoria in the Mexican capital.

Don Alfonso Reyes himself, as in so many aspects of his work, gives us two important clues to his accomplishment over the span of half a century, through the key words "Longevity" and "Precocity":

Longevidad

Pero hay que contar con la vida larga. . . Conquistar la unidad es, no sólo tu empresa artística, sino acaso tu misión humana por excelencia. Que tu destino espiritual tenga tiempo de desarrollarse. . . Laila la vidente. . . te ha augurado los ochenta y tantos años de Goethe. . . cuida tu largo curso, prescindiendo, a izquierda y a derecha, de toda guerra que no sea tu guerra. . . Tus cañones son de larga parábola y sólo aciertan a gran distancia. No te desalientes: es que tu alma tiene la figura de la longevidad. Tu órbita es otra. Que el cómputo de tus años te deje cerrar la trayectoria. . . Seduce al tiempo, obliga al tiempo. Otros pueden acabar antes —peor o mejor para ellos. Tú, a tu vasto viaje; tú, a tu arco grande y a tu declinación segura. Tú, a lo tuyo.

Precocidad

Largo el arte y breve la vida. Luego hay que ser precoz. Y como capítulo primero, hay que haberlo leído todo. . .

Y hasta para la verdadera longevidad importa amanecer cuanto antes.³

Don Alfonso's gifts for self-appraisal and self-intuition shine through these radiant words of advice to a theoretical disciple, for his own life as a writer has been a perfect fulfillment thereof. His heart did not let him live the 80-odd years of Goethe. But his 70 years encompassed a full trajectory, a full span of activity

² Max Henríquez Ureña, "Los de la nueva hora. Alfonso Reyes," *Crónica* (Guadalajara, México), 1:17, 1 sept. 1907, pp. 266-267.

³ "Fragmentos del arte poética" in *Ancorajes* (Rio de Janeiro, 1934), pp. 21-23.

during which no moments were wasted and he made time work for him miraculously, with the constancy implied in the title of his collected poetic works, *Constancia Poética*.

The second key factor was that of precocity, with the brilliance usually associated with that of a young prodigy, as was Alfonso Reyes who published his first poems at the age of 16 and sparkled in Mexico's literary capital shortly thereafter: a brilliance which was not to lose its luster but simply to mellow with maturity. Again, like his theoretical disciple, Reyes seemed to have "read it all" from the very beginning.

Still a third factor seems central in Alfonso Reyes' makeup as a writer, again expressed by himself in these revealing *Fragmentos del Arte Poética*:

—¿Qué escribo? Escribo: eso es todo. Escribo conforme voy viviendo. Escribo como parte de mi economía natural. .⁴

Reyes is a prototypical case of the congenital writer, for whom writing is his living and breathing. Goethe and Leonardo are his models for the constancy of quality, as the writer finds his unity through the fragmentariness of bits and pieces which finally form great wholes.

The trajectory of this full span of Reyes' life begins in the provincial city of Monterrey, Nuevo León, northern Mexico, nowadays a growing industrial metropolis. There he was born in 1889, in the same year as Gabriela Mistral. His father, Bernardo Reyes, a Mexican general, then governor of the state, was also a man of letters. Both branches of the family were from Jalisco, his mother of Basque origin, named Ochoa. Monterrey was to remain always very dear to Alfonso Reyes, occupying a fond spot in his heart and inspiring many nostalgic references in his work: the poems full of personal charm and popular savor, "Romance de Monterrey" (1911), "Glosa de mi tierra" (1917), "Sol de Monterrey" (1932) and "Cerro de la Silla" (1941) are gems of his lyric expression in verse. The sprightly narrative sketch "Donde Indalecio aparece y desaparece" (*Verdad y Mentira*)⁵ evokes the atmosphere of the Nuevo León of Bernardo Reyes during Alfonso's childhood. When Ambassador Alfonso Reyes in Rio de Janeiro and Buenos Aires decides to publish his own *correo literario*, this will be called *Monterrey*, and will always bear a little personal heraldic emblem composed of a drawing of the Monterrey landscape, showing the characteristic outline of Monterrey's mountain, the Cerro de la Silla, rising over a church and the rooftops of the city, plus a popular verse in Reyes' handwriting with his signature, "A. R.":

Hermoso cerro de la silla
Quién estuviera en tu horqueta,

⁴ *Ibid.*, p. 19.

⁵ Pp. 289-298; further elaborated as memoir in *Albores: segundo libro de recuerdos*, which contains other memories of Monterrey.

¡Una pata pa' Monterrey
y la otra pa' Cadereyta!

This heraldic device appears later on the cover of many of the individual volumes of Reyes' essays, beginning with *A Lápiz* in 1947 which collects some of the brief essays originally published in *Monterrey*, and including a number of late volumes which have appeared under the edition name of "El Cerro de la Silla."

The years of Reyes' early education are spent in Monterrey and in Mexico City. He graduated from the latter's Escuela Nacional Preparatoria and then obtained a law degree from the Facultad de Derecho in 1913. In 1912 he is married to the gracious Manuela Mota who is to be his most devoted life companion. Meanwhile, we find him blossoming out as a young literary prodigy, one of the central figures—and the youngest—of a group of largely autodidactic intellectual inquirers, renovators of the literary-cultural scene, who, acting on the eve and during the beginnings of the Mexican Revolution (through the years 1906-1913), were to found an Ateneo de la Juventud plus an Universidad Popular and to be known under the label *Generación del Centenario*, as their manifestations coincided with the observations of Mexico's centennial of independence.

Pedro Henríquez Ureña (from the Dominican Republic, brother of Max, who also participated), Antonio Caso, José Vasconcelos, and Alfonso Reyes were to become the brightest stars of this constellation, with two "elder brothers"—the poets Enrique González Martínez and Luis Urbina—joining their forces, as well as future novelist-memorialist Martín Luis Guzmán and a host of poets, painters and others, after Alfonso Cravioto and Luis Castillo Ledón (with the review *Savia Moderna*) had begun stirring things in poetic circles, as a new generation was starting to move away from the exoticist-esoteric extremes of Modernism.

The group forming about the Ateneo then centers its emphasis on philosophical and literary humanism. Its four protagonists will all become distinguished essayists, with different emphases in philosophy, sociology and literary criticism: the poetic qualities being ever present in the full humanist, Reyes; sociology, philosophy and esthetics forming an intertwining triptych in Vasconcelos; art criticism and philosophy in Antonio Caso (whose brother Alfonso Caso becomes the great archeologist and indigenist of our day); scholarship and succinct expression concentrating in literary criticism in Pedro Henríquez Ureña, whom Reyes calls the "Sócrates" of the group and to whom he gives chief credit for stimulating their discussions and explorations as they discover new worlds and open horizons through the Greek and Latin classics (Plato, above all), English and French literatures, Goethe, modern German philosophers (Kant, Nietzsche, Schopenhauer), the French and other intuitionists (Bergson, Boutroux, Croce, William James), oriental philosophies and Spanish classical literature rediscovered.

It is a pity to think of paraphrasing Don Alfonso's own story of this movement, so eloquently told in his *Pasado Inmediato* in dramatic terms, with the pic-

turesque imagery of the battlefield, presenting it as a series of campaigns in which the intellectual strongholds of Positivism and the stultified culture of the Porfirio Díaz régime were besieged and overthrown. There are those who may disagree concerning the extent to which this veritable cultural revolutionary prelude was the exact equivalent in its sphere of the politico-social revolution which was to take place in Mexico, but it cannot be denied that it took fast hold in the central higher educational spheres, where a self-contained Positivism was the official philosophy which reigned through Gabino Barreda and the *científicos*.

The Escuela Nacional Preparatoria is first penetrated by the young renovators, who turn a manifestation in memory of Barreda (in 1908) into an expression of their own intellectual independence. In 1909, Antonio Caso, the great teacher of philosophy, begins his successful campaign in the Preparatoria to dethrone Positivism and open wide the doors to the intuitionist currents. Various cycles of lectures are inaugurated by the young group, which becomes the Ateneo de la Juventud in 1909. In 1910 during Mexican Independence celebrations, the Ateneo members present a series called Conferencias del Centenario, with each member lecturing on a Spanish-American figure: Caso on Hostos, Vasconcelos on Barreda, Henríquez Ureña on Rodó, González Peña on Fernández de Lizardi, José Escoffet on Sor Juana Inés de la Cruz, Reyes on the Mexican poet Manuel José Othón.

Next the University is invaded. In 1910, Justo Sierra (sympathizing minister of the old régime) founds the Escuela de Altos Estudios (with Reyes its secretary in 1912 and 1913), forerunner of the new Facultad de Humanidades (or Facultad de Filosofía y Letras) of the Universidad Nacional de México: here Reyes is founder of the chair of History of Spanish Language and Literature, Caso of that of Esthetics. Meanwhile they found also an Universidad Popular for workers, which functions for ten years.

During these years, Reyes' potentialities both as poet and as literary scholar-essayist are beginning to show forth in writing. In 1905 he first broke into print, in Monterrey, with three sonnets, *Duda*. Numerous poems of the years 1906 through 1913 will appear in the volume *Huellas* of 1922. In prose, his Mexican literary studies for the Ateneo, "Los *poemas rústicos* de Manuel José Othón" and "El paisaje en la poesía mexicana del siglo XIX," are published in 1910 and 1911. From 1908 through 1910 he has been elaborating the dozen luminous essays of literary criticism to be published in Paris in 1911, *Cuestiones Estéticas*, with the enthusiastic prologue of Francisco García Calderón, there located. Here shine the best typical qualities of Reyes the literary artist in full precocious maturity, presenting scintillating ideas and perspectives in a prose of high poetic-artistic resonance and structural perfection, of an esthetic exuberance to be only delicately attenuated and refined in more classic moderation in his successive writings. These six "opiniones" and six "intenciones" form a panoramic preview of some of the favorite literary themes which will make up Reyes' recurrent repertory of

interests throughout the years: classical Greek culture (the three Electras), the esthetics of Góngora, other aspects of Spanish literature (Diego de San Pedro and the novel), the great universal humanist Goethe, the problem of expression in Mallarmé, Spanish-American poets (Augusto de Armas), modern English writers (now Shaw, later Stevenson, Chesterton, Meredith), questions of popular and nationalistic literature; various literary-linguistic matters; a fanciful *Tres Diálogos*, in which are embedded dream images and seeds of theorization concerning dialogues, "titles" and Reyes' concept of the informal, rambling type of essay or *divagación* in which he will be a master. This is a truly germinal work which looks ahead to many of Reyes' later concerns and realizations. Other prose pieces composed in this period will be collected in the *Capítulos de Literatura Mexicana* and *Varia* in Reyes' *Obras Completas*, Vol. I.

The Ateneo group disperses with the vicissitudes of the Mexican Revolution: Vasconcelos and Guzmán leave to participate in the internal struggles, Reyes' father being killed therein in 1913. Later that year, Reyes is sent to France by the Mexican ministry of education, then appointed second secretary of the Mexican legation in France. Here begins a period of 14 years in Europe which are to prove fruitful in Reyes' development. His distinguished diplomatic career will occupy 19 of the next 25 years, together with continuous literary activity. Never one to become embroiled in political contention, Reyes is the perfect diplomat by temperament. Whereas his Ateneo companion Vasconcelos is carried along by a passionate, romantic disposition to be a combatant in the military and political field, Reyes in his classical serenity and equilibrium is destined to be a mediator and a cultural bridge builder. One year in France, 10 years in Spain and another two years in France bring him in contact with two cultural worlds toward which he always felt and will feel a great affinity. His first stay in Paris is cut short by the German invasion, and his official connections with Mexico are cut off. Wending his way south to Spain, Reyes makes his living in the journalistic sphere in Madrid for the next six years (1914-1920). Like some other distinguished Hispanic writers, he finds journalism perfectly compatible with the highest kind of artistic writing. He finds himself completely at home in the literary world of Madrid. When the newspaper *El Sol* is founded, he is one of the editors chosen by José Ortega y Gasset and is in charge of the weekly page on history and geography, dealing with general humanistic matters. Federico de Onís introduces him to the Centro de Estudios Históricos, where he becomes a part of the philological section directed by Ramón Menéndez Pidal, working closely with Onís, with Tomás Navarro, Américo Castro, Antonio Solalinde. He collaborates with its *Revista de Filología Española*. He prepares fine scholarly editions of Spanish literary classics. He collaborates with the French scholar, R. Foulché-Delbosc, on a great edition of Góngora. Dámaso Alonso, Gongorist of Gongorists and leader of the reevaluation of Góngora crystalizing in 1927, will call Reyes chief of

Gongorists, for he seems to have anticipated things in his 1910 Góngora essay. In 1920 Reyes receives a new diplomatic appointment as second secretary of the Mexican legation in Spain.

Spain, then, is a medium in which Reyes identifies himself with Spanish culture without for a moment ceasing to be a Mexican. The Spanish scholars receive him as one of them, at the same time appreciating his distinctively Mexican qualities of graciousness and courtesy. He becomes an important linking force between Mexico and her cultural mother country. Far from forgetting Mexico or America, distance produces nostalgia and it is in Spain that he produces one of his greatest single literary creations, *Visión de Anáhuac*, an essay of historical re-creation and interpretation in which documentary materials from chronicles of the discovery and conquest are transformed by the power of poetic evocation and transfusion into a work of art, the landscape of Mexico being the scenario for a glowing meditation on the meaning and destiny of Mexico and America. This work has achieved the status of a modern Mexican classic and is Reyes' most anthologized and translated work. The epigraphical phrase which introduces the first part of the essay, "Viajero: has llegado a la región más transparente del aire," has become a proverbial byword to symbolize the Central Valley of Mexico. Mexico's new searching novelist, Carlos Fuentes, for example, derives from it his title, *La Región más Transparente*, for his 1958 novel which has just appeared in English translation as *Where the Air is Clear*. Reyes' epigraph, coined as a subtle Hellenic reminiscence, looks forward to a more complete development of this poetic symbol within the structure of *Visión de Anáhuac*, a concept preliminarily elaborated in *El Paisaje en la Poesía Mexicana*.

For those few who may find Reyes a not sufficiently nativistic Mexicanist, the achievement of *Visión de Anáhuac* may be considered together with his remarks to Antonio Mediz-Bolio, which appear as prologue to the latter's indigenistic *Tierra del Faisán y del Venado*:

Yo sueño. . . en emprender una serie de ensayos que habían de desarrollarse bajo esta divisa: "En busca del alma nacional". La *Visión de Anáhuac* puede considerarse como un primer capítulo de esta obra. . . ¡En busca del alma nacional! Esta sería mi constante prédica a la juventud de mi país.⁶

Reyes' stay in Spain is most productive literarily: his scholarly and journalistic activities, plus his personal explorations of Spain, result in numerous other volumes of diverse studies and essays ranging from the more formal and scholarly to the personal, intimate and poetic: 1) *El Suicida* (1917), an interestingly structured chain of essays giving an informal treatment to fundamental philosophical perspectives. 2) *Cartones de Madrid* (1917), a series of artistically interpretive sketches

⁶ "Carta a Antonio Mediz-Bolio" (5 agosto, 1922), in *Simpatías y diferencias* (*Obras completas*, IV, pp. 421-422).

of Spain, organically woven together in an overall pattern, rivaling some of the penetrating work of such Spanish *costumbristas* as Larra or of the Generation of '98 essayists, with an inimitable Reyan personal Mexican ingredient. This will be joined by the still more plastically poetic *Horas de Burgos* and other evocations of Spain to form *Las Vísperas de España* (1937). 3) *Retratos Reales e Imaginarios* (1920), expressive familiar portrait essays on figures such as Luther and Cardinal Cisneros, Nebrija, Chateaubriand, Fray Servando Teresa de Mier and Amerigo Vespucci.

4) *Simpatías y Diferencias*, in five volumes (1921-1926), is a varied collection of Reyes' typical high quality journalistic pieces: literary criticism and commentary, chronicle and circumstantial comments on numerous cultural subjects, letters and brief meditations. This includes such priceless miniatures as "La poesía del archivo" and "La musa de la geografía," in which Reyes voices his cardinal attitude that poetry and scholarship, poetry and science, need not be enemies but should help and inspire each other. Later he will say in his typical whimsical manner:

La crítica y los amigos manifestaban cierta extrañeza por el hecho de que yo mezclase la erudición y la poesía —en verso o en prosa. "¿Cómo usas sombrero si usas zapatos?" parecen preguntarme una y otra vez.⁷

Also in this group are the cinema chronicle-commentaries written in Madrid with Martín Luis Guzmán, among the early examples of cinema criticism in Spanish. There are numerous impressions of contemporary Spanish writers such as Azorín, Ortega, Juan Ramón Jiménez, Gómez de la Serna, Valle-Inclán; pieces on Shakespeare, Virgil, on Spanish Americans Montalvo, Jorge Issacs, Lizardi, explorer Juan de la Cosa, a series on Rubén Darío in Mexico, succinct literary theorizations in familiar style on "la novela bodegón," "el cine literario," and political chronicles. The title *Simpatías y Diferencias* is another of Reyes' so epigrammatic phrases, revelatory of one of his basic attitudes and emphases: the attitude of courtesy, tolerance and sympathy as they illumine his critical insight. There is little room in Reyes' vision for antipathies, only for sympathies and "diferences."

5) *El Cazador* (1921) consists of "chronicles" and essayistic *divagaciones*, inspired by Paris and Madrid, which are now perhaps the best examples in the Spanish language of the circumstantial chronicle transformed into artistic-poematic material, or, as Luis Alberto Sánchez expresses it, Reyes since 1911 "hacía el peligroso y bello tránsito entre la comprobación documental y la prolongación de sueño."⁸

6) *Calendario* (1924), augmented later by a similar group, *Tren de Ondas*

⁷ "Historia documental de mis libros," *Universidad de México*, México, D. F., XI:7, mar. 1957, p. 11.

⁸ Luis Alberto Sánchez, "El ensayo y la crónica", *Américas* (Washington, D. C.), IX:7, julio 1957, p. 28.

(1932), is a vivacious collection of Reyes' brief, sometimes capsule-like, intimate personal essays, poematic or conversational, often gently humorous or even playful, on diverse literary-cultural subjects as before. These include a masterly lyric portrait of World War One aviator Guynemer and the artistic sketch of Diaghilev and Stravinsky, "La improvisación"; remarks on Mexican colloquial dialectology and eighteenth-century Encyclopedism.

7) Then come Reyes' masterly Spanish literary studies, which place him not only as one of the great critics, especially of Spanish Golden Age literature, but of Spanish-American literature as well; his prosification of the *Poema del Cid*; his editions of Spanish classics prologued with distinguished essays or "silhouettes" of Quevedo, the Arcipreste de Hita, Gracián, Lope de Vega, Góngora, the Mexicans Ruiz de Alarcón and Fray Servando and the modern Mexican poet Amado Nervo. Most of these essays will become the two volumes of *Capítulos de Literatura Española* (1939, 1945). A series of scholarly studies on Góngora will compose the volume *Cuestiones Gongorinas* (1927).

8) *Aquellos Días* (1917-1920, collected in 1938) contains political chronicles of European events. Reyes, though never a partisan politician, is seen to be a keen analyst of these phenomena.

9) *El Plano Oblicuo* (1920), short stories written earlier in Mexico, reveals another facet of Reyes' art as a prose writer: his flair for the imaginative, fanciful or simply capricious short story full of poetic flashes and artistic brilliance. The same sparkling style is visible in his translation to Spanish of Chesterton's *Innocence of Father Brown*. Reyes is a skillful narrator in the brief form. Resonances are felt here and elsewhere in Reyes' work of European avant-garde style currents, such as surrealism, with affinities to French writers such as Proust, Gide and even Claudel, yet when details are traced down Reyes is found to be more often a precursor than a follower, and always the master of his own "magical realism," after the concept recently elaborated by such Hispanic critics as Angel Flores.⁹ "La cena," a haunting psychological-oneiric tale, has become anthological.

10) *Huellas* (1922) collects Reyes' verse from his earliest period through 1922, including poems of Mexican, Hellenic and diverse themes and settings, among which is "Hora de Anáhuac" (1912), a prelude in verse to his prose poem of Anáhuac.

11) *Ifigenia Cruel* (1924), poetic drama or dramatic poem in the Greek tragedy form, represents the poetic catharsis of a personal emotion and Reyes' only attempt at the dramatic form. Although we might consider it to be drama to be read rather than to be staged, it has been performed by the pioneering Teatro de Orientación (Mexico) in 1934 and by the Teatro de Ensayo Hispanoamericano (Madrid) in 1958, and is included in A. Magaña Esquivel's second

⁹ Angel Flores, "Magical Realism in Spanish American Fiction," *Hispania* (Wallingford, Conn.), XXXVIII:2, May 1955, pp. 187-192.

volume of the collection *Teatro Mexicano, Siglo XX* (1956). Those especially interested in Reyes' work as a poet consider it one of his strongest lyrical creations.

France is another cultural medium in which Reyes flourishes. There he joins with such figures as the Peruvian brothers Francisco and Ventura García Calderón as a cultural linking force between France and Latin America. An additional facet of Alfonso Reyes as "Universal Mexican" develops and deepens as he works in the direction of a multiple cultural "entente cordiale," bringing together France, Spain, Mexico; Europe and Latin America. The French Hispanists such as Jean Cassou receive him cordially and react enthusiastically to his writings, as do distinguished Italian critics. One of Reyes' great French literary interests, the symbolist Mallarmé, has been and will continue to be one of his perennial essayistic themes as well as a springboard for various esthetic-philosophical meditations and a subject for the fine art of artistic translation (*Mallarmé entre Nosotros* was published in 1938).

As ambassador in Argentina and Brazil from 1927 to 1938 (Argentina, 1927-1930 and 1936-1937; Brazil, 1930-1936, plus a mission in 1938) with trips to Uruguay and Chile, Reyes fills out the South American dimension of his Latin American horizons and is always the active cultural missionary as well as official diplomatic representative of his country. He feels as at home in Rio de Janeiro and Buenos Aires as he did in Paris or Madrid. He experiences an especial affinity to Brazil and to the Portuguese language, manifested in a number of his expressive short literary compositions: his familiar comparative essay on the Portuguese and Spanish languages ("Aduana lingüística," in *La Experiencia Literaria*), his panoramic sketch of Brazil's development as a nation ("El Brasil en una castaña," 1942, which parallels one of Mexico called "México en una nuez," and another on Argentina); a charming poematic character sketch, "La Obrigadiña" (in *Arbol de Pólvara*). One of his finest groups of poems in its depth and delicacy of lyric expression is the *Romances del Río de Enero*, inspired by the landscape of Rio de Janeiro. While in Rio he also writes one of his most expressively nativistic Mexican pieces, the short lyricized autobiographical narrative called *El Testimonio de Juan Peña*. Also at this time he publishes speeches and essays on broad American continental cultural themes: "Discurso por Virgilio," "En el día americano," "Atenea política," which will be collected in *Tentativas y Orientaciones* (1944), and the essay "La caída." The latter has been classified as art criticism, but is rather a poematically presented metaphysical meditation using an *objet d'art* as an associative point of departure. *Norte y Sur* (1944) collects numerous short circumstantial essays of high quality proceeding from Reyes' experiences in Buenos Aires and Rio.

Also of this period is *A Vuelta de Correo* (1932) (collected in *La X en la Frente*, 1952, and in *Obras Completas*, Vol. VIII), Reyes' answer to his narrowly nativistic critics who find him too internationally oriented. Reyes' answer directed

to Héctor Pérez Martínez, who ended by coming over to his side, is that he rejects any exclusivistically nationalistic approach to literature and that, on the other hand, he is inevitably as Mexican and Spanish-American in treating "native" and non-"native" themes as he would be in limiting himself to Mexican "local color." There will be still a later echo of this supernationalistic criticism in Jesús Arellano and the group of the Mexican review *Metáfora* (late 1955 and early 1956), answered by Salvador Azuela and Rosario Castellanos, but meanwhile Reyes will have proven the validity of his own assertions through his work and its acceptance by others. Manuel Olgún in his article "Filosofía social de Alfonso Reyes" will also refute the related notion that Reyes might be a writer not sufficiently socially committed.

Alfonso Reyes' personal *correo literario*, published under the sign of his native city, *Monterrey*, while in Rio and Buenos Aires (1930-1937), is a medium of communication and exchange of news, notes and commentaries with scholarly friends throughout the world on literary and cultural matters of mutual interest and concern. Transcending its apparently sporadic, semi-journalistic character by the quality of its ingredients and its unity of purpose, it opens the channels of communication, in Reyan terms *vasos comunicantes*, around a common concern for the culture of the Americas in interrelating "dialogue" with Europe. Continuing departments such as "Boletín gongorino," "Guardias de la pluma," "Noticia mexicana," "Los ojos de Europa," orient these interests around specific poles. Here Reyes publishes some of his own best short essays on everything from Góngora to Goethe, or Proust and Vermeer, which will find their way into volumes such as *Grata Compañía*, *Norte y Sur* and the *A Lápiz* whose deceptively casual appearance disguises subtly artistic essay structures. Reyes is constantly interrelating the European and the American, in such prismatic confrontations as "Goethe y América," "Saint-Simon y América," "Virgilio y América," "Góngora en la Nueva España," "Rousseau el aduanero y México," "Paul Morand en Río." In "El sentido de América," "Un paso de América" and "Aseo de América," he voices quintessential messages on the meaning of America (forerunners of his *Última Tule*); Spanish-American literature as having the right to transcend a literature of exterior local color in a greater universality; a proposal that for each American country a "Minimum Library" be created of its most important books of literary and cultural significance, a readily accessible collection to be diffused abroad and at home for a clearer understanding and appreciation of the heritage and contribution of each. The latter idea has gained some acceptance, directly or indirectly, in several countries: there is now a Biblioteca Mínima Mexicana, and in recent years a number of countries from Cuba to Venezuela, Colombia and Peru have been represented by similar collections in connection with various *Ferias del Libro*.

In 1939 Reyes finishes his continuous diplomatic service and spends in Mexico the next 20 years until his death, devoted almost exclusively to his literary labors

and most actively involved in the Mexican cultural scene. Here he builds his house around his library, baptized by his Spanish friend Enrique Díez-Canedo as the "Capilla Alfonsina."

Since the Ateneo days, Vasconcelos had left his mark on the Mexican educational system as post-revolutionary minister of education. Reyes now leaves his personal stamp on the highest level of organized intellectual life as inspirer and co-founder of two most significant extra-university or super-university organs of scholarship: April 1939 sees the founding of the Casa de España en México, with Reyes as president, an official organization whose original aims centered on the welcoming of Spanish scholars to join with Mexican scholars in advanced research, in part a reciprocation of the hospitality Reyes always felt the Spaniards had offered him. Transformed into a civil association as the Colegio de México in October 1940 and its scope widely enlarged in accord with Reyes' broader humanistic aspirations, it is directed by Don Alfonso as president almost until his death. This institution continues today to perform outstanding historical and literary-philological research, publishing important studies separately and in its quarterly *Nueva Revista de Filología Hispánica*. It is the Spanish-American counterpart of the Spanish Centro de Estudios Históricos and has carried on where the Instituto de Filología of the University of Buenos Aires (when Amado Alonso and Pedro Henríquez Ureña were associated with it) left off. Closely associated with the Colegio de México and with Reyes' works is the publishing institution, Fondo de Cultura Económica, which has also broadened its original scope and has become one of Latin America's leading publishers.

Another institution, the Colegio Nacional, Mexican equivalent of the Collège de France in Paris founded in the sixteenth century, is founded in 1943: Reyes is co-founder and one of the 20 original life members, each of whom is an outstanding specialist in a particular branch of learning and who lectures in his specialty, the series of lectures being open to the public, with no degrees or credits involved. Reyes is the one "Specialist in Universals." Poet Enrique González Martínez, painter Diego Rivera, archeologist Alfonso Caso and cardiologist-humanist Ignacio Chávez are among the other distinguished figures who have been members. Since January 1941, Reyes is also active as lecturing professor in the Facultad de Filosofía y Letras of the Universidad Nacional, in the Seminario de Investigaciones Literarias, and from 1945 a member of the university's governing board. Anyone privileged to hear Don Alfonso "el Sabio" speak at the university, at the Colegio Nacional—or possibly even in the informal *charla* or a *tertulia* at the "Capilla Alfonsina," will be convinced that Max Henríquez Ureña's prophecy of Reyes as a golden-tongued speaker reached its perfect fulfillment. Whether he discoursed on the apparent abstrusities of culture in the Athenian Age or on those of French medieval literature, the abstrusities became always delightfully clear as they were

illuminated by the sparkling presence, the sonorous voice, the smiling countenance imbued with warm *simpatía* and *cortesía*.

Reyes' later years represent no retreat to an ivory tower. In 1945 he is a delegate to the Chapultepec Conference on War and Peace. Also in 1945 he is awarded the Mexican Premio Nacional de Literatura. In 1946 he is president of the Mexican delegation to the first UNESCO conference in Paris. In 1957 he becomes President of the Academia Mexicana de la Lengua.

The Nobel prize in literature is proposed for Alfonso Reyes in late 1948 by the Universidad Nacional de Mexico with the support of many Latin-American and other institutions. In 1955, when at the suggestion of Cuban critic Félix Lizaso, the fiftieth anniversary of his literary career makes him the object of numerous continent-wide and world-wide homages, he is also proposed again for the Nobel prize with many other institutions and individuals supporting his candidacy, including the group of Latin-American writers in New York led by C. A. Portala and the review *Cuadernos del Congreso por la Libertad de la Cultura*, published in Paris. Reyes himself tended to discourage these efforts with such friendly, humorous remarks as "No caerá esa breva. . . ni sería justo."

Reyes' final two decades in Mexico are years of multiplying productivity, reaching prodigious proportions as he publishes his most substantial volumes and many new collections of essays, then carefully prepares the materials for his complete works, which Fondo de Cultura begins publishing in 1955. Those who prior to 1940 felt that his writings were relatively fragmentary and dispersed and were hoping he would produce some great, large single work or works were to be satisfied by the monumental volumes which saw the light from 1941 through 1944, each forming clusters of lesser works about them in their three thematic categories:

1) *La Crítica en la Edad Ateniense* (1941) and *La Antigua Retórica* (1942) are great monographic studies of the Greek and Latin literary cultures. These will be followed by a host of other Hellenic studies and essays on Hellenic subjects, as well as Reyes' creative translation of the first part of the *Iliad* (1951). Reyes' Hellenism is not a form of escapism, nor does he treat Hellenic culture in a vacuum: rather he views classical Greece as the mother of Western culture and a wellspring of universal humanism. *Junta de Sombras* (1949), containing such essays as "La estrategia del 'gaucho' Aquiles," wherein Achilles is compared to the Argentine gaucho, is a golden example of how Reyes even through his apparently most un-nativistic works is constantly interrelating all things to Mexico and America, to *lo mexicano* and *lo americano*. A poet's lightness of touch and soaring vision accompany the most serious and scholarly treatments.

2) *Ultima Tule* (1942), Reyes' masterpiece of literary Americanism, collects harmoniously a number of his essays on the meaning of America and her culture around the longer, organic essay, "El presagio de América": this completes the historical re-creation of *Visión de Anáhuac* with an interpretive history of the

concept of America in the European mind, through the period of discoveries and explorations and the Utopian aspirations of Europe in America. America for Europe, says Reyes, is a "teatro de mejores experiencias humanas": the true meaning of America has always been one of aspiration toward the ideal of a better world for mankind, and her destiny for the future consists of realizing this ideal. America is all the better equipped through her history of colonialism and immigration to fill an internationalizing, mediating, harmonizing and synthesizing role in the age to come, or to be a staging ground for the future synthesis of cultures, which is Reyes' cultural counterpart of Vasconcelos' dream of a future "cosmic race." Furthermore, America is no longer a stepchild of Europe: America has come of age. She has passed the stage of merely receiving. She will give back to Europe with interest, and Europe will learn to count on her. *Tentativas y Orientaciones* (1944) collects other essays on the meaning of culture, America's rôle in it ("Posición de América," etc.), and various aspects of his "social philosophy." Further Reyan reflections on America and Utopia, the history and significance of Utopias, etc., will be gathered in the posthumous *No hay Tal Lugar*.

3) *El Deslinde: Prolegómenos a la Teoría Literaria* (1944). This volume establishes Reyes as one of the leading literary theorists in the Spanish language. Originally intended only as an introduction, it is an exhaustive study of the very nature of the literary phenomenon, systematically differentiating it from the non-literary and semi-literary expressions of the human mind and seeing their interrelations and contributions to one another. In this, as in Reyes' other formal monographs, a richness of examples and allusions is infused with the glow of Reyes' poetic personality. This work is complemented by a multiplicity of other studies and familiar essays on the nature of literature, language and human communication in their many aspects. *La Experiencia Literaria* (1942) is the more informal forerunner of *El Deslinde*: it includes one of the finest essays ever written on criticism in its creative aspect ("Aristarco o anatomía de la crítica"), paralleled by a series on various modes of expression, "Hermes o de la comunicación humana," "Marsyas o del tema popular," "Apolo o de la literatura," "Jacob o idea de la poesía." *Tres Puntos de Exegética Literaria* (1945) is another fundamental work for the study of literary expression, and so they continue through the posthumous *Al Yunque* (1960). *Letras de la Nueva España* is Reyes' matchless history of Mexican colonial literature. For Don Alfonso, literature is the supreme expression of culture, and it is in literature and through language, its instrument, that man is most perfectly man. Reyes has been one of the most sensitive universal interpreters of these phenomena.

As through the years the successive volumes emerge from the pen of Alfonso Reyes, and often by delayed reaction from the presses, we are ever reminded of those same Alfonsine words: "Tú, a tu vasto viaje; tú, a tu arco grande y a tu declinación segura." Many of Reyes' fine essays, short stories and poems have

waited years like fine bottles of wine to ripen or mellow before first being published or collected in volumes. The rich harvest of his later years is still being gathered.

One of his most remarkable volumes of miscellaneous essays, *Ancorajes* (collecting material from 1928 through 1948), did not appear until 1951 and perhaps for that reason did not attract special attention: it is often difficult to see the trees amid the forest. Yet it presents some of the most finished products in the genre of the brief, artistic essay blending brilliant ideas with poetic images and the most unusually interesting structural patterns for the essay-circular, spiral and variously perspectivistic. In addition to all this, it shows Reyes at his deepest in an aspect or dimension that has been somewhat overlooked, although it has been definitely present from his earliest essays: that of agonistic philosopher or philosophizer. Such essays as "La caída," "La catástrofe," "Palinodia del polvo," "Breve visita a los infiernos," "La filosofía agonal," "Metafísica de la máscara" and the five "Transacciones con Teodoro Malio," all concentrated into this volume (together with later ones especially in *Las Burlas Veras*: "El enigma de los orígenes," "La inquietud cósmica," "A vueltas con el infinito," "Divagación sobre el ser y el existir," "En la nebulosa del alma," "Quién soy yo," "Balbuceos sobre la esencia y la existencia," "...Y los sueños sueños son," etc.) give us Reyes the seeker of harmony who all along has felt the metaphysical tensions and anxiety of our time, who has known awe and wondering before the great mysteries of time and eternity, dream and reality, being and existence. We discover a "new" Reyes, yet not different from the "old" or "other" Reyes, having even certain affinities with our present-day existentialists, despite occasional remarks of skepticism he directs toward them; or better, the affinity is specially strong with such a quasi-existentialist or fringe existentialist as Albert Camus. Reyes seems to offer a more creative-constructive approach to the *Mythe de Sisyphe* sort of motif developed by Camus, in his "Meditación sobre Mallarmé." He even appears to anticipate a specific core situation of Camus' *L'Étranger*, in some early allusions to St. Augustine and his mother.¹⁰

Other fruits from the later-ripened vines of Reyes' harvest are the three series of more-than-marginal *Marginalia*; his *Memorias de Cocina y Bodega*, delightful adventures of a literary epicurean, which round out his earlier menu in verse (*Minuta*, 1935); *Trayectoria de Goethe*, streamlined spiritual biography of the German master; *Las Burlas Veras*, a series of over 200 capsulized paradox essays; and the four volumes of *Ficciones, Verdad y Mentira, Arbol de Pólvara, Quince Presencias, Los Tres Tesoros*—which bring together a few imaginative essays bordering on the short story with numerous fantasy tales occasionally incorporating essayistic meditations. The posthumous *A Campo Traviesa* includes new lapidary

¹⁰ In "Mme. Caillaux y la ficción finalista," *El cazador (Obras completas, Vol. III, pp. 119-120)*, and "Culto a Mallarmé," *Sur* (Buenos Aires), IV, 9, julio 1934, p. 120.

essays of 1952-1959 on Humboldt and Mexico, horses and the conquest of Mexico, Francis I and the Collège de France, Marguerite de Navarre, the Romantic historians and Hrotsvitha, a Saxon nun likened by Reyes to the Mexican poetess Sor Juana Inés de la Cruz. A number of significant essays on Goethe and Mallarmé are as yet uncollected, and we hope to see them in Vol. XVIII of the *Obras*. In 1952 appeared the collected *Obra Poética* (revised and expanded in Vol. X of the *Obras*, 1959), making some readers aware for the first time of the true scope of Reyes as a full-fledged poet of both substance and quality over a span of 50 years of writing in verse, fulfilling another prophetic intention of Reyes himself, so oft quoted it has now become proverbial: "Yo comencé escribiendo versos, he seguido escribiendo versos, y me propongo continuar escribiéndolos hasta el fin: según va la vida, al paso del alma, sin volver los ojos..."¹¹ We shall leave to such poets and critics as Eugenio Florit, J. B. Trend, Francisco Giner de los Ríos, Max Aub and Alfredo Cardona Peña the detailed interpretation of Reyes as an artist in verse.

Prose and poetry, poetry and erudition, criticism and creation, paradox and perspectivism: all these elements are euphoniously conjugated by the magic alchemy of Reyes' pen into a symphonic whole. Indeed, we would see his complete work in all its variants and variations of theme and of form in a poetic sense as a vast, complete symphony with its recurrent themes and key motifs interweaving and developing into a final synthesis. If it be true that it is difficult to see the totality of the many facets of Reyes' work in one or two essays or poems,¹² it is equally true that there is a unity of personality permeating every piece of the patchwork quilt or oriental tapestry, and further reading will unfold ever interrelating movements of the symphonic whole. This creative critic, this poetic scholar, this artistic scientist, this smiling, informal philosopher, this man wedded to letters and to the most perfectly human use of the spoken and written word, is the complete man of our modern culture. For Latin America, oftentimes afflicted with the vices of sporadic improvisations and empty verbiages, Reyes is the shining example of supreme dedication to letters and to culture, the fulfillment of a great promise for Mexico and for Spanish America.

It is the Brazilian Alceu Amoroso Lima who will best focus for us in its definitive perspective the rôle of Alfonso Reyes in the full sweep of the cultural history of the Americas, as they come of age in accord with the view of Don Alfonso. Reyes, says Lima, is:

um dos maiores representantes desse humanismo que foi o mais belo legado que a América recebeu do Velho Mundo já agora começa a devolvê-lo enri-

¹¹ *Huellas* (México: Botas, 1922), p. 7.

¹² N. B. Reyes' words to Jorge Mañach: "Mi obra es muy extensa. Supone su lectura la consagración de un tiempo excesivo. . . Como es tan abundante, no se la ve. . ." (J. Mañach, "Correspondencia con Alfonso Reyes," *Diario de la Marina* (Habana), 8 sept. 1954, p. 4-A).

quecido pelas suas próprias contribuições. E é por isso mesmo que a figura de Alfonso Reyes representa hoje, em nosso Continente, a maior expressão da latinidade em sua configuração universal.

Pois a história cultural da América se desenvolve em três momentos: o da receptividade, durante o período colonial; o da reação nacionalista e indigenista durante o século XIX e o da irradiação universalista, em início, no século XX.

Ora, Alfonso Reyes é precisamente o homem dessa terceira posição. É o universalista por excelência...¹³

WORKS OF ALFONSO REYES

I. Verse

1. *Huellas*. México: Botas, 1922.
2. *Ifigenia cruel*. Madrid: Calleja, 1924. 2ª ed., México: "La Cigarra," 1945.
3. *Pausa*. París: Société générale d'imprimeurs et d'éditeurs, 1926.
4. *Cinco casi sonetos*. Paris: Poesía, 1931.
5. *Romances del Río de Enero*. Maestricht, Holland: "Halcyon," (A. A. M. Stols), 1933.
6. *A lia memoria de Ricardo Güiraldes*. Rio de Janeiro, 1934.
7. *Golfo de México*. Buenos Aires: Francisco A. Colombo, 1934.
8. *Yerbas del Tarahumara*. Buenos Aires: Francisco A. Colombo, 1934.
9. *Minuta*. Maestricht: "Halcyon," 1935.
10. *Infancia*. Buenos Aires: Asteria, 1935.
11. *Otra voz*. México: Fábula, 1936.
12. *Cantata en la tumba de Federico García Lorca*. Buenos Aires, 1937.
13. *Villa de Unión*. México: Fábula, 1940.
14. *Algunos poemas*. México: Nueva Voz, 1941.
15. *Romances (y afines)*. México: Stylo, 1945.
16. *La vega y el soto*. México: Editora Central, 1946.

¹³ "Homenagem a Alfonso Reyes," in *Libro jubilar a Alfonso Reyes*, (México, Universidad de México, 1956), p. 43. The whole book is worth reading.

17. *Cortesía*. México: Cvltvra, 1948.
18. *Homero en Cuernavaca*. México: "Ábside," 1949. 2^a ed., México: Tezontle, 1952.
19. *La Iliada* de Homero. Traslado de Alfonso Reyes. I: *Aguiles Agraviado*. México: Fondo de Cultura Económica, 1951.
20. *Obra poética (1906-1952)*. México: Fondo de Cultura Económica, 1952.
21. *Constancia poética*. México: Fondo de Cultura Económica, 1959.

Also listed below as *Obras completas*, Vol. X.

II. *Novelistic Works*

(Short Story)

22. *El plano oblicuo*. Madrid: Tipografía "Europa," 1920.
23. *El testimonio de Juan Peña*. Rio de Janeiro: Villas Boas, 1930.
Also collected in *Verdad y mentira* and in *Quince presencias*.
24. *La casa del grillo*. México: B. Costa-Amic, 1945.
25. *Verdad y mentira*. Madrid: Aguilar, 1950.
26. *Arbol de pólvora*. México: Tezontle, 1953.
27. *Quince presencias*. México: Obregón, 1955.
28. *Los tres tesoros*. México: Tezontle, 1955.

III. *Essayistic Works*

(Essays, Monographs and Memoirs)

29. *Los "poemas rústicos" de Manuel José Othón*. México: Conferencias del Centenario, 1910.
Collected in *Obras completas*, Vol. I.
30. *Cuestiones estéticas*. París: P. Ollendorff, 1910-1911.
31. *El paisaje en la poesía mexicana del siglo XIX*. México: Díaz de León, 1911.
Collected in *Obras completas*, Vol. I.
32. *El suicida*. Madrid: Colección Cervantes, 1917. 2^a ed., México: Tezontle, 1954.
33. *Visión de Anáhuac*. San José de Costa Rica: El Convivio, 1917. 2^a ed., Madrid: Indice, 1923. 3^a ed. [*Dos o tres mundos*], México: Letras de México,

1944. 4th ed., México: El Colegio de México, 1953.
34. *Cartones de Madrid*. México: Cvltvra, 1917.
35. *Retratos reales e imaginarios*. México: Lectura Selecta, 1920.
36. *Simpatías y diferencias*. 5 vols. Vol. 4: *Los dos caminos*. Vol. 5: *Reloj de sol*. Madrid: E. Teodoro, 1921-1926. 2nd ed., 2 vols., México: Porrúa, 1945.
37. *El cazador*. Madrid: Biblioteca Nueva, 1921. 2nd ed., México: Tezontle, 1954.
38. *Calendario*. Madrid: Cuadernos Literarios, 1924. 2nd ed., *Calendario y tren de ondas*, México: Tezontle, 1945.
39. *Cuestiones gongorinas*. Madrid: Espasa-Calpe, 1927.
40. *Fuga de Navidad*. Buenos Aires: Viau y Zona, 1929.
41. *Discurso por Virgilio*. México: *Contemporáneos*, 1931. 2nd ed., Buenos Aires: *Boletín de la Academia Argentina de Letras*, 1937.
Collected in *Tentativas y orientaciones*.
42. *A vuelta de correo*. Rio de Janeiro, 1932.
Collected in *La X en la frente*; also in *Obras completas*, Vol. VIII.
43. *En el día americano*. Rio de Janeiro, 1932.
Collected in *Última Tule*.
44. *Atenea política*. Rio de Janeiro, 1932. 2nd ed., Santiago de Chile: Pax, 1933.
Collected in *Tentativas y orientaciones*.
45. *Horas de Burgos*. Rio de Janeiro: Villas Boas, 1932.
46. *Tren de ondas*. Rio de Janeiro, 1932. 2nd ed., *Calendario y tren de ondas*, México: Tezontle, 1945.
47. *La caída*. Rio de Janeiro: Villas Boas, 1933.
Collected in *Ancorajes*.
48. *Tránsito de Amado Nervo*. Santiago de Chile: Ercilla, 1937.
49. *Idea política de Goethe*. México: I.C.I., 1937.
50. *Las vísperas de España*. Buenos Aires: Sur, 1937.
Includes *Cartones de Madrid*, *En el ventanillo de Toledo*, *Horas de Burgos*, *La saeta*, *Fuga de Navidad* and others.
51. Monterrey. "Correo Literario de Alfonso Reyes." Rio de Janeiro-Buenos Aires, 1930-1937. 14 números.
No. 13, dos ediciones: una de Rio de Janeiro y otra de Buenos Aires.
52. *Homilía por la cultura*. México: El Trimestre Económico, 1938.
Collected in *Tentativas y orientaciones*.
53. *Aquellos días*. Santiago de Chile: Ercilla, 1938.

54. *Mallarmé entre nosotros*. Buenos Aires: Destiempo, 1938. 2^a ed., México: Tezontle, 1955.
55. *Capítulos de literatura española*. Primera serie. México: La Casa de España en México, 1939.
56. *La crítica en la edad ateniense*. México: El Colegio de México, 1941.
57. *Pasado inmediato y otros ensayos*. México: El Colegio de México, 1941.
58. *Los siete sobre Deva*. México: Tezontle, 1942.
59. *La antigua retórica*. México: Fondo de Cultura Económica, 1942.
60. *Ultima Tule*. México: Imprenta Universitaria, 1942.
61. *La experiencia literaria*. Buenos Aires: Losada, 1942. 2^a ed., Buenos Aires: Losada 1952. (Biblioteca Contemporánea).
62. *El deslinde: prolegómenos a la teoría literaria*. México: El Colegio de México, 1944.
63. *Tentativas y orientaciones*. México: Nuevo Mundo, 1944.
64. *Dos o tres mundos*. México: Letras de México, 1944.
Anthology of previous essays.
65. *Norte y sur*. México: Leyenda, 1944.
66. *Tres puntos de exegética literaria*. México: El Colegio de México, 1945. (Jornadas, No. 38).
67. *Capítulos de literatura española*. Segunda serie. México: El Colegio de México, 1945.
68. *Los trabajos y los días*. México: Occidente, 1945.
69. *Por mayo era, por mayo . . .* México: Cvltvra, 1946.
Collected in *Ancorajes*.
70. *A lápiz*. México: Stylo, 1947.
71. *Grata compañía*. México: Tezontle, 1948.
72. *Entre libros*. México: El Colegio de México, 1948.
73. *De un autor censurado en el "Quijote": Antonio de Torquemada*. México: Cvltvra, 1948.
74. *Letras de la Nueva España*. México: Fondo de Cultura Económica, 1948.
75. *Sirtes*. México: Tezontle, 1949.
76. *De viva voz*. México: Stylo, 1949.

77. *Junta de sombras*. México: El Colegio Nacional, 1949.
78. *Tertulia de Madrid*. México-Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1950. (Col. Austral).
Anthology of previous essays.
79. *Cuatro ingenios*. México-Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1950. (Col. Austral).
Anthology of previous essays.
80. *Trazos de historia literaria*. México-Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1950. (Col. Austral).
Anthology of previous essays.
81. *Ancorajes*. México: Tezontle, 1951.
82. *Medallones*. México-Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1951. (Col. Austral).
Anthology of previous essays.
83. *La X en la frente*. México: Porrúa y Obregón, 1952. (Serie "México y lo mexicano," No. 1).
Anthology of previous essays.
84. *Marginalia*, Primera Serie (1946-1951). México: Tezontle, 1952.
85. *Memorias de cocina y bodega*. México: Tezontle, 1953.
86. *Trayectoria de Goethe*. México: Fondo de Cultura Económica, 1954. (Bre-
viarios).
87. *Parentalia*. México: Los Presentes, 1954.
Partial, limited edition. Superseded by: *Parentalia: primer libro de recuerdos*, México: Tezontle, 1959.
88. *Marginalia*, Segunda Serie (1909-1954). México: Tezontle, 1954.
89. *Las burlas veras*. Primer Ciento. México: Tezontle, 1957.
90. *Estudios helénicos*. México: El Colegio Nacional, 1957.
91. *La filosofía helenística*. México: Fondo de Cultura Económica, 1959. (Bre-
viarios).
92. *Marginalia*, Tercera Serie (1940-1959). México: El Cerro de la Silla, 1959.
93. *Las burlas veras*. Segundo Ciento. México: Tezontle, 1959.
94. *Cartilla moral*. México: Instituto Nacional Indigenista, 1959.
95. *A campo traviesa*. México: El Cerro de la Silla, 1960.
96. *Al yunque* (1944-1958). México: Tezontle, 1960.
97. *La afición de Grecia*. México: El Colegio Nacional, 1960.
98. *Albores: segundo libro de recuerdos*. ("Crónica de Monterrey, I"). México:
El Cerro de la Silla, 1960.

IV. *Complete Works*

(Obras Completas)

Publication is in progress. México: Fondo de Cultura Económica, 1955- (Letras Mexicanas). The following have appeared, through November 1960 (Vols. I-XI):

- Tomo I (1955): *Cuestiones estéticas, Capítulos de literatura mexicana, Varia.*
- Tomo II (1956): *Visión de Anáhuac, Las vísperas de España, Calendario.*
- Tomo III (1956): *El plano oblicuo, El cazador, El suicida, Aquellos días, Retratos reales e imaginarios.*
- Tomo IV (1956): *Simpatías y diferencias, Páginas adicionales.*
- Tomo V (1957): *Historia de un siglo, Las mesas de plomo.*
- Tomo VI (1957): *Capítulos de literatura española, De un autor censurado en el "Quijote", Páginas adicionales.*
- Tomo VII (1958): *Cuestiones gongorinas, Tres alcances a Góngora, Varia, Entre libros, Páginas adicionales.*
- Tomo VIII (1958): *Tránsito de Amado Nervo, De viva voz, A lápiz, Tren de ondas, Varia.*
- Tomo IX (1959): *Norte y sur, Los trabajos y los días, História natural das Laranjeiras.*
- Tomo X (1959): *Constancia poética.*
- Tomo XI (1960): *Última Tule, Tentativas y orientaciones, No hay tal lugar.*

Following is a tentative list of future volumes (XII-XV as listed by Fondo de Cultura Económica, XVI-XIX, kindness of Doña Manuela Mota de Reyes).

- XII: *Grata compañía, Pasado inmediato y otros ensayos, Letras de la Nueva España.*
- XIII: *El deslinde.*
- XIV: *La experiencia literaria, Tres puntos de exegética literaria.*
- XV: *La crítica en la edad ateniense, La antigua retórica.*
- XVI: *La religión griega (plus possibly La mitología griega).*
- XVII: *Andrenio y el mundo.*
- XVIII: *Goethe y Mallarmé.*
- XIX: *Los siete sobre Deva, Árbol de pólvora, Los tres tesoros, etc.*



Gabriel René Moreno

GABRIEL RENÉ MORENO

Hernando SANABRIA FERNÁNDEZ

EL más ponderado y eminente de los escritores bolivianos nació en Santa Cruz de la Sierra, capital del departamento del mismo nombre, el 6 de febrero de 1834. Fueron sus padres el Dr. Gabriel José Moreno y doña Sinforosa del Rivero, ambos naturales de la misma ciudad y pertenecientes a familias de tradicional abolengo que entroncaban en la pequeña aristocracia local de los tiempos virreinales. El padre, abogado y doctor en derecho por la célebre universidad hispano-indiana de San Francisco Xavier, prestó señalados servicios a la nascente república de Bolivia en las funciones de prefecto, presidente municipal, diputado, senador y vocal del tribunal de alzas del departamento. A mitad del siglo fue elevado a la dignidad de ministro de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, cargo que ejerció por varios años y habría después de abandonar por azares de política.

El futuro escritor, que había cursado la instrucción primaria y empezado la secundaria en la ciudad natal, con el avecindamiento del padre en la capital de la república, por razón de sus altas funciones de magistrado, pasó a continuar en ella el curso de humanidades, matriculándose en el colegio Junín, por entonces y hasta no ha mucho, el mejor establecimiento de su clase que había en el país. Egresado de allí con las más brillantes notas de promoción y el título de bachiller en letras, al tiempo que su progenitor aceptaba las funciones de prefecto del departamento de Litoral, dirigióse con él a aquella región costera del Pacífico, que a la sazón constituía aún parte de la heredad boliviana.

Alentaba el viejo magistrado la idea de enviar al hijo en pos de una formación cultural, y profesional si se quiere, que no fuera la ya desmedrada que se recibía en los claustros universitarios de Charcas. Desde la costa del Pacífico no fue difícil a don Gabriel José hacer que el flamante bachiller en letras fuera a la capital chilena, con el fin de cursar en ella nuevos y más eficientes estudios.

Santiago de Chile, a la sazón, era un centro de cultura que empezaba a cobrar fama dentro de los ámbitos del continente sudamericano. Bajo la influencia y guía de Andrés Bello, Sarmiento, Larrañaga y otros esclarecidos ingenios que lustraron la primera mitad de aquel siglo, se había creado un favorable ambiente intelectual y formado un núcleo de estudios humanísticos y una escuela del buen decir, con pocos pares en otros pueblos de la América hispana. Surgían de aquel propicio seno mentalidades jóvenes que, andando el tiempo, darían

lustre a su país y producirían obras de gran mérito en la república de las letras, tales como Vicuña Mackenna, Amunátegui Solar, Lastarria, Barros Arana y otros tantos.

Uno de los principales y mejor logrados frutos de aquella obra de cultura fue, a no dudar, el llamado Instituto Nacional, especie de proto-universidad, o más bien centro de estudios de preparación universitaria. En él se matriculó el joven boliviano, obteniendo en 1858 el grado de bachiller en filosofía y. años más tarde, el de licenciado en la misma disciplina y en derecho y ciencias políticas. Concluyó en 1868 por titularse de abogado, sin que, en el decurso de su vida, profesión tal le hubiera atraído y menos le llevara a entrar en el ejercicio de la práctica forense.

Biógrafo suyo bien enterado de pormenores, como fue el escritor chileno José Victorino Lastarria, asegura que al instalarse el joven Gabriel René en Chile tuvo por guía espiritual y tutor a un ilustre sacerdote, el Dr. José Manuel Orrego, quien por esos mismos días era agraciado con la dignidad de obispo de la diócesis de La Serena. Es de presumir que la conducción dada por éste y el ascendiente de que gozaba en la sociedad santiaguina hayan contribuido en mucho a que el novel estudiante forastero encauzara mejor la marcha de su intelecto y tuviera acogida en los círculos culturales y los estrados sociales de la capital chilena.

Así las cosas, le cupo ser llamado al desempeño de un profesorado en el colegio San Luis de aquella ciudad. A breve tiempo de eso, el rector del Instituto Nacional, D. Diego Barros Arana le comisionaba para catalogar su biblioteca particular, adscribiéndole, con carácter ad-honorem, al personal de la biblioteca del Instituto, cuya dirección ejercía el atildado escritor Ramón Sotomayor Valdés. En 1868, al ser éste nombrado ministro plenipotenciario en Bolivia, Moreno vino a ocupar la dirección, en la que, mediando un corto intervalo, habría de permanecer hasta su muerte.

En funciones de profesor, hubo a los años de reemplazar a Miguel Luis Amunátegui en la cátedra de literatura del Instituto Nacional, cargo que igualmente ocupó hasta los días de su última enfermedad.

El ejercicio de las funciones docentes y de director del mejor y más nutrido de los repositorios bibliográficos del país diéronle oportunidad y tiempo para dedicarse de lleno al estudio y a las labores para las que su espíritu y su mente tenían tan señaladas disposiciones. Ahondó en el conocimiento de la lengua y en el repaso de sus más felices cultores, con especial dedicación por los ingenios del siglo de Oro, de quienes le sería dado tomar la pureza del vocablo, la corrección sintáctica, la plasticidad de la imagen y la ductilidad y concisión del giro.

Atención tal no podía ser excluyente en mentalidades como la suya, sino más bien camino de preparación para enfilar a estudios de variada índole y compleja multiplicidad. Espíritu ansioso de universalismo, al modo de aquellas figuras señeras del Renacimiento, entró en el conocimiento de lo humano, en el más noble

sentido del término, por la puerta luminosa de las letras, paciente y gratamente adquiridas. La antropología, la filosofía, la ciencia política, el arte en sus diversas manifestaciones y hasta las ciencias de abstracción, merecieron su dedicación ahincada y metódica. Pero fue en los campos de la sociología y la historia donde discurrió con mayor amplitud y mayor delectación, si cabe, valiéndose para lo uno del análisis y la compulsa del documento fedatario y para lo otro de la doctrina positivista, por entonces en auge, y de la observación con ojo zahorí en el organismo de la sociedad euro-indiana a que pertenecía.

Formado así su intelecto, era llegada la sazón de que se manifestase y, como no podía menos de ser, se tradujo en obras de efectiva sustancia. Las primeras actividades suyas de esta naturaleza fueron la intervención en cenáculos literarios, las disertaciones de breve extensión y medular contenido, el lleno de columnas en la prensa periódica y la creciente profundidad y amenidad de las lecciones que dictaba en el Instituto Nacional. Fue miembro fundador y más tarde presidente de la "Academia Literaria", embrión, o más bien paso inicial de la futura Academia Chilena de la Lengua, correspondiente de la Real Española; socio conspicuo del "Círculo de Amigos de las Letras" y componente de otras análogas instituciones. Colaboró con asiduidad en revistas y periódicos como la *Revista Chilena*, la *Revista del Pacífico*, la *Revista de Artes y Letras*, los *Anales de la Universidad*, *El Mercurio* y *El Imparcial*, aparte de otras publicaciones de Buenos Aires y Lima.

A no mucho de haber dado feliz comienzo a sus actividades de literato y ensayista, el gobierno de Chile le encomendó la honrosa cuanto delicada misión de dirigir la edición de las *Obras Completas* de Andrés Bello. Este hecho habla con elocuencia de su fama prestamente adquirida como escritor de los buenos, diligente papalista y experto bibliógrafo. El lleno de este cometido a satisfacción del comitente y con beneplácito de entendidos, no sólo acreditó la fama, sino que también contribuyó a magnificarla.

De entonces en adelante y en labor no interrumpida hasta el año de su deceso, fueron apareciendo uno a uno los magistrales ensayos, las doctas apuntaciones críticas y las atildadas monografías históricas, cuya parcial y ligera glosa ha de hacerse en líneas inmediatas.

Con varios años ya de residencia en Chile, donde no sólo halló campo propicio para el desarrollo de su mentalidad, sino también delectaciones del espíritu, honras y preeminencias, no se dejó seducir por la idea que le fue insinuada de obtener la carta de naturalización en el país. Ello le habría proporcionado, a buen seguro, mayores satisfacciones materiales y tal vez mejores medros. Pero en los adentros de su ser manteníase inalterable el afecto por la patria, y a ella se mantuvo fiel aun en circunstancias de azarosa prueba.

Aunque universalista el espíritu y panorámica la visión del intelecto, asunto capital de sus estudios e investigaciones fue todo cuanto concernía a la propia patria. El manejo de papel impreso en la biblioteca del Instituto Nacional le brindó

la oportunidad y la satisfacción de entrar en el conocimiento de aquello que se había dado a la estampa en Bolivia o se refería a ella. De allí le nació la afición y luego la consagración a recolectar cuanto publicación de la especie hubiera salido de las prensas. Fruto de esa perseverante faena fue la formación de una copiosa "Biblioteca Boliviana", como no había otra, por entonces, dentro de las fronteras nacionales.

Por el camino de esta labor hubo de ir al estudio y examen crítico de las letras y la historia de su patria, deteniéndose en cada recodo de esa vía, no poco escabrosa, para juzgar y estimar con su luminosa facultad de discernimiento el compuesto social de donde provenían.

Sin entero conocimiento de sus dotes intelectuales y a la sola noticia de que en la capital chilena vivía un boliviano que se preciaba de serlo, y con alguna figuración por añadidura, el gobierno de Bolivia le nombró secretario de la legación allí acreditada. Moreno aceptó el cargo con carácter *ad-honorem* y sirvió en él entre los años de 1873 y 1874, habiéndole tocado en ese lapso el acontecer de hechos ingratos en la política interna de Bolivia y el asumir responsabilidades en demandas que su gobierno presentaba al de Chile sobre la posesión de las tierras litorales de Atacama.

La gratuita y esmerada prestación de servicios como secretario de una misión diplomática no mereció de parte boliviana el reconocimiento debido. Equívocamente apreciada su intervención, que es lo menos que puede decirse, valió más tarde para arrimo de consecuentes y para verle desde acá como a hombre que servía mejor los intereses del país de residencia.

Mientras la engañosa aserción era consentida en Bolivia por sugestión de envidiosos y malquerientes, Moreno continuaba en su ahincada labor de "bibliógrafo boliviano en tierras extranjeras", dando de su intelecto y de su pluma obras cuya esencia y sustancia eran "incontrastablemente bolivianas".

Aparte de lo largamente dado a publicidad en revistas como las mencionadas líneas atrás, ya entonces tenía impresas la *Introducción al Estudio de los Poetas Bolivianos* y las semblanzas biográfico-críticas de Néstor Galindo y Daniel Calvo. Un viaje hecho a la patria, poco antes de su experiencia como secretario de legación, con estada de algunos días en la capital Sucre, brindóle harto provecho para obtener materiales de la especie. Con ellos pudo completar, hasta donde era posible, los trabajos que ya tenía iniciados y acopiar elementos para otros ulteriores. Cuanto a los primeros, dio por entonces a la estampa *Proyecto de una Estadística Bibliográfica de la Tipografía Boliviana* y, no mucho después, *Biblioteca Boliviana*.

Fresca aún la tinta de la última de las obras nombradas, plugo al entrabamiento de las circunstancias que las relaciones entre Bolivia y Chile sufrieran la ruptura más ingrata que era dado esperar. El pedazo de costa sobre el Pacífico que la primera poseía en derecho fue militarmente ocupado por el vecino del sud y, como consecuencia, hubo de desencadenarse la guerra. Existía, de pocos años

antes, un pacto de alianza entre Bolivia y el Perú, y llegada la ocasión de hacerse efectivo dicho pacto, ambos países unieron sus efectivos militares para iniciar la campaña defensiva, o más bien de recuperación, pues Chile, en obra de pocos meses y tras de fáciles incursiones, había conseguido ocupar no sólo el litoral boliviano, sino también la parte contigua del peruano.

En este estado de cosas fue dado que se presentase, o más bien se tramase, una coyuntura para que Bolivia arreglase lo suyo sin mucho desmedro de sus intereses, mas a espaldas del aliado y con mengua del mismo. Sigilosos cabildeos, a los que no fue ajeno el propio presidente boliviano, general Hilarión Daza, dieron por resultado que el gobierno de Chile formulase a éste proposiciones de paz que contemplaban el reconocimiento de lo ya ganado en campaña, debiendo Bolivia resarcirse de lo perdido con territorios costeros del Perú, cuya alianza abandonaría para tomar la del proponente y presunto vencedor.

Entre tanto y como no podía menos de ser, la situación de Moreno en Chile se volvía embarazosa, más por punto de honra y dignidad que por lesiones en su persona. Había renunciado a la dirección de la biblioteca y estaba en trance de abandonar el país, a pesar de las sugerencias que le hacían en contrario y de las reiteradas muestras de aprecio y distinción que seguía recibiendo de parte de la sociedad chilena y los hombres de letras en particular.

A punto de emprender viaje, fue sorprendido con la petición de que fuera portador del secreto pliego con las proposiciones de paz, para ser puesto en manos del mandatario boliviano, a la sazón en funciones de comandante en jefe de su ejército. Negóse él, una tras otra vez, a desempeñar una comisión tan delicada como poco honorable por el contenido, y habría persistido terminantemente en su decisión de no mediar ruegos, invocaciones de amor a la tierra natal y a la obligación de servirla en cuanto fuera menester, amén de seguridades que le fueron dadas de que el desempeño de dicha misión excluía en absoluto su responsabilidad personal. Es punto probado que un alto personaje coterráneo que mantenía estrechas relaciones con el Presidente Daza y presunto emisario suyo ante el gobierno de La Moneda, fue quien le convenció que aceptara la misión, aduciendo que, por intermedio suyo, el propio gobierno boliviano se lo demandaba y anotaría en su haber como vehemente muestra de patriotismo.

Embarcado en Valparaíso, arribó días después a Tacna, ciudad en donde el Presidente Daza tenía su cuartel general. Leído el pliego, que en adelante sería conocido bajo del nombre de "Bases Chilenas", el general Presidente alzó el telón de la comedia cuyo escenario estaba ya montado, revelando su contenido al gobierno del Perú para mostrarse como fiel y celoso aliado, mal pese a los contrastes y a tentadoras ofertas. En el escándalo consecuente no podía escapar la persona del intermediario, y contra él se ensañó la furia de patriotas y patriotereros de ambos países, especialmente del suyo, calificando su acción como más que indigna y propia de un "traidor y vendido al enemigo en guerra".

Moreno, que apenas concluida su rápida misión había partido con dirección a Buenos Aires, alcanzó allí a enterarse del sesgo que se daba a las cosas y de lo que contra él se levantaba con tan flagrante injusticia. Herido en su honorabilidad y en las fibras más íntimas de su espíritu ciudadano, no vaciló en venir a la patria, para en ella vindicarse con cuantos medios de prueba tenía a la mano.

La guerra había concluido para Bolivia con la privación de su corta faja de costa marítima y, como es natural, ardía en los ánimos el resentimiento y se buscaba cómo y en quién desahogar las amarguras de la derrota. Cuando Moreno arribó a Sucre en actitud de rehabilitar su mancillada honra, fue recibido con descargas de dicterios que le eran disparados desde las columnas de la prensa, mas no sin que hallara espíritus ecuanímenes y serenos, que no habiendo asentido en la supuesta traición, seguían reputándole como el justo e irreprochable ciudadano.

Hizo su defensa por la prensa y concluyó por pedir que un tribunal de honor juzgara sus actos, a la vista de documentos y probanzas testificales. A vehementes instancias suyas y no sin que mediaran enojosas esperas, accedió el gobierno a formar el tribunal de honor que solicitaba. Compuesto éste por el presidente de la Corte Suprema, el arzobispo metropolitano y otras ilustres personalidades, el veredicto no pudo menos de ser favorable a Moreno, y hasta dignificante.

Aunque prevenido en contra suya por razones que no es fácil explicar, el nuevo mandatario de la nación, general Narciso Campero, oficializó el fallo resumiéndolo en términos un sí es no es desvaídos, que concluían diciendo: "No es justo atribuir infidencia ni deslealtad para con Bolivia al señor Gabriel René Moreno".

Parte de lo producido en tan ingrata como memorable ocasión Moreno dio a la publicidad en el folleto titulado *Daza y las Bases Chilenas de 1879*, impreso en Sucre por aquellos mismos días.

Satisfecho, aunque no del todo, con las resultas de su gestión en procura del buen nombre, dejó otra vez el país para emprender un corto viaje por Europa. De regreso de éste visitó algunas capitales sudamericanas, deteniéndose en Lima, donde frecuentó el trato de Ricardo Palma, quien a la sazón daba a la estampa la segunda y más completa edición de sus *Tradiciones Peruanas*, una de las cuales le había sido dedicada por él. Pasó después a Buenos Aires, y allí mereció la amable acogida de sus amigos de tiempo atrás, el general Mitre, Manuel Ricardo Trelles, Andrés Lamas, Angel Justiniano Carranza.

Entre tanto iba recibiendo una tras otra amable invitación de sus amigos de Chile para volver adonde había vivido los mejores años de su vida y reintegrarse a las funciones que por azares de la política se había visto obligado a abandonar. Accediendo al llamado, dirigióse a Santiago a mediados de 1883, y una vez allí el gobierno chileno le encargó nuevamente la dirección de la biblioteca y, algún tiempo después, la cátedra de literatura del mismo Instituto Nacional.

Vuelto a las actividades que le eran tan caras, consagróse a ellas con más

ahinco, si cabe, que en años precedentes. Como frutos de la nueva labor, fue sucesivamente entregando a las prensas trabajos de tanta valía y tan singulares méritos como el *Catálogo del Archivo de Mojos y Chiquitos*, el voluminoso tratado de *Literatura Preceptiva*, los dos gruesos tomos de la *Biblioteca Peruana* y otros que en el debido lugar serán mencionados.

A más de eso, continuó enviando a revistas y periódicos medulares monografías y luminosos ensayos, varios de los cuales habrían de ser más tarde recopilados y reimpressos.

Anciano ya y no sin los achaques propios de la edad, pero animoso siempre y siempre estimado y requerido por la sociedad santiaguina, que gustaba de su tertulia por lo culto de la expresión y la galanura y jovialidad en el dicho, pasó los últimos días sin renunciar a la vida de célibe empedernido y al amoroso cuidado de los libros. Habiendo ido a Valparaíso por prescripción de facultativos, agravóse allí su dolencia, y habiéndose dado cuenta de ello, esperó con serenidad la llegada de lo inevitable. Dispuso en testamento de su modesta casita de Santiago, de su biblioteca y de sus parvos menesteres, concluyendo por pedir en el mismo que sus restos fueran a reposar en Santa Cruz de la Sierra, la ciudad de su nacimiento.

Falleció el 28 de abril de 1908, siendo asistido en los postreros instantes por su hermana Clemencia, que venía acompañándole desde años atrás.

LA OBRA DE MORENO.—Universalista, se ha dicho de su intelecto, en cuanto el término tiene la acepción de abarcar una gran parte, por lo menos, del conocimiento humano. "Con él no pudo la presión aplastante del especialismo", comenta Gúnnar Mendoza, atribuyendo la pluralidad de aquel intelecto "tanto a la robustez de su originalidad creadora como a rigurosa cultura que incorpora a su patrimonio espiritual desde los años propicios de su adolescencia y sigue atesorando asiduamente a lo largo de toda su vida".

Una preparación de esta magnitud explica la multiplicidad de su obra. Comprende ésta la historia, la sociología, la crítica literaria, la crítica de arte, la filosofía, la etnografía, la didáctica, el ensayo y, cardinalmente, la apuntación bibliográfica. Aunque las más de estas diversas disciplinas del saber y la experiencia humanas tienen en dicha obra sendos tratados de especial dedicación, es bastante lo que versa sobre las mismas en largas páginas no precisamente dedicadas a ellas en la intención o la definición del tema. Así, por ejemplo, en la pintoresca y, de otro lado, combativa biografía de Nicomedes Antelo, se vierten serios conceptos de antropología y se analizan complejos problemas de genética, según los alcances a que estas ciencias habían llegado en la época; y en la monografía histórica sobre la Audiencia de Charcas se examina la institucionalidad de las colonias españolas de América, con amplio y deliberado cotejo entre las leyes que regían en la península ibérica y las que fueron dictadas para el gobierno de dichas colonias.

Pero es en la historia y la bibliografía donde mayormente discurre su intelecto y en ellas está contenido el máximo de su labor. Abarca la primera no menos de la mitad del total de su obra, bien sea en tratados de largo aliento, que corresponden a otros tantos libros; bien en monografías parciales y de menor dimensión, que van incluidos en otros de tales libros. Cuanto a la segunda, bien puede asegurarse que constituye la parte más entrañable de su actividad creadora y que a ella prestó en vida la más esmerada atención.

Su afición por la disciplina bibliográfica y su minuciosidad en el análisis de todo papel impreso y todo manuscrito que cae en sus manos, le llevan a anotar al margen de uno u otro no tan sólo su punto de vista estimativo, sino también las impresiones que le sugieren y las ideas que le nacen en derredor del tema en cuestión. De tal inclinación surge la digresión erudita que, a la vez, ilustra y engalana el registro de catalogación. La acotación bibliográfica es en Moreno algo suyo muy personal, o más bien original, casi diríamos un género literario propio, que cultiva con amorosa diligencia. Insistiendo un poco en esa enunciada originalidad, séanos permitido advertir, con la prevención de que es punto sujeto a enmiendas por parte de mejor enterados, que de entre los grandes bibliógrafos que conocemos —Menéndez y Pelayo, Palma, Groussac, Riva Palacio, Medina, para no citar sino a los de nuestra raza y lengua— ninguno ha producido apuntaciones bibliográficas de aquella naturaleza, al menos en la forma y sazón que lo hiciera el bibliógrafo boliviano.

Tales apuntaciones son el modo de expresión más corriente de sus ideas y la cátedra en que se dictan sus eruditas lecciones de humanista. Abundantes y continuas en sus libros de mera exposición catalográfica, al extremo de constituir en ellos lo más copioso de sus apretadas páginas, no faltan en los de otra índole o tema, y para ser más precisos, la mayor parte de sus escritos no son sino acotaciones bibliográficas estiradas o desarrolladas con mayor suma de pormenores, o bien corolarios de las mismas.

Por razón de la variedad y la dispersión en múltiples trabajos de todo matiz, resulta difícil condensar el pensamiento de Moreno o sintetizar en un esbozo el contexto de sus corrientes ideológicas cardinales. Empero, la urgencia de hacerlo, con el fin de señalar el coeficiente señero de su personalidad, que se revela en su obra, nos conduce a hallar en él una mentalidad reciamente nutrida con las doctrinas que primaban en su época. A través de ellas, su pensamiento discurre como por vía que le es familiar, pero dejando traslucir ideas y nociones propias que nacen de su gran capacidad creadora, su poderosa facultad de discernimiento y los fuertes arrebatos de su individualidad.

Positivista en filosofía, considera que el conocimiento de la verdad está exclusivamente basado en la observación del hecho y en el fijar por análisis e inducción las leyes que lo rigen. Sigue a Taine en el concepto de que únicamente lo observado, experimentado y demostrado son pasibles de atención. Cuanto al hom-

bre mismo, participa de la doctrina hegeliana de que éste es la idea evolucionada en el orden de la naturaleza. Aunque un si es no es paradójico, por repetidas veces se manifiesta no sólo contrario al materialismo ateo, sino más bien deísta, y a las veces hasta creyente cristiano.

Estos principios que sustenta, sin aferrarse a ellos con la exclusividad del intemperante, se vierten en sus escritos de especulación, particularmente en los históricos y sociológicos. Ellos le llevan a decir las cosas con aquella vehemente franqueza que ha dado en llamarse "pasión por la verdad". Expone, juzga y sentencia con desenfadado ánimo, pero con la más absoluta probidad. Bien es cierto que a veces carga el enunciado o la crítica con el calificativo acerbo o la expresión mordaz, pero el fin es noble, y en ningún momento deja entrever que le guía la pasión de orden personal, ni le alienta el pesimismo.

Queda por decir que el continente de tales ideas y tales disposiciones de su intelecto es obra de arte depurado y fino. Al pensador asiste por fortuna el orfebre que trabaja con maestría y refinado gusto en el manejo de la lengua castellana. Esta cualidad de la forma, que no siempre, o por mejor decir pocas veces, acompaña a la magnitud del fondo, puede bien advertirse en cualesquiera de las frases acicaladas, pulcras y armoniosas que corren en sus múltiples escritos, aun en aquéllos que por su naturaleza o su intención temática exigen menos que otros el ser revestidos con las galas del lenguaje. Hay en los más de sus escritos justeza y precisión en el vocablo, casticidad y pureza en la trabazón sintáctica, belleza y galanura en el tropo, rotundidad en el término y sonoridad majestuosa en el período. La dicción, exactamente ajustada a la idea, es concisa, elegante y selecta, sin ser rebuscada. Del acomodo verbal surge la frase clara y armoniosa, tan conciliada a las reglas del buen decir como grata al oído y fácil a la comprensión. Según es el tema en desarrollo, la elocución muestra claridad en el enunciado, viveza y colorido en la descripción, amenidad en la exposición; o bien rectitud de concepto, decir llano y horro de circunloquios y juicio estricto y severo, que es toque personal del autor.

EL HISTORIADOR.—Se tiene dicho que, aproximadamente, la mitad de la obra de Moreno está dedicada a la historia, bien se trate de trabajos de largo aliento, que forman otros tantos volúmenes; bien de monografías incluidas en otros libros; bien de digresiones que tienen origen en las socorridas apuntaciones bibliográficas.

Su dedicación por la historia le viene de vocación, y las eminentes cualidades de su intelecto se prestan a la maravilla para la ciencia y el arte de reconstruir el pasado según preceptos de orden moral que enraizan en su cultura filosófica. El manejo de papeles en las bibliotecas despierta su curiosidad de investigador y ésta le lleva a prestar cada vez más atención al documento y dedicarse a su búsqueda con amorosa diligencia. El enterarse del contenido de un manuscrito le revela la existencia de otro, a cuya compulsa acude sin escatimar esfuerzos, y así va extendien-

do su faena de pesquisa para lograr el más verídico y acertado conocimiento del hecho en estudio. En esta paciente labor recorre los repositorios documentales de la capital chilena; solicita a sus amigos de Lima y Buenos Aires el servicio de obtener copias de las piezas de los archivos de ambas capitales; interesa al gobierno de Chile y a los dirigentes del Instituto Nacional por la saca de traslados de los archivos de España. En diligencias más ahincadas realiza viajes a la patria natal, y en ella le asiste la fortuna de dar con depósitos de legajos que la incuria de sus compatriotas tenía en abandono y a punto de perderse, tal como el riquísimo acervo documental sobre Mojos y Chiquitos, hallado en un desván de la capital Sucre.

A más del manuscrito, da también valor, y muy subido, como fuente de información prístina, al documento impreso, y de modo particular a la publicación periódica. Con material de esta naturaleza habrá de preparar *Las Matanzas de Yáñez*, uno de sus libros de mayor cuantía en lo que respecta a amplitud de noticia y pormenor fidedigno, aparte de otras excelencias.

No obstante su estrictez para ceñirse a la prueba documental, sea ésta el manuscrito inédito o la crónica puesta en letras de molde, no desdeña la tradición, y hasta le asigna cierta importancia en cuanto atañe a precisar el ambiente de la época y a rellenar los frecuentes claros resultantes del dato incompleto. Mas, para estimar la referencia en su justo valor, la examina y confronta detenidamente, calificando en primer término la calidad del informante y poniendo en definitiva la decisión de su luminoso criterio. Informaciones de esta índole le sirvieron para obtener el acabado de *Últimos Días Coloniales en el Alto Perú*, y sobre ellas hubo de extenderse en pormenores de relación y valoración crítica en el estudio intitulado *Informaciones Verbales sobre los Sucesos de 1809*, incluido en el segundo volumen de *Bolivia y Perú*.

En un párrafo anterior se ha dicho que Moreno sigue a Taine en la concepción y estimación del hecho. De tal concepción deriva el método que sigue al escribir historia, el cual, con las diferencias que resultan del toque personal, es poco más o menos el observado por el autor de *Orígenes de la Francia Contemporánea*. Tiene de éste la estrictez y la severidad en el escogimiento de materiales, el apego invariable y la referencia constante al venero informativo, la soltura en el relato y la oportuna emisión del criterio en términos claros, las más de las veces fuerte.

Escribir historia, para el maestro boliviano, no es exclusivamente relatar un acontecimiento con la mayor veracidad y la precisión más completa posible. El acontecimiento fluye del estado de conciencia individual o colectivo, o por mejor decir, es una resultante de éste, manifestada en sus múltiples extraversiones. Concurren a la formación de ese estado de conciencia factores de diversa índole, unos más enérgicos que otros, tales como la raza, la cultura, el medio telúrico, la insatisfacción espiritual y material y la secuela de las pasiones. El historiador debe

entrar en ese orden de consideraciones y relatar el hecho en función de sus antecedentes, a la vez que pronunciar sobre ellos y sobre el hecho mismo su propio juicio estimativo, sin que para esto último pesen en su ánimo la contrariedad y el desagrado que puede despertar en la sociedad aludida.

Estas premisas del pensamiento de Moreno son la pauta que sigue para escribir su historia. Cuidadosamente preparada, con una firme base de ciencia en cuanto cabe exponer y escrita con elegancia de estilista, aporta en ella con enunciados doctrinales, relata con claridad meridiana y reflexiona luego, vertiendo juicios personales, a la vez finos y templados, a la vez irónicos y mordaces. Sobre algunas de sus ideas esenciales podrán hoy formularse reparos, según la evolución sufrida por la ciencia antropológica. Mas en lo que toca a la aplicación de tales ideas, a la apreciación de los fenómenos y a los juicios emitidos, aun los más severos, aparte de la veracidad, firmeza y galanura del relato, bien puede decirse que esta obra histórica es la mejor hasta hoy escrita por un boliviano y una de las más notables dentro del ámbito continental.

En *Anales de la Prensa Boliviana. Matanzas de Yáñez*, cronológicamente la primera de sus producciones del género, acopia la información prestada por cuatro o cinco gacetas que se editaban en 1861, año en que hubo de cometerse uno de los más nefandos crímenes políticos habidos en Bolivia. Después de copiar a mano, una tras de otra, las crónicas de prensa alusivas al hecho, se refiere a éste con suma de pormenores, narrándolo según la interpretación que cabe y pronunciándose acerca de personas y antecedentes con ecuaníme criterio, que no excluye, o más bien exige, la severa condenación.

Aunque destinado por naturaleza a la inventariación ordenada de documentos, el *Catálogo del Archivo de Mojos y Chiquitos* es obra histórica de largo aliento e interesante sustancia. Esta se halla contenida en las luengas introducciones a las dos partes en que se divide el libro y en las sabrosas y eruditas notas puestas al final. En la introducción a la primera se refiere a la reducción lograda por los jesuitas de las tribus indígenas conocidas con el genérico nombre de "moxos", la vida de éstas dentro del régimen misional y los episodios del extrañamiento de la orden ignaciana en el año de 1767. A lo cual sigue la relación del estado en que hubieron de quedar los neófitos al pasar a la dependencia de misioneros seculares y administradores laicos. Critica acerbamente en este punto la insensata medida tomada por la corona española de expulsar a los jesuitas, que tanta y tan magnífica obra hicieron en la reducción de los selvícolas, y más acerbamente aun, las incidencias y emergencias del nuevo orden y los abusos de sus personeros.

La introducción de la parte destinada a Chiquitos comprende la narración de las expediciones españolas por el río Paraguay arriba y sus entradas en lo que es hoy el departamento boliviano de Santa Cruz. Se relata luego con interesantes pormenores el hecho capital determinado por aquellas expediciones: la fundación de Santa Cruz de la Sierra en medio de la comarca de Chiquitos, y

las vicisitudes sufridas por esta población hasta su traslado a un lugar más próximo a los centros rectores de la colonia altoperuana. Seguidamente narra la entrada de los misioneros jesuitas, a fines del siglo XVII, y el establecimiento de los nueve núcleos de reducción de indígenas "chiquitos", concluyendo por referir los incidentes de la expulsión de los misioneros, operada al mismo tiempo y en iguales circunstancias a las de los que se hallaban en Mojos.

Las notas, que pasan de seiscientas en ambas porciones del libro, están destinadas no sólo a aclarar puntos relativos a tal o cual de las piezas documentales catalogadas, sino también a historiar hechos de menor importancia, entresacados de ellas, y otros que tienen relación con la narración principal. Abundan los episodios pintorescos, las digresiones curiosas y las anécdotas de sabroso condimento. Algunas de estas notas abarcan lenguas páginas de apretada letra y contienen descripciones evocativas de gran belleza literaria, tales como las destinadas a reconstruir la vida social de Santa Cruz en los siglos XVI y XVIII.

Últimos Días Coloniales en el Alto Perú es, probablemente, la mejor concebida y mejor lograda obra del género escrita por Moreno. En ella, junto a las cualidades insignes del historiador se advierten las delicadezas del hombre y los primores del literato. La veracidad y la estrictez del relato no excluyen la animación y el colorido, ni se oponen a la pasión que el escritor manifiesta, y que hace gala no precisamente por los personajes que actúan en el encadenamiento de sucesos, sino por el escenario donde éstos se desarrollan: la togada ciudad de los cuatro nombres: Charcas, La Plata, Chuquisaca y Sucre.

Ordenada de acuerdo con un plan en que lo cronológico armoniza con lo ideológico, la obra empieza con la semblanza de aquella ciudad, para explayarse luego en la narración de todos los acontecimientos de índole doméstica pero de proyección trascendente, que precedieron a la agitación de los ánimos y al consecuente estallido de la rebelión criolla, no precisamente contra España, sino contra el régimen exclusivista de la monarquía española en tierra americana.

La vida y acción de los oidores, los cabildantes, el alto clero, la universidad y el pueblo todo de Chuquisaca están allí esbozados con mano maestra. Cuanto a lo individual respecta, la pintura de tipos y caracteres es de un acabado perfecto y una plasticidad sugerente. Tal, por ejemplo, las del arzobispo Moxó, el presidente García Pizarro, el abogado Cañete y el emisario Goyeneche.

Otros estudios históricos suyos de menores dimensiones están incluidos en libros como *Bolivia y Argentina* y en los tres volúmenes que llevan el título de *Bolivia y Perú*, con los aditamentos de *Notas Históricas y Bibliográficas*, *Más Notas* y *Nuevas Notas*. Entre tales estudios son dignos de particular mención el dedicado a los hechos que mediaron de parte argentina entre la última batalla ganada en el Perú por los ejércitos de la patria y el fin de la campaña libertadora en el Alto Perú, estudio que se intitula *Ayacucho en Buenos Aires*; el que analiza los orígenes, la función judicial y administrativa y el desenvolvimiento de la Audiencia de

Charcas durante los días del régimen colonial; y el que bajo la denominación de *¡Qué Porteños Aquellos!* relata las andanzas no siempre discretas de las tropas enviadas por el gobierno de Buenos Aires, con el ostensible propósito de liberar el Alto Perú.

Entre las múltiples acotaciones de índole bibliográfica que por su extensión y calidad constituyen valiosas composiciones del género, vale citar las contenidas en las notas 7, 108 y 430 de la *Biblioteca Peruana*, en las que se hace una relación crítica del atentado de Berruecos, cuya víctima fue el ilustre fundador de Bolivia, Antonio José de Sucre. De igual modo la nota 132 de la misma obra, donde se relatan las incidencias de la campaña emprendida por el Perú contra la Gran Colombia, que hubo de concluir en el portete de Tarqui.

Finalmente, cabe mencionar, entre los trabajos que el autor no incluyó en ninguno de sus libros y que aparecieron en la prensa periódica de Chile, el intitulado *Miranda según Nuevos Documentos*, en el cual aporta datos, hasta entonces desconocidos, acerca de la vida y acción del precursor de la independencia americana.

Aunque ogaño ha dado en considerarse la biografía como género aparte del histórico, razones de método y ordenación inducen a referirse a ella aquí, dentro de la variada obra que se analiza. Moreno escribió hasta una veintena de biografías, bien que con diversos propósitos y valiéndose de diversos materiales. Excluyendo las puramente literarias, cuyo fin inmediato es hacer obra de crítica a la producción de los personajes biografiados, vale citar entre las restantes la de Angel Justiniano Carranza, amigo suyo de Buenos Aires a quien profesó particular estimación; la de Juan Ramón Muñoz Cabrera, que se encuentra, lo mismo que la anterior, en *Bolivia y Argentina*, y en la que hace historia paralela de los países por donde peregrinó el biografiado durante su agitada existencia; y la de Mariano Ricardo Terrazas, escritor boliviano de cultura europea, idealista puro y sin tasa, y arrastrado a pesar suyo por los vaivenes de la política. En esta última, insertada en el primer volumen de *Bolivia y Perú*, muestra el autor, en reflexiones de orden psicológico, los duros contrastes que sufre el hombre de elevado espíritu y exquisita sensibilidad cuando se enfrenta con las destemplanzas del medio ambiente en que le ha tocado vivir.

Pero es la biografía de Nicomedes Antelo, coterráneo suyo a quien conoció en la infancia, la mejor que haya salido de su pluma y, bien mirada en todos sus aspectos, acaso la obra más calificada de toda su fecunda producción. A la sobria pero galana exposición de lo narrativo y la profundidad del concepto que se vierte como corolario de ésta se suman en aquélla la docta digresión sobre temas de alto valor científico, el resumen más acabado de sus teorías en materia sociológica y la belleza de la forma, en la que derrama, más que en ningún otro de sus escritos, todo el primor de su ingenio y las galas de su castizo lenguaje.

EL SOCIÓLOGO.—Al igual que sus mentores en doctrina, Taine y Comte, singularmente el segundo, Gabriel René-Moreno llega a la sociología por los

caminos de la historia. O en otras palabras, el conocimiento de lo que fue le hace entrar en el análisis de lo que es, considerando a la sociedad humana como el conjunto de espiritualidades sujetas a la acción de impulsos que le son consustanciales. Esta consideración, expuesta con alguna mayor precisión en el enunciado de que nada se opera dentro de una sociedad que no sea producto de ella misma, es el fundamento de su tesis sobre la materia, y de ella deriva su posición, a veces intransigente, para apreciar en concreto a los pueblos de América, y de modo más palmario, al suyo.

No alcanzó, o no quiso alcanzar, a exponer sus ideas sociológicas en un tratado donde cupieran íntegras y en forma vertebrada, ni siquiera a declararlas en orden sistemático, aunque sólo fuera para referirse a la sociedad que mejor conocía y a la que mayor dedicación prestaba: la boliviana. Más de uno de sus exegetas y comentaristas se ha detenido a reparar en ello, deplorando la omisión como hartamente sensible y punto menos que irreparable. Sin disentir de esta impresión, preciso es convenir en que, con un poco de ahínco y otro de paciencia, no es difícil conocer aquellas ideas, al menos en sus líneas esenciales, espigando en el contenido de algunos de sus escritos que, siendo otro su tema capital, con el decurso de sus reflexiones penetra en el campo de lo social. Tal ocurre principalmente en *Matanzas de Yáñez*, en las biografías de Muñoz Cabrera y Nicomedes Antelo y en varias de las notas a *Mojos y Chiquitos* y a la *Biblioteca Boliviana*.

Sus estudios de biología y antropología le hicieron adquirir la idea de que hay grupos humanos mejor dotados que otros y más capaces, por ende, para subsistir. Cualidad tal estriba, a su concepto, en la unidad de progenie, dicho en otros términos, en la pureza racial, y la atribuye con cierta exclusividad al grupo blanco caucásico.

Hablando de la raza como elemento único de preponderancia, se expresa diciendo: "Es el registro matriz del documento humano en cualquier sociedad constituida. Es el protoplasma histológico del organismo social. Es como si dijéramos la urdimbre donde se labrará de realce y que hará fuerte o frágil, fina o burda la tela de la labor sociológica".

Lo transcrito basta para entender, de entrada, que juzga el problema social como problema de raza, y así lo expone con vehemente franqueza al referirse en concreto a la sociedad boliviana. Considera al aborigen, sea éste el de las montañas o el de las llanuras, como inepto por infradotado y, consiguientemente, como destinado a desaparecer por la fuerza de la superioridad moral y física del blanco. Cuanto al mestizo, estima que en él la concurrencia de los progenitores indígena y blanco produjeron un tipo menos apto por la mutua anulación de los elementos biológicos de las dos razas.

En la biografía de Nicomedes Antelo, dice de los indios con marcado escepticismo:

Esta raza de cobre ha rendido ya sus pruebas secularmente. Su poder

y su civilización no resistieron en el imperio peruano al primer contacto del poder y civilización de un grupo de blancos aventureros. Su herencia es hoy para nosotros nada. Ningún nuevo factor, ni uno solo, ha aportado esa raza a la cultura ni al concurso de la actividad moderna. El indio incásico no sirve para nada. Pero, eso sí, —y aquí la funesta deformidad— representa en Bolivia una fuerza viviente, una masa de resistencia pasiva, una induración concreta en las vísceras del organismo social.

Califica al mestizo de "casta híbrida y estéril para la presente labor etnológica como el mulo para el transformismo de las especies asnal o caballar", y añade que "representa una variedad subalterna, que corresponde a una degeneración confusa de la impetuosidad española y el apocamiento indigenal".

Cuanto a la actividad de uno y otro elemento social para entender y practicar las funciones de convivencia civilizada, manifiesta con desenfadada llaneza: "El cerebro indígena y el cerebro mestizo son celularmente incapaces de concebir la libertad republicana con su altivez deliberativa y sus prestaciones de civismo". A renglón seguido, aprecia a ambos como "organismo raquítrico de suyo para resistir el frotamiento y choque de las fuerzas intelectuales, económicas y políticas con que la civilización moderna actúa dentro de la democracia".

Sentados estos principios como premisas, cuando le toca analizar la sociabilidad boliviana, lo hace irrumpiendo con la vehemencia del prevenido y la dialéctica del frío razonador, llevado de su pasión por la verdad, o la que él tiene como verdad. O como dice uno de sus exegetas, Gustavo Adolfo Otero, "asume la actitud del combatiente enardecido, vuela planeando en las alturas en el precioso aparato niquelado de su talento crítico, y desde la altura arroja sus bombas incendiarias y destructivas".

Al ahondar en las manifestaciones y reacciones de esta sociedad, entra de preferencia en la especulación de lo político y lo cultural. Reputa lo primero como expresión de un desasosiego colectivo, en el que las pasiones de orden inferior tienen principal ascendiente, debido a aquella "insuficiencia congénita" de valores morales que tipifica al individuo-célula. Con respecto a la cultura, concebida como acción privativa de eminentes facultades de la personalidad, atribuye lo menguado de ella a factores puramente endógenos, de cuya influencia se ven los individuos tanto más libres cuanto menor es su relación genética con la estéril primitividad indígena. Refiriéndose a esto último, admite alguna excepción, bien que limitada en su valía extrínseca, como en el caso de Pazos Kanki, el indio erudito. Pero tal excepción, por otra parte, le sirve para confirmar su tesis sobre el poder y fuerza de la individualidad. "Ante todo el espíritu, siempre el espíritu", tenía afirmado en su estudio sobre el poeta Ricardo José Bustamante.

De lo brevemente expuesto, es fácil deducir que su estimación de la sociedad boliviana fluctúa entre la diagnosis clínica, con la noble intención de curar, aplicando el cauterio más bien que la pócima, y la reflexión amarga del patriota a quien duelen los males sociales que afligen a su patria. Esta propensión suya,

tan delicada como firme, no satisfará a los miembros de esa comunidad puesta bajo análisis, nada dispuestos a recibir críticas y convencidos de valer mucho y no tener nada de qué sentir. Circunstancia tal no pudo menos de producirle la animadversión y hasta la cólera de sus compatriotas, que se tradujeron en invectivas y denuestos, no sólo de parte del vulgo, sino también de algunos de los llamados intelectuales.

Mas pese al mejor conocimiento que hoy se tiene de sus ideas y de que los hechos sucesivos no son los indicados para probar que anduvo equivocado, sus contrarios quedan todavía inconformes con esas ideas, que sólo refutan con razones abstractas y argumentos de valor más que todo especulativo.

EL CRÍTICO LITERARIO.—El americano de alma y cultura europeas que era Gabriel René Moreno, así como en la ciencia y la técnica de hacer historia tuvo a Taine por modelo, en la noción y el arte de la crítica siguió los cánones fijados por otra mentalidad francesa de gran penetración y exquisita sensibilidad: Carlos Agustín Sainte-Beuve.

Aunque en la obra crítica de Moreno se advierte una cierta originalidad en el enfoque y la expresión, que enraiza en su fuerte capacidad creadora, la influencia del brillante e incisivo autor de los *Portraits Littéraires* no deja de ser notoria. Al igual que éste, su estimación de toda obra literaria se basa en el principio doctrinal de lo positivo, lo que le lleva a proceder como un fisiólogo que tuviera alma de artista, para examinar aquella obra en lo que tiene de hincado en la sustancia humana, y producir el juicio sabio, con frecuencia duro, cuyo fin es revelar la belleza para ensalzarla o, de otro lado, reparar en su ausencia para reclamarla.

La crítica así entendida, si bien determina la objetividad como régimen capital, no excluye en Moreno el análisis de lo subjetivo como tema de observación y elemento de valoración. Para proceder al estudio de la obra de un escritor, con frecuencia empieza por reconstruir su vida, penetrando en aquellas intimidades de la personalidad que configuran el temperamento, delinean el carácter y constituyen en lo primordial la fuente de donde emana toda creación literaria. Tal es el propósito que alienta las biografías de Manuel José Tovar, Néstor Galindo, Ricardo José Bustamante y Daniel Calvo, para no citar sino las más amplias y enjundiosas del género. Más aún: en su inclinación por dar cabida a lo subjetivo, profundiza en la esencia misma de la obra en análisis, singularmente si se trata de poesía, para determinar el estado anímico en que fue concebida y explicar sus relaciones y alcances. "El espíritu, siempre el espíritu".

Cultura, la suya, formada en el estudio de los clásicos, y mentalidad ajustada a esa disciplina, toda observación y todo examen que verifica están ceñidos a la regla académica. Pureza y precisión en el término, corrección gramatical de la frase, contención del pensamiento dentro de adecuado molde: tal es lo que exige

de entrada en cuanto respecta a la forma. Al mismo tiempo, para apreciar el fondo, fija como canon la medida en el tropo, la claridad en la expresión y la elevación de la idea en vuelo firme, pero discreto, cuidando de no incurrir en las flaquezas de la vanalidad o en los excesos de la retórica. Excepción hecha de algunas condescendencias, cuya razón declara, haciendo como juez que opta en el fallo por las circunstancias atenuantes; composición que no ajustada a aquellos preceptos incurre en la estrictez de su dictamen y la severidad de su reparo.

Mas no se atiene únicamente al rebusco de tachas, artista como es y poseedor de fina sensibilidad. Discurriendo con la prevención del esteta y la habilidad del buen cosechador, aparte de mostrar las excelencias de lo que en grande reputa como bueno, bucea en lo imperfecto y lo desvaído, a la caza de alguna feliz expresión, algún pensamiento delicado o alguna finura de concepto, para revelarlos con animación, como quien ha hallado una flor entre la maleza cerril o un brillante entre pedruscos. Tal es lo que hace, para no citar sino un caso único, cuando analiza la producción poética de Néstor Galindo, cuya impresión de conjunto es punto menos que pesimista.

Exceptuando alguna que otra producción de la especie destinada a glosar la obra de este o el otro escritor americano, como la que lleva por título *Letras Argentinas*, o la que con tan singular efusión dedica el poeta colombiano Arcesio Escobar, lo más de su atildada crítica se ocupa del análisis de la producción literaria de su patria. La parte señera de esta crítica se refiere a los poetas de su tiempo, modestos epígonos del romanticismo europeo, que nos vino tarde y no sin alguna destemplanza.

Por razón de su mentalidad clásica, el romanticismo en sí no le merece mucha consideración y lo juzga, en sus raíces psicológicas, como un compuesto de pasiones alquitaradas por la morbosa voluntad del paciente. Piensa, con Chateaubriand, que mucho de lo romántico no es sino una crisis pasajera de la juventud, que el autor del *Genio del Cristianismo* enuncia como "lo vago de las pasiones".

En el estudio sobre Galindo, ya mencionado, entra en la médula del romanticismo, deteniéndose a analizar con la profundidad del filósofo el lado cardinal de éste y constante leitmotiv de su extraversion literaria: la melancolía. Dice a propósito: "El mal es al principio una dolencia poco aguda; pero haciéndose con los años crónica, acaba por contaminar todas las fuentes de la sensibilidad interna, acompañando sin descanso a la víctima hasta el sepulcro". Renglones más adelante agrega:

Esta secreta tristeza es un gusano roedor, que acechando el momento en que duermen en paz las pasiones y reina un profundo silencio en el alcázar del alma, se desliza cautelosamente por el muro al través de alguna brecha o resquicio; penetra en las agrestes moradas, desentraña, remueve y enturbia cuanto puede haber allí de miserable o pernicioso, e incapaz de causar por sí solo mayores estragos, introduce por donde quiera la alarma y la inquietud.

Y concluye líneas después: "Pacientes hay que se refugian en el jardín de las musas". Con la breve frase de remate, un si es no es irónica, está dicho todo y explicada la génesis de las lacrimosas endechas de nuestros románticos. No está demás advertir que de los modelos hispanos de tales endechas, calcados a su vez sobre el patrón lírico de los lieder de Heine, habría de ocuparse más tarde Menéndez y Pelayo, calificándolos, de entrada, de "suspirillos germánicos".

Bien sea para definir la personalidad del autor, cuya obra estudia, bien para explicar las modalidades del sentir y el pensar de éste, Moreno da amplia cabida en sus apuntamientos críticos al examen de antecedentes telúricos y sociales, entrando en la descripción del paisaje y en la etopeya de las colectividades, con los mayores y más preciados recursos de que dispone su ingenio. Cuanto al paisaje, se deja llevar a veces de las calladas instancias de su afecto por la tierra natal, no siempre exultantes, y al vigor y colorido de la descripción añade los toques de animación y jocundidad que dimanen de los entrepaños de su espíritu. Muestra acabada de estos desahogos cordiales es, entre algunas que pudieran citarse, el bello cuadro del valle de Cochabamba que pinta en el estudio sobre Galindo, varias veces mencionado, para concluir con este aserto que es poco menos que un arrebatado lírico:

En presencia de esta escena, ¿quién será el que no olvide por un momento sus tristezas y el infortunio de los tiempos, y no sienta brotar con fuerza en su corazón los gérmenes de esa filosofía alentadora y fecunda, que hace consistir el soberano bien en amar religiosamente el mundo y la vida?

En el aparte destinado a estimar su obra de sociólogo, se ha enunciado el concepto que tiene de la sociedad boliviana. Concepto tal es repetido con más concreta exposición de hechos concomitantes al referirse a esta sociedad como al medio en que viven y actúan los exponentes de la cultura y las letras. Profesante del positivismo, entiende la cultura como el resultado de la acumulación de valores dentro de un organismo social y la literatura como la expresión de esos valores. Pueblo en el que no existe ese allegamiento de nobles facultades humanas o que los tiene en grado incipiente mal puede prohiar el desarrollo de las mentalidades y las altas funciones del intelecto, como no sea en manifestaciones esporádicas, de trayectoria infecunda o de enteca sustancia. El suyo, aquejado de males que tienen origen en la propia naturaleza, se debate en la convulsión de las luchas políticas sin razón y sin tregua, creando un ambiente desfavorable, si no hostil, a cuanto entraña superiores funciones del espíritu. Sentencia a este propósito en la *Introducción al Estudio de los Poetas Bolivianos*:

Las pasiones mezquinas de partido, donde quiera han esterilizado con su escoria los campos de la imaginación, y apagado con su sopro destructor la lumbre del talento. En las bacanales del despotismo y la anarquía no se entonan inocentes y patéticos cantares, ni luciendo sus innúmeros y coloridos matices, resplandece en arrogantes giros la razón humana, inflamada por el

fuego lento de la meditación y el estudio. . . ¡Cuántas veces no hemos visto en Bolivia bastardarse en orgías políticas, almas vigorosamente templadas para sentir y declarar las maravillas de la poesía —esta unidad viva, fecunda, inmortal, en que se funden, acrisolan y abrillantan las emanaciones más puras de lo verdadero, lo bueno y lo bello de la naturaleza!

Estas consideraciones y otras de índole más sugestiva aún, no le llevan, sin embargo, al escepticismo absoluto para juzgar la obra literaria de sus connacionales y contemporáneos. Por el contrario, en serenísimos conceptos que quieren abarcar lo general para exculpar lo particular, se expresa de este modo: "El ingenio de estos bardos es como si dijéramos un espíritu fuerte, un ánimo sostenido, cuya varonil entereza no son parte a quebrantar las dolencias que enervan y malean en tanto otros el rico sentimiento estético con que la naturaleza los dotara". Y añade líneas después, poniendo cierta vehemencia en la alusión del extremo:

Los vates bolivianos tienen el sentimiento instintivo, la viva inteligencia, el conocimiento más o menos ilustrado de las excelencias del arte; y, separados en el espacio, pero unidos en la idea y en el discurso, oponen su ejemplo a la corruptela general del lenguaje, cuyo estudio yace abandonado o descuidado en los colegios, y que, como en tiempos remotos y más atrasados, soporta todavía la competencia del quechua, admitiendo en su limpio raudal voces, construcciones y giros venidos de este idioma bárbaro.

EL ENSAYISTA.—Espigando con detenimiento en la copiosa producción de Moreno, se encuentran trabajos de índole varia que no pertenecen a lo histórico, ni tratan de lo social, ni entran en el campo de la crítica. En trance de darles una clasificación adecuada, por razón de método más que por otra alguna, al referirse a ellos no puede menos de admitirse el rótulo generalizador de "ensayos", en la común acepción que se da a este vocablo, de estudio breve y sin pretensiones, pero de medular contenido.

Los hay de diverso tema y diversa extensión, incluidos algunos, los menos, en los libros que alcanzó a publicar y otros dados a la publicidad en periódicos y revistas, sin que falten los producidos a título de notas bibliográficas, como se ha indicado en los casos anteriores.

Entre tales, cuyo conjunto prueba una vez más y de manera convincente su vasta erudición y la multiplicidad de su intelecto, merecen particular mención los cuatro siguientes: *Don Francisco de Rioja*, *Fúnebres*, *Unión Americana* y *Adrienne Lecouvreur*.

Estudia, en el primero, la personalidad lírica del delicado poeta andaluz. Mas no hace en él obra de compulsa, sino más bien de exégesis literaria, o más bien de glosa emocionada y patética, que va desde el realce de la forma hasta la sutil penetración en el alma del poeta. Como por la época en que escribía (1880) adjudicábase aún a Rioja la paternidad de la "Epístola moral a Fabio", hoy definitivamente atribuida a un poeta "anónimo sevillano", al referirse Moreno a la

sustancia lírica en sí y a su proceso emocional y cerebral, emite hondos y originales conceptos acerca de lo moral y filosófico en poesía, y señala cómo este engendro del numen puede adquirir la excelsa calidad y el alto vuelo de lo sublime cuando en el alma del inspirado arde la llama del genio.

Analizando el lado erótico de la poesía del andaluz, advierte una estrecha relación entre la inspiración creadora y la concepción artística, de una parte, y las modalidades de expresión más adecuada, de otra parte. Rioja, que domina la técnica de la trabazón entre lo fonético y lo plástico, discurre con maestría y gracia singulares en la faena lírica, "y se echa a buscar sin descanso el secreto de las vistas, de los efectos, de las pinceladas y de los toques crepusculares", logrando así lo acabado, que linda en lo sublime de cuanto respecta al género.

Una circunstancia digna de ser puesta de relieve: este ensayo, que muestra la gran versación de Moreno en letras clásicas, su gusto exquisito y su gran poder de penetración en la esencia misma de la poesía, fue escrito no precisamente en época de bienestar y calma, sino en Sucre en los días acaso más luctuosos de su vida, cuando en torno a su persona rugía la tempestad de odios y calumnias.

Finébres es otro ensayo, en cuyo contenido se suma a la originalidad del tema la exposición erudita y galana. Escrito para servir de introducción, o más bien de guión bibliográfico, a una de las múltiples colecciones de folletos de su biblioteca boliviana, el referirse a la materia de que tratan éstos, la literatura funeraria de ocasión, le lleva a tratar de la costumbre de pronunciar discursos ante los muertos. Traza, de esta costumbre, un cuadro de amenos perfiles y vistosas tintas, censurándola en cuanto tiene de inoportuno y desmañado, trayendo a colación episodios que mueven a hilaridad, y lo comenta todo aguda y donosamente. La reflexión sabia y la digresión que converge hacia temas de su particular devoción, vertidas en enjundiosos y patéticos párrafos, hacen que este ensayo se revele como una de las muestras más singulares de su ingenio.

En *Unión Americana*, trabajo incluido dentro del primer volumen de *Bolivia y Perú*, trata del trascendente y debatido asunto de la solidaridad entre los pueblos del Continente, que hacia la época en que ese trabajo fue escrito había cobrado gravedad e importancia con motivo de las incursiones francesas y españolas en México, Chile y el Perú. Moreno encabeza el primer párrafo de su estudio con estas expresiones que definen su posición ideológica en la materia:

Con el predicho nombre entendemos aquí una fraternidad peculiar de las repúblicas hispanoamericanas. Las palabras valen en el caso como decir estrechamiento de los vínculos que en aquélla provienen del común origen, instituciones, etc. Significan asociación de los esfuerzos de dichos Estados para una noble tarea interna y externa: mejora y progreso económico de todos; ensanche de su poder colectivo y de su seguridad general.

Después de analizar con amplio sentido crítico las tentativas para verificar este común ideal, entra a considerar las posibilidades morales, políticas y econó-

micas de nuestros pueblos para forjar en definitiva esa ansiada unión; formula luego serios reparos para incluir en ella pueblos no afines con la mayoría, por razones de orden histórico, social y político, y concluye sentenciando enfáticamente: "En todas esas elucubraciones, teorías y arranques alienta con plenitud, más bien que un intelecto, un alma: el alma de esta América en el cuerpo de su raza adolescente y poseída de los instintos más geniales".

La diversidad del intelecto de Moreno, su versación en temas nada afines con los de su habitual ocupación y el delicado concepto del arte que emana de su espíritu se manifiestan esplendentes en el ensayo *Adrienne Lecouvreur*. Es el nombre de una pieza dramática de Eugenio Scribe, que la gran actriz francesa Sarah Bernhardt representó en Santiago de Chile por el mes de octubre de 1886. No es precisamente una crítica teatral, aunque tal haya sido la intención, y tal fue el encargo que recibió en rueda de amigos y que cumplió con creces. Su contenido rebasa con mucho de lo que en la especie suele aportar el comentarista profesional, aun el más culto y atildado. Es más bien un estudio, a la vez exegético y apolo-gético, de la capacidad interpretativa y la prestancia natural de la gran Bernhardt. La pieza teatral en sí no le merece mucho detenimiento y sólo se fija en ella para establecer sus alcances como obra de arte puro y como dietario de emociones que el fino temperamento de la actriz era capaz de sentir y hacer sentir al auditorio.

Una nimiedad elegante y sugestiva: el ensayo remata en un curioso inventario de los vestidos que la artista llevaba en la representación del drama, con detallada anotación de cortes, modelos y colores, sin excluir accesorios y faralaes. Mejor no podía haberlo hecho la más avisada cronista de "vida social" o el encargado de publicidad de una tienda de modas.

EL BIBLIÓGRAFO.—Se ha dejado a propósito para el final el examen de esta faceta de la obra de Moreno, que si bien no es lo más conspicuo de ella, entraña su actividad más señalada y meritoria, la que denota una más ahincada labor y le ha dado mayor celebridad entre estudiosos y gente del oficio.

Bibliógrafo y bibliólogo en uno, la afición y, más que esto, el amor por los libros le vienen de natural inclinación y constituyen, por decirlo así, una concatenación de eminentes facultades de su personalidad: prelación del intelecto y delección del espíritu. Él lo da a entender así en cuanta ocasión le es dado definir su obra, concluyendo por expresar que una y otra enraizan en una vocación "inexorable y temprana". Más todavía: al explicar esa dedicación cordial y sin linderos, llega a revelaciones que tocan en su vida íntima, aduciendo que en su pertinaz celibato juega un decisivo papel el haberse entregado íntegramente a aquella absorbente labor.

Reflexionando acerca de ese aislamiento suyo que, siendo improductivo en cuanto respecta a lo biológico urge que rinda provecho en el orden de lo espiritual, en el prólogo de su *Biblioteca Boliviana* manifiesta con sinceridad acendrada:

Bajo el imperio de esa idea y por si me tocaba morir sin haber cambiado de estado, quise dejar constancia de que era capaz de algo y de que había hecho algo para la utilidad de alguien. Firme en esta resolución, como quien camina al cumplimiento de un deber sagrado, acometí desde el año 1871 las tareas de coleccionista boliviano. . . No sintiéndome apto para mucho en la esfera intelectual, pero ciertamente para algo más que copiar en orden alfabético los títulos de lo que otros escribieron, he acometido el presente inventario penetrado de una modestia infinita, llevándolo a cabo con heroica paciencia y en mitad de los más grandes conflictos.

Con antecedentes como los expuestos, fácil es comprender la dedicación de Moreno por esta labor, de suyo cargante, que sólo a la vuelta de años habría de ser comprendida y estimada en su justo valor.

Esta amplia y fecunda obra bibliográfica, como él bien lo expresa, no se reduce a la mera catalogación y registro de piezas. Aunque, a decir verdad, ella no obedece a método alguno de rigor científico, su disposición y ordenamiento están regidos por un plan que comprende la descripción material del libro, su registro dentro de clasificación especial concebida por el propio Moreno, el análisis sucinto de su contenido y, las más de las veces, el examen crítico de éste, con frecuencia de larga extensión, sin que falte la digresión erudita, que tiende bien a relacionar el tema con otros afines, bien a penetrar en la sustancia de éste, o bien a dar pormenores sobre el autor en cuestión.

Mas, para llegar a esta sazón, tuvo que mediar una faena material tan ardua como azarosa, la de acopiar el material libresco, faena en la cual aquello de la "heroica paciencia" adquiere un llano y cabal sentido. Para formar su Biblioteca Boliviana, catalogada hasta 1879, tuvo que efectuar largos y costosos viajes a la patria, valerse de amigos y de firmas comerciales, recurrir a expedientes de la más variada índole, rogar y pedir a manteniendo. Recibió apreciables donaciones, pero también decepciones amargas y pasó por trances aflictivos. En 1881, mientras se hallaba ausente de Chile, un incendio le quemó gran parte de sus valiosas colecciones, entre ellas macizos legajos de documentos relativos a la historia de Bolivia.

La obra bibliográfica en sí, según queda indicado antes, en cuanto respecta a lo estrictamente propio de la materia, se halla comprendido en las siguientes publicaciones:

Bibliografía boliviana. Información dada a la Academia de Bellas Artes. Inserta en la revista *Sud América*, de Santiago de Chile, en 1874, y reimpresa en el segundo volumen de *Estudios de Literatura Boliviana*, esta publicación abarca 32 registros correspondientes a otros tantos libros y folletos editados en Bolivia en los cuatro años precedentes al de la "información". Los escolios respectivos abundan en rectificaciones y enmiendas de corte incisivo y mordaz y valen como un aporte primerizo de la especie y un dictado de crítica oportuna.

B. Carillan
**BIBLIOTECA
BOLIVIANA**

CATALOGO

DE LA

SECCION DE LIBROS I FOLLETOS



**SANTIAGO DE CHILE
IMPRESA GUTENBERG**

42—JOFRE—42

1879

El grueso volumen de la *Biblioteca Boliviana*, que constituye lo más preciado de su obra en punto a expresión de ideales patrióticos, así sean éstos mal entendidos, comprende no menos de 3529 títulos de libros, folletos y fascículos de hasta cuatro páginas impresas como minimum, ordenados alfabéticamente. Cada pieza es objeto de una minuciosa descripción de formato, disposición tipográfica, compaginación y otros pormenores de la especie. En la mayoría de los casos, a la descripción catalográfica sigue la nota de comentario, aclaración o digresión, cuya extensión varía entre los breves renglones de la apostilla informativa y las apretadas páginas del análisis crítico y la culta disquisición, que aporta, con nuevos datos, al mejor conocimiento del tema.

Años más tarde habría de aparecer el *Primer Suplemento a la Biblioteca Boliviana*, que comprende 5176 nuevos títulos resultantes de piezas no obtenidas hasta 1879 y de lo salido de las prensas con posterioridad a ese año. Finalmente, y cuando ya Moreno pasaba a mejor vida, apareció el *Segundo Suplemento*. En uno y otro, fuera de la sujeción a un orden alfabético, el registro se verifica siguiendo un orden cronológico. En lo demás, continúa el sistema de la descripción minuciosa y el escolio respectivo.

La obra catalográfica que lleva el título de *Biblioteca Peruana* consta de dos abultados volúmenes. En el primero, están registrados 1816 ítems que corresponden a otras tantas piezas existentes a la sazón en la biblioteca del Instituto Nacional, dirigida por Moreno; y en el segundo, 3474 piezas, correspondientes a los repositorios de la Biblioteca Nacional de Chile. El calificativo de *Peruana* no excluye de este valioso y ejemplar catálogo la indicación y registro de obras sobre temas relativos a otros países, singularmente a Bolivia, y aun a materias de índole universal. Es más bien un inventario erudito para la guía de estudiosos americanistas, donde con profusión de aclaraciones y acotaciones que siguen el método, orden y disposición de la *Biblioteca Boliviana*, se anota todo cuanto en ambos continentes se tenía escrito y publicado con respecto a América hasta las postrimerías del siglo XIX.

Ensayo de una Bibliografía General de los Periódicos de Bolivia es el título de otra obra de la especie debida a la paciente labor de investigación y acopio de Gabriel René Moreno. En este registro de hemeroteca se anotan los diversos voceros de prensa que vieron la luz pública en Bolivia desde el año de su constitución como Estado independiente hasta 1905, en que el libro fue dado a la estampa. Se señalan en él los nombres de las gacetas en orden cronológico, con especificación de fechas de aparición, tamaño y disposición tipográfica, numeración correlativa y otros datos pertinentes. Ninguno de sus ítems tiene escolio alguno, y su conjunto se reduce a la enumeración de los mismos.

Producto de la labor bibliográfica es igualmente el *Catálogo del Archivo de Mojos y Chiquitos*, que, a guisa de ante-título, lleva el ya conocido de "Biblioteca Boliviana". En éste se registran no menos de sesenta gruesos legajos formados por

el propio Moreno con documentos originales que fueron cursados por los funcionarios eclesiásticos y seculares de las antiguas misiones jesuitas en el oriente alto-peruano, como en el lugar correspondiente ya se mencionó. Cada pieza manuscrita incluida en los legajos se describe minuciosamente, con una puntual información acerca de su contenido y las consabidas notas, que van al final y abarcan una tercera parte del libro por lo menos.

Aunque el nombre de René Moreno no aparece en la portada, ni en la parte interior, como autor o siquiera como compilador, deben mencionarse también en calidad de frutos de su labor bibliográfica dos breves impresos sobre la materia que llevan el título común de *Catálogo de las Obras de Consulta y Lectura Usual*. El primero tiene como subtítulo, *Sección del fondo de ciencias, artes y letras*, y el segundo, *Sección especial de Chile y América*. Ambos no son otra cosa que simples registros para el uso del público sin exigencia.

La importancia y trascendencia de esta labor plasmada en obra tan densa y copiosa, cuyo somero análisis acaba de hacerse, no podía menos de rebasar del ámbito nacional dentro del cual fue realizada o con el cual tiene relación de tema. Obra de tan subidos quilates, a la vez que da información docta y precisa con respecto al pueblo que plugo al destino darle por suyo, ensambla lo particular con lo general de esta América, adquiriendo la dimensión continental que caracteriza a toda obra de genio. Gracias a esta labor de Moreno, que poseía el concepto humanista de la bibliografía, esto es, de cultura total y comprensión generalizadora, el estudioso de los presentes días tiene, como quien dice, a la mano los materiales suficientes para el conocimiento de varios de los países hispanoamericanos, y está en condiciones de adquirir una noción cabal de las sociedades que los habitan. Como resultado de las nuevas experiencias y los nuevos aportes, mucho habrá que añadir, pero tal agregado sólo tendrá la función de hacer ganar en altura material el espacioso y bien cimentado edificio construido por el bibliógrafo boliviano.

Los conceptos anteriormente vertidos con respecto a la labor más ahincada de Moreno, generalizando la estimación a guisa de remate, bien pueden aplicarse, y con la mayor de las razones, a toda su maciza y fecunda obra.

I. OBRAS DE GABRIEL RENÉ MORENO

1. *Introducción al estudio de los Poetas Bolivianos*. Santiago de Chile, Imp. de la Unión Americana, 1864.
2. *Poetas Bolivianos. Biografía de Néstor Galindo*. Santiago de Chile, Imp. Nacional, 1868.
3. *Poetas Bolivianos. Biografía de Don Daniel Calvo*. Santiago, Establecimiento Tipográfico de El Independiente, 1870.

4. *Proyecto de una Estadística Bibliográfica de la Tipografía Boliviana*. Santiago, Imp. de la Librería del Mercurio, 1874.
5. *Biblioteca Boliviana. Catálogo de la Sección de Libros y Folletos*. Santiago de Chile, Imp. Gutenberg, 1879.
6. *Daza y las Bases Chilenas de 1879*. Sucre, Tipografía El Progreso, 1881.
Idem. La Paz, 1938.
7. *Anales de la Prensa Boliviana. Matanzas de Yáñez*. Santiago de Chile, Imp. Cervantes, 1886.
Idem. Potosí, Editorial "Potosí", 1954.
8. *Biblioteca Boliviana. Catálogo del Archivo de Mojos y Chiquitos*. Santiago de Chile, Imp. Gutenberg, 1888.
9. *Elementos de Literatura Preceptiva*. Santiago de Chile, Librería Central de Mariano Serval, 1891.
10. *El General Ballivián*. Santiago de Chile, Imp. Cervantes, 1895.
11. *Biblioteca Peruana. Apuntes para un catálogo de libros y folletos peruanos de la Biblioteca del Instituto Nacional*. Santiago de Chile, Imp. Cervantes, 1896-1897. 2 vols.
12. *Últimos días coloniales en el Alto Perú*. Santiago de Chile, Imp. Cervantes, 1896.
Idem. La Paz, Editorial Renacimiento, 1940. 2 vols. (Biblioteca Boliviana).
13. *Primer Suplemento a la Biblioteca Boliviana. Espítome de un catálogo de libros y folletos*. Santiago de Chile, Imp. y Enc. Barcelona, 1900.
14. *Últimos días coloniales en el Alto Perú. Documentos inéditos de 1808 y 1809*. Santiago de Chile, Imp. y Enc. Barcelona, 1901.
15. *Bolivia y Argentina. Notas Biográficas y Bibliográficas*. Santiago de Chile, Imp. Cervantes, 1901.
16. *Bolivia y Perú. Notas Históricas y Bibliográficas*. Santiago de Chile, Imp. Barcelona, 1905.
17. *Bolivia y Perú. Más Notas Históricas y Bibliográficas*. Santiago de Chile, Imp. Barcelona, 1905.
18. *Ensayo de una Bibliografía General de los Periódicos de Bolivia. 1825-1905*. Santiago de Chile, Imp. y Lit. Universo, 1905.
19. *Bolivia y Perú. Nuevas Notas Históricas y Bibliográficas*. Santiago de Chile, Imp. y Lit. Universo, 1907.

20. *Segundo Suplemento a la Biblioteca Boliviana de Libros y Folletos. 1900-1908.* Santiago de Chile, Imp. Universitaria, 1908.
21. *Ayacucho en Buenos Aires y Prevaricación de Rivadavia.* Madrid, Editorial América, 1917.
22. *Gabriel René-Moreno. Narraciones históricas.* Selección, prólogo y notas de Enrique Kempff Mercado. Washington, D. C., Unión Panamericana, 1952. (Escritores de América).
23. *Estudios de Literatura Boliviana.* Potosí, Editorial "Potosí", 1956-1957. 2 vols.
24. *La Mita de Potosí en 1795.* Potosí, Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Autónoma "Tomás Frías", 1959.
25. *Nicomedes Antelo.* Santa Cruz de la Sierra. Publicaciones de la Universidad "Gabriel René Moreno". Buenos Aires, Imp. López, 1960.

II. BIBLIOGRAFÍA SOBRE MORENO

26. ALBA, Armando. Prefacio a la reedición de *Matanzas de Yáñez*. Potosí, 1954.
27. ALCÁZAR, Moisés. "Un ataque inesperado a Gabriel René Moreno". En *Crónicas parlamentarias*. La Paz, 1946.
28. AMUNÁTEGUI SOLAR, Domingo. "La biblioteca del Instituto Nacional", en *El Heraldo* (Santiago de Chile), 1892.
29. ARDUZ EGUÍA, Gastón. "Gabriel René Moreno. Apuntes biográficos", en *Revista de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier* (Sucre), no. 13, 1937.
30. ARGUEDAS, Alcides. "Figuras americanas: Gabriel René Moreno". En *La reunión americana*. Buenos Aires, 1917.
31. ÁVILA, Federico. *La revisión de nuestro pasado*. La Paz, 1936.
32. BULNES, G. "Gabriel René Moreno", en *El Mercurio* (Valparaíso), 1908.
33. ——. *Guerra del Pacífico*. Valparaíso, Universo, 1912-1919. Santiago de Chile, Editorial del Pacífico, 1955-1956.
34. DÍAZ MACHICADO, Porfirio. "¿Evasión de juicio crítico en la obra de Gabriel René Moreno?", en *Signo* (La Paz), No. 5, 1958.
35. DÍEZ DE MEDINA, Fernando. *Thunupa*; ensayos. La Paz, 1947.
36. ——. *Literatura boliviana*. La Paz, A. Tejerina, 1953, y Madrid, 1956.

37. FINOT, Emilio. *Gabriel René Moreno y sus obras. Apuntaciones bibliográficas*. Santa Cruz, 1910.
38. FINOT, Enrique. "Elogio de Gabriel René Moreno en el primer centenario de su nacimiento", en *Boletín de la Unión Panamericana* (Washington, D. C.), vol. 68, no. 4, abril, 1934.
Traducido con el título de "A great Bolivian writer" y publicado en la edición inglesa de dicho boletín, vol. 68, no. 4.
39. ——. "Gabriel René Moreno", en *El Diario* (La Paz), noviembre, 1936.
40. ——. *Historia de la literatura boliviana*. México, Porrúa, 1943, y La Paz, 1957.
41. GANTIER, Joaquín. "En el centenario de Gabriel René Moreno", en *Revista de la Universidad de San Francisco Xavier* (Sucre), no. 13, 1937.
42. GÓMEZ CORNEJO, Carlos. "Gabriel René Moreno". En *Figuras ejemplares*. La Paz, 1947.
43. GRILLO, Max. Prólogo de *Ayacucho en Buenos Aires y prevaricación de Rivadavia*. Madrid, 1917.
44. GUERRA, José Eduardo. *Itinerario espiritual de Bolivia*. Barcelona, 1936.
45. GUTIÉRREZ, Alberto. "René Moreno". En *Hombres representativos*. La Paz, 1926.
46. ——. "René-Moreno y la Guerra del Pacífico", en *La Razón* (La Paz), noviembre, 1936.
47. KEMPF MERCADO, Enrique. Véase ficha no. 22.
48. MEDINACELI, Carlos. "La cuestión Moreno". En *Páginas de vida*. Potosí, 1955.
49. MENDOZA L., Gunnar. "Gabriel René Moreno, bibliógrafo boliviano", en *Revista de la Universidad de San Francisco Xavier* (Sucre), 1953.
50. MOLINA M., Plácido. "Etopeya de don Gabriel René Moreno". En *Revista de la Biblioteca Nacional* (Sucre), no. 7, 1940.
51. MIRROR. "Gabriel René Moreno", en *La Nación* (Buenos Aires), mayo, 1908.
52. OTERO, Gustavo Adolfo. Prólogo a la reedición de *Últimos días coloniales*. La Paz, 1940. (Biblioteca Boliviana).
53. ——. "Notas sobre Gabriel René Moreno". En *Revista de las Indias* (Bogotá), 1943.

54. ——. "Gabriel René Moreno". En *Figuras de la cultura boliviana*. Quito, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1952.
55. OTERO REICHE, Raúl. "Semblanza de Gabriel René Moreno". En *Revista Universitaria* (Santa Cruz), no. 3, 1939.
56. ——. "Mariano Alejo Álvarez y el silogismo altoperuano". En *Revista Universitaria* (Santa Cruz), no. 6, 1940.
57. ——. "Qué porteños aquellos. Comentario". En *Revista Universitaria* (Santa Cruz), no. 7, 1940.
58. ——. "Últimos días coloniales en el Alto Perú. Comentarios". En *Revista Universitaria* (Santa Cruz), 1941.
59. ——. "Las matanzas de Yáñez", en *Kollasuyo* (La Paz), 1946.
60. ——. "El panamericanismo de Gabriel René Moreno". En *Revista Municipal* (Santa Cruz), no. 6, 1959.
61. ——. *Moreno y sus obras*. Conferencias dictadas en la Cátedra G. R. Moreno de la Universidad de Santa Cruz. Santa Cruz, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, 1960.
62. OVANDO SANZ, Guillermo. Notas a la reimpresión de la *Mita de Potosí en 1795*. Potosí, 1959.
63. PEREDO ANTELO, José. "Gabriel René Moreno". En *Crónica* (Santiago de Chile), mayo, 1908.
64. ——. *Fondo y forma de Gabriel René Moreno*. Santa Cruz, 1913.
65. PRUDENCIO BUSTILLO, Ignacio. "Los documentos de Gabriel René Moreno". En *Páginas dispersas*. Sucre, Universidad de San Francisco Xavier, 1946.
66. QUEZADA Y PALMA, Casto. "La angustia de un escritor boliviano. El caso de René Moreno". En *La Patria* (Oruro), 1930.
67. RIBERA ARTEAGA, Leonor. "René Moreno, hombre". En *Revista Universitaria* (Santa Cruz), no. 3, 1939.
68. ——. *Homenaje a Gabriel René Moreno*. Santa Cruz, Rotary Club, 1957.
69. ROMERO, Carlos. "Gabriel René Moreno". En *Bolivia en el primer centenario de su independencia*. The University Society, 1925.
70. ——. "Figuras bolivianas: Gabriel René Moreno". En *Chasqui* (La Paz), 1944.
71. SALMÓN, Julio. "Un gran escritor boliviano. Gabriel René Moreno". En *El País* (Santa Cruz), 1919.

72. ——. "Un centenario anticipado". En *La Razón* (La Paz), 1936.
73. ——. "René Moreno, sociólogo". En *Revista Universitaria* (Santa Cruz), no. 2, 1939.
74. SANABRIA FERNÁNDEZ, Hernando. "Moreno en la historia". En *La Universidad* (Santa Cruz), 1940.
75. ——. "Los papeles inéditos de Gabriel René Moreno". En *La Universidad* (Santa Cruz), mayo, 1940.
76. ——. "Los progenitores de René-Moreno". En *El Tiempo* (Santa Cruz), 1945.
77. ——. "Sobre el *Catálogo de moxos y chiquitos*". En *La Razón* (La Paz), noviembre, 1948.
78. ——. "Gabriel René Moreno: El hombre, el escritor, el patriota". En *Acción Rotaria* (La Paz), 1954.
79. ——. "La tierra y el paisaje en la obra de Moreno". En *La Universidad* (Santa Cruz), 1949.
80. ——. "Las tres partidas de bautismo de Gabriel René Moreno". En *El Deber* (Santa Cruz), 1959.
81. SERRATE, Lorgio. "Gabriel René Moreno y el sentido americanista del derecho". En *Revista Universitaria* (Santa Cruz), no. 5, 1940.
82. SOTOMAYOR, Ismael. "Breve bibliografía de René-Moreno". En *Boletín de la Unión Panamericana* (Washington, D. C.), vol. 68, no. 4, 1934.
83. TERCEROS MENDIVIL, Adalberto. "René Moreno, profesor". En *Revista Universitaria* (Santa Cruz), no. 3, 1939.
84. TERRAZAS, Rubén. "El pensamiento vivo de René-Moreno". En *El País* (Santa Cruz), julio, 1922.
85. ——. Discurso pronunciado en la Cámara de Diputados. Diario de sesiones del Congreso Nacional. La Paz, 1934.
86. VACA CHÁVEZ, Fabián. "Gabriel René Moreno". En *El Diario* (La Paz), noviembre, 1936.
87. VALVERDE, Crisanto. Discurso pronunciado en la Cámara de Diputados. Diario de sesiones del Congreso Nacional. La Paz, 1934.
88. VÁZQUEZ-MACHICADO, Humberto. "La sociología de Gabriel René-Moreno". En *Tres ensayos históricos*. La Paz, 1937.

89. ——. "Gabriel René-Moreno". En *Chasqui* (La Paz), 1943.
90. ——. "Una página sentimental de Gabriel René Moreno". En *La Universidad* (Santa Cruz), julio, 1952.
91. ——. Prólogo de *Estudios de literatura boliviana*. Potosí, 1956.
92. VÁZQUEZ-MACHICADO, José. "La vida y la obra de René-Moreno". En *Kollasuyo*. La Paz, 1939.
93. VILLARROEL CLAURE, Rigoberto. "Gabriel René Moreno". En *Elogio de la crítica y otros ensayos*. La Paz, 1937.

Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.

¿QUIÉN FUE EL AUTOR DEL “EPÍTOME DE LA CONQUISTA DEL NUEVO REINO DE GRANADA”?

Juan FRIEDE

SOBRE quién fue el autor del “Epítome” se ha discutido entre los historiadores. El conocido investigador colombiano don Enrique Otero D’Costa¹ pone en duda la aseveración de Jiménez de la Espada de que el autor fuera el licenciado Gonzalo Jiménez de Quesada, pues encuentra en el “Epítome” noticias contradictorias, que parecen demostrar un desconocimiento de hechos que no se puede presumir del conquistador del Nuevo Reino. Allí se declara, por ejemplo, que don Pedro Fernández de Lugo, gobernador de Santa Marta, había muerto al tiempo que se preparaba la expedición a Bogotá, mientras consta que la muerte del gobernador sucedió varios meses después de la salida de Jiménez de Quesada de Santa Marta. Asimismo se nombra a Alonso Luis de Lugo como gobernador actuante del Nuevo Reino, aunque sabemos que abandonó su gobernación en 1544. Se enumeran las mercedes que obtuvo Jiménez de Quesada (títulos de mariscal, de regidor, 2,000 ducados de renta, etc.), que pertenecen a los años de 1547 y 1548, y se indica como si ya existiera la Real Audiencia, que se instaló en Santafé tan sólo en 1550. Debido a la coexistencia de estos datos, pertenecientes cronológicamente a épocas diferentes, concluye Enrique Otero D’Costa que el “Epítome” fue obra de varios autores, escrita en parte en 1539 y en parte posteriormente y que no pertenece a la pluma de nuestro licenciado.

Sin embargo, documentos conocidos actualmente comprueban que las contradicciones observadas lo son sólo en apariencia; mientras que la mención de las mercedes y de los títulos que se dieron a Jiménez de Quesada indican que el “Epítome” fue escrito en su totalidad por los años de 1548-1549, cuando el licenciado estaba en España, en víspera de su regreso al Nuevo Reino. Ciertamente, Alonso Luis de Lugo era nombrado gobernador de Santa Marta y del Nuevo Reino de Granada *de por vida* y su nombramiento nunca fue revocado, a pesar de que de hecho abandonó el gobierno en 1544. Seguía, pues, siendo legalmente goberna-

¹ Otero D’Costa, Enrique. *Gonzalo Jiménez de Quesada* (Bogotá), p. 11-32.

dor. Asimismo los olores de la Real Audiencia llegaron en 1550 a Santafé; pero la institución misma fue fundada ya en 1547.²

El único dato que parece falso es el de la muerte del gobernador Fernández de Lugo, que no acaeció durante los preparativos de la expedición. Sin embargo, inexactitudes semejantes están a la orden del día en aquella época y se emplean frecuentemente con el propósito de ensalzar los servicios de alguna persona; y ésta y no otra fue la intención de la frase "por lo cual todas las cosas de aquella provincia quedaron a cargo y devoción del dicho Licenciado". Igual caso observamos, por ejemplo, en 1563 cuando Jiménez pide se le otorgue el título de adelantado.³ En ella declara Jiménez "pues yo, a mi costa, descubrí, gané y poblé el dicho Nuevo Reino", lo que es una evidente falsedad, puesto que el que pagó el costo de la expedición fue Pedro Fernández de Lugo, mientras que Jiménez sólo llevó 9 caballos en aquella jornada, de los cuales vendió varios en el Nuevo Reino, llegando a cobrar hasta 3,000 pesos oro por un caballo. Y, sin embargo, el propio título de adelantado contiene este mismo falso dato, como principal mérito del licenciado.

Comparando los textos del "Epítome" y del llamado "Gran Cuaderno" que Jiménez entregó a Gonzalo Fernández de Oviedo y que éste extracta en su Libro XXVI, Capítulos XVIII-XXXI, no cabe duda que el "Epítome" es idéntico a este "Gran Cuaderno" y que, por consiguiente, Jiménez de Quesada fue el autor del "Epítome".

Naturalmente, Oviedo redacta su crónica sin ceñirse al texto del "Epítome". Sin embargo, en varios lugares se observan giros inspirados directamente en este texto, como se puede observar en los siguientes ejemplos:

"Epítome"

Esta tierra, como está dicho, es fría pero tan templadamente, que no dá el frío enojo ninguno y deja de saber bién la lumbre, cuando se llega a ella. . .

Sacrifican en estos templos con sangre y agua y fuego, de esta manera. . . (Sigue la enumeración).

Oviedo

(Cap. XXIII) Es tierra fría, pero templada, que ni enoja el frío ni descontenta la ropa ni la lumbre. . .

(Cap. XXVIII) Sacrifican los indios de aquellas provincias con sangre y con fuego y con agua y con tierra en diversas maneras. . . (Sigue la enumeración).

² Friede, Juan. "Creación de la Real Audiencia", *Boletín de Historia y Antigüedades* (Bogotá), Vol. 38, No. 423-25, mayo 1950.

³ Otero D'Costa. *Op. cit.*

Con sangre humana no sacrifican
si no es en una de dos maneras:
la una, etc.

Los delitos hechos los castigan
muy bién, especialmente el matar
y el hurtar y el pecado nefando,
de que son muy limpios...

Y así hay mas horcas por los ca-
minos y mas hombres puestos en e-
llas que en España...

... ídolos. Y las mayores son co-
mo el codo de una mano...

(Cap. XXVIII) Con sangre humana
no sacrifican si no en dos cosas:
la una, etc.

(Cap. XXVIII) Son rigurosos en
castigar los delitos, en espe-
cial los públicos, que es matar,
hurtar y el pecado abominable
contra la natura, que es gente
limpia en este caso...

(Cap. XXVIII) Y así hay muchos
ahorcados, como en España y en las
otras partes de cristianos...

(Cap. XXVIII) ídolos tan gran-
des como del codo a la mano...

Al llegar a la descripción de las minas de esmeraldas, que eran para los eu-
ropeos de entonces un asunto novedoso y casi un milagro, Fernández de Oviedo
se ciñe ya en forma directa al texto del "Epítome", como lo demuestran los si-
guientes ejemplos:

"Epítome"

Y es de ver dónde fué Dios ser-
vido que pareciesen las dichas
minas, que es en una tierra extra-
ña, en un cabo de una sierra pe-
lada...

Y está cercada de otras muchas
sierras montuosas, las cuales
hacen una manera de puerta...

Es toda aquella tierra muy fragosa;
tendrá la sierra de las dichas mi-
nas, desde donde se comienza hasta
donde se acaba, media legua peque-
ña, o, poco mas...

Tienen los indios hechos arti-
ficios para sacarlas, que son u-
nas acequias hondas, grandes, por
donde viene el agua para lavar la
dicha tierra...

Oviedo (Cap. XXV)

Notad lector cristiano, a donde
fué Dios servido que parecie-
sen aquellas minas, y en tie-
rra tan extraña y en cabo de
una sierra pelada, algo mon-
tuosa...

Y cercada esa sierra de otras
muchas sierras altas montañõ-
sas que naturalmente dejan una
entrada para puerta...

Es toda aquella tierra muy fra-
gosa y tiene la tierra de las
minas o sierra en que están,
desde donde comienza hasta
donde acaba, media legua
pequeña, poco mas o menos...

Y tienen los indios hechos arti-
ficios para sacar las esme-
raldas, que son unos acequi-
nes muy hondos y grandes por
donde viene el agua para la-
var la tierra que sacan de las
minas...

Y así, por esta razón, no las sacan sino en cierto tiempo del año, cuando hace muchas aguas. . .

La tierra de aquellas minas es fofa y movediza, hasta donde se topa la veta. . .

Y por esta razón no las sacan sino en cierto tiempo del año, cuando hacen muchas aguas. . .

La tierra de aquellas minas es sosa y como movediza, hasta donde se topa la veta. . .

Es indudable, pues, que el "Gran Cuaderno" que tuvo en las manos Gonzalo Fernández de Oviedo es idéntico al "Epítome de la Conquista del Nuevo Reino de Granada" que, por fortuna, se ha conservado como una de las obras históricas de nuestro licenciado.

*Academia Colombiana de la Historia,
Bogotá, Colombia.*

BOOK REVIEWS

ALFONSO QUIRÓS CUARÓN et al. *Estudios a la Memoria de Don Constancio Bernaldo de Quirós*. México, D. F., Ediciones Botas, 1960. 142 p.

El derecho penal nace de las negaciones del derecho. Es una estructura jurídica de base antijurídica. No define facultades, sino infracciones. Ésta es, quizás, su peculiaridad más señalada.

Es tan antiguo como la sociedad y, según observó Tarde, su gestación puede encontrarse en los primeros límites impuestos a la venganza privada. ¿Retribución?, ¿expiación?, ¿ejemplaridad?... ¿Cuáles son los fines perseguidos y cuáles los mejores medios para alcanzarlos? Pese a lo muy remoto de sus orígenes, el derecho penal vive una infancia que hoy pudiéramos llamar tremendista, prolongada hasta muy entrado el siglo XIX. El mundo actual se horrorizaría ante el rigor de algunas de las sanciones que hace un centenar de años se hallaban vigentes en los países más civilizados.

Claro está que en el transcurso de los siglos no faltaron manifestaciones humanitarias, salidas, a veces, del propio legislador, como al decir Alfonso X de Castilla que las cárceles son "para guardar a los presos, e non para facerles enemiga"; impuestas, en algún caso, al legislador, como al aceptar Guillermo III de Inglaterra, en el "Bill of Rights" la prohibición de "castigos crueles o desacostumbrados"; surgidas, en otras ocasiones, de la literatura. "Al que has de castigar con obras —dice Don Quijote a Sancho— no trates mal con palabras, pues le basta al desdichado la pena del suplicio, sin la añadidura de las malas razones"; ¡cómo no recordar tan prudente consejo al oír hoy los vituperios con que en algunos países suelen mortificar los jueces a los procesados!

Sin embargo, el derecho penal no entra en el terreno científico hasta las últimas décadas del siglo XIX. Y no son juristas quienes dan los pasos más decisivos para llevarlo por ese camino, sino dos médicos, italiano uno y francés el otro: Lombroso y Lacassagne. El primero impulsaba la marcha hacia los aspectos antropológicos y biológicos de la criminología, y el segundo hacia sus problemas sociológicos.

La pena deja de ser —o comienza a dejar de ser— un medio de dar "temor, terror y ejemplo", como se había dicho en la Francia del siglo XVI. Y en el problema se inician nuevos perfiles: ¿por qué se delinque?, ¿por qué hay quien delinque?, ¿es la pena, en su forma actual, el medio más adecuado para prevenir el delito?

Con este planteamiento, la atención principal se desvía del delito objetivamente considerado, y de la pena como justo y ejemplar castigo, para orientarse hacia el sujeto que delinque y hacia el medio social que lo forma —o deforma— y en el que luego desarrolla su acción criminal. En el hombre es especialmente cierta la observación de Scheler sobre los seres vivos, pues como ningún otro posee "un *ser para sí*, un *ser íntimo*, en el cual *se hace* íntimo consigo mismo". Y, con el advenimiento del positivismo, la ciencia penal empieza a ver que uno de sus prin-

cipales objetivos está en penetrar en esa intimidad, en conocer los resortes profundos y las reconditeces en que tiene su punto de arranque el *iter criminis*. A partir de ese momento, como había de decir más tarde Giner de los Ríos, se empezó "a volver los ojos hacia otras garantías más sólidas: sobre todo hacia el hombre interior, la disposición del espíritu, los motivos de la conducta. . ."

El positivismo, con sus estudios antropológicos y sociológicos, representó, pues, un vigoroso impulso hacia nuevas concepciones. Uno de los más valiosos portavoces en España de las nuevas corrientes científicas fue Don Constancio Bernaldo de Quirós, nacido en Madrid en 1873, y fallecido en México en 1959. Otras figuras muy ilustres le habían precedido en los estudios renovadores, como el coronel Montesinos, Concepción Arenal, Rafael Salillas y Dorado Montero. Pero Bernaldo de Quirós, que ya en 1898 había publicado su libro *Las Nuevas Teorías de la Criminalidad*, además de enriquecer notablemente la literatura de las ciencias penales, contribuyó muy directamente a formar la brillante generación de penalistas con que cuentan en este siglo los países de habla hispana.

En homenaje al ilustre criminólogo se ha publicado recientemente en México un volumen titulado *Estudios a la Memoria de don Constancio Bernaldo de Quirós*. Se recogen en él una serie de trabajos que habían aparecido ya en un número especial de la revista *Criminalia*, de México. El libro, con trazos de varias plumas aunadas por el afecto y la admiración, presenta un certero retrato del gran hombre desaparecido.

Contiene el volumen una detallada información biográfica y bibliográfica sobre el que fue profesor de criminología en el Instituto de Estudios Penales de Madrid y más tarde había de llevar sus enseñanzas a las universidades de Santo Domingo, La Habana y México.

"Delgado y bajo de estatura, con el andar tardo por la edad y portando gruesos espejuelos, no daba la imagen de un hombre eminente. Y, sin embargo, lo era". Así nos describe Luis Garrido al maestro, cuya vida fue, según Quirós Cuarón, "una ecuación perfecta entre sus ideas y sus hechos".

González Bustamante nos habla de la labor docente de Don Constancio en México, y Franco Guzmán, que fue allí uno de sus primeros alumnos, nos describe el rápido éxito que alcanzó la cátedra de criminología que el hoy fallecido profesor tuvo a su cargo en la capital de aquel país.

En otro de los trabajos que contiene el libro, el preparado por Alcalá-Zamora y Castillo, se recoge un aspecto interesantísimo de la labor de Bernaldo de Quirós como escritor: su colaboración en la *Enciclopedia Jurídica Española*, en la que dejó "huellas continuas de su sabiduría" que le permitió "abordar voces y temas de las más diversas disciplinas". En la lista que nos presenta el profesor Alcalá-Zamora figuran 775 voces, en cuya exposición llevó a cabo el autor "formidables alardes de síntesis", al condensar "en poquísimos espacio, temas que otros expositores habrían sido incapaces de esbozar siquiera en superficie muchísimo mayor".

López Rey aporta al volumen un capítulo de su libro *Delitos contra el Honor*, en el que nos ofrece un profundo estudio sobre el delito de injuria.

Evelio Tabio, Israel Castellanos y Joaquín D'Harcourt nos relatan importantes aspectos biográficos de Bernaldo de Quirós y destacan su labor como maestro y como escritor.

Para Wenceslao Roces, "lo que más entrañadamente valora la obra de don Constancio como penalista es la misma raíz que da profundo sentido humano a su vida: el interés penetrante por las realidades del pueblo español, su sentido

de la justicia social, su sensibilidad para captar las responsabilidades de la sociedad y de un régimen de privilegio y de injusticia en la gestación de muchos delitos”.

Jiménez de Asúa señala como decisivo para Bernaldo de Quirós su paso, como alumno, por la cátedra de filosofía del derecho de don Francisco Giner de los Ríos. Tras una nota biográfica, el profesor Jiménez de Asúa nos expone la producción de Bernaldo de Quirós como escritor y, finalmente, analiza sus ideas y su labor como criminólogo y penalista.

En el estudio que aporta al libro Fernández de Moreda, se examinan especialmente los motivos histórico penales sobre los que desarrolló una extensa y documentada labor el profesor desaparecido. Jiménez Huerta señala que a Bernaldo de Quirós le interesó el delito más como fenómeno natural que como ente jurídico, porque fue primordialmente un criminalista y un sociólogo.

Álvarez Gallego nos relata episodios tan interesantes como poco conocidos del paso de Bernaldo de Quirós por La Habana; y Martínez Viademonte examina las ideas del homenajeado en cuanto a la tutela penal, la abolición de las formas penales “que hagan padecer la dignidad humana” y la adopción de “medidas de seguridad”.

Ángel Pingarrón destaca la perseverancia del maestro en la ruta que inició con sus primeras publicaciones. Y Javier Malagón hace recuerdos de los años en que convivió con Bernaldo de Quirós en la Universidad de Santo Domingo, donde los dos eran profesores. Describe Malagón la llegada de su compañero de cátedra a la República Dominicana, como exiliado español, “en un barco de presuntos cultivadores de la tierra que iban destinados a diversas colonias agrícolas”. Nos relata, a continuación, el inmediato éxito de Bernaldo de Quirós como profesor, sus aportaciones a las publicaciones de la universidad y sus estudios sobre figuras de la tipología criminal de la isla.

J. RODRÍGUEZ OLAZÁBAL

Organización Panamericana de la Salud,
Washington, D. C., U. S. A.

JOHN COLLIER. *Los Indios de las Américas*. Traducción del inglés de Carmen Sánchez de Torre. México, D. F.—Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1960. 303 p., ilus. (Sección de Obras de Antropología).

Este libro, publicado en inglés en 1947, se edita ahora, por primera vez, en español. A pesar de que hace 13 años que vio por primera vez la luz, *Los Indios de las Américas* no ha perdido su actualidad. En lineamientos generales, podemos decir que esta obra de Collier es magnífica. Una ojeada a su índice basta para ver cómo todos los temas son tratados en un orden evolutivo perfecto, que nos hace comprender claramente el problema indígena que existe en América y al que el autor, indigenista renombrado, trata también de encontrar una solución, como lo vemos en la parte cuarta del libro, llamada *Hacia el Futuro*.

Debemos recordar que muchas de estas soluciones propuestas ya han tenido éxito. Aun antes de la primera edición de la obra, en 1947, dichas soluciones influyeron en el “New Deal” del Presidente Franklin D. Roosevelt y en la creación del Instituto Indigenista Interamericano.

Los Indios de las Américas es una obra que ha sido ampliamente comentada. Difícilmente podríamos añadir algo nuevo, sobre todo en lo que se refiere al indígena actual, especialmente al de los Estados Unidos, respecto al cual el autor es la máxima autoridad. Sin embargo, permítasenos hacer algunas observaciones relativas al estudio del proceso histórico que hace Collier del pasado prehispánico y de la conquista española.

El proceso histórico está resumido en tres grandes secciones: I. *El Pasado*. II. *Al Sur del Río Grande*. III. *Al Norte del Río Grande*. La sección IV del libro es la que se intitula *Hacia el Futuro*, como ya dijimos, y está dividida en dos capítulos: "La Primera Conferencia Interamericana sobre la Vida Indígena", y "Sumario y Predicción".

Los capítulos de las otras secciones son los siguientes: I. "El indio americano y la remota esperanza", "El indio de la prehistoria". II. "El imperio de los incas", "El dominio de los aztecas", "La conquista española", "El régimen español y las Casas", "La tradición española subsiguiente", "Los indios y las repúblicas". III. "Los indios de los Estados Unidos", "La conquista al norte del Río Grande", "Iroqueses y cherokees", "Los indios de California y de las llanuras", "La lucha final, comienzos y desarrollo", "El nuevo régimen para los indios".

Creemos que sólo la lectura de este índice muestra lo que asegurábamos: el desarrollo ordenado de los temas es perfecto. Poco a poco vamos conociendo la historia indígena desde su más remoto pasado hasta el presente. Desgraciadamente, cuando el autor publicó su libro no podía hablar de realizaciones. Aunque el "New Deal" indigenista de Roosevelt había sido lanzado antes, gracias a las proposiciones de Collier, como resultado de sus trabajos durante veinticinco años con los indígenas de los Estados Unidos, incluyendo Alaska, y a pesar de que el Instituto Indigenista Interamericano se había creado en 1940 por el convenio de los países americanos, faltaba tal vez lo más difícil y principal: lograr la conciencia del problema indígena entre todos los americanos. Y ahora ya podemos decir que esta conciencia se va formando cada vez más, gracias a la acción del Instituto Indigenista Interamericano y de sus filiales en el continente, los institutos nacionales indigenistas. Cada día hay más interés y ayuda por parte de particulares, así como más jóvenes que se preparan en las disciplinas antropológicas para poder actuar después científicamente en favor del indio. El libro de Collier ha ayudado inmensamente a esto. Ese es tal vez su mayor valor, y estamos seguros que seguirá influyendo en el pensamiento americano.

Demetrio SODI M.

Instituto Indigenista Interamericano,
México, D. F., México.

SANTIAGO GENOVÉS. *Diferencias Sexuales en el Hueso Coxal*. México, D. F., Instituto de Historia, Universidad Nacional Autónoma de México, 1959. 440 p., 22 figs., 31 esquemas y numerosos cuadros numéricos.

Se trata de la ampliación de una investigación para tesis, para obtener el doctorado (Ph. D.) en la Universidad de Cambridge (Inglaterra). El autor plantea

la necesidad de fijar nuevos criterios para la determinación sexual a base del hueso coxal humano, considerando que ningún carácter mensurable permite, por sí solo, distinguir dos individuos de sexo o raza diferente, y que se hace indispensable el examen coordinado de distintos caracteres osteológicos y osteométricos para poder lograr, a ese respecto, el máximo posible de certidumbre.

Por tal motivo y tras concienzudos análisis críticos, rechaza Genovés los criterios y técnicas basados en una sola característica que, para diferenciar sexualmente el hueso coxal, propusieron y utilizaron anteriormente Cave, Derry, Emmons, Frazer, Heyns, Hrdlička, Washburn, etc.

El material de que dispuso Genovés consistía de 759 huesos coxales impares procedentes de los entierros de la iglesia de St. Bride (Londres) y cementerio de Schooten (Bruselas). Inició el trabajo tomando en cuenta 44 medidas absolutas, 9 índices y 13 caracteres morfológicos, llegando a la conclusión de que eran suficientes para el fin perseguido: 1 índice, 3 medidas y 4 características osteológicas; valores que no detallamos en atención al carácter no especializado de esta revista. El hecho importante es que Genovés logra con tales elementos el 95% de exactitud en la determinación sexual, cosa que pudo comprobarse aplicando sus métodos a materiales de sexo conocido. Es decir, que sólo existe un 5% de error, lo cual evidentemente significa un gran adelanto en este tipo de determinaciones, sobre cuya importancia no creemos necesario insistir.

Para su investigación, el autor tuvo que escoger técnicas de medición apropiadas, e incluso idear un osteómetro especial y un compás de coordinación con mayor estabilidad que el clásico propuesto por R. Martin. Los resultados obtenidos son fruto no sólo de una rigurosa técnica métrica y de observación, sino también de una seria elaboración estadística de los materiales, para lo cual contó el autor con la valiosa colaboración de los profesores Cox y Daniels, del Laboratorio de Estadística de la Universidad de Cambridge. La personalidad del doctor J. C. Trevor, catedrático de antropología en dicha universidad y director de la tesis, es una garantía más de la seriedad e importancia del estudio que brevemente se comenta.

El volumen termina con una amplia y selecta bibliografía que comprende 328 títulos, dos resúmenes (inglés y francés) y un índice analítico.

Resulta altamente satisfactorio para nosotros que sea un antiguo alumno del que escribe —y ahora colega de nuestra propia universidad— el autor de esta valiosa aportación al problema de la determinación sexual a base del hueso coxal: documentada, objetiva en el examen y valoración de otros puntos de vista al respecto, con técnica acuciosa y tabulación adecuada de los valores métricos, morfológicos y también de una combinación, estadísticamente "pesada" de ambos. No creemos exagerado afirmar que el trabajo de Genovés marca un hito para futuros estudios de la pelvis humana.

Terminamos señalando que el interés e importancia de este trabajo se evidencia al saber que casi simultáneamente se ha publicado en francés una síntesis del mismo, que comprende 95 páginas. (*Bulletins et Mémoires de la Société d'anthropologie de Paris*, Série X, tome X, janvier-mars, 1959).

Juan COMAS

JAVIER MALAGÓN BARCELÓ. *La Literatura Jurídica Española del Siglo de Oro en la Nueva España; Notas para su Estudio*. Prólogo de Agustín Millares. México, D. F., Biblioteca Nacional, 1960. 174 p., 16 láms. (Instituto Bibliográfico Mexicano, 3).

Con este libro se evidencia la pérdida que los estudios históricos sufren con la dedicación de la mayor parte del tiempo de Javier Malagón a actividades administrativas y técnicas de otro carácter. Viene a resultar un hecho paradójico que, teniendo él a su cargo el Programa de Becas de la OEA, esté en condiciones de ayudar a otros a que se consagren a disciplinas científicas, cuando no puede hacer lo mismo en relación con la que implica su propia vocación.

La monografía aquí reseñada, escrita en momentos robados al descanso y concebida como parte de una obra más vasta, presenta dos planos o niveles: uno de carácter panorámico y otro de sentido muy circunscrito.

El primero es una breve y sustanciosa síntesis de la ciencia jurídica española en los siglos XVI y XVII con una revisión fascinante de sus proyecciones en distintos países de Europa, uno de ellos tan alejado como Polonia, seguido por el análisis de la política que en América fue adoptada por la Inquisición en relación con los libros. Estas consideraciones tienen relación estrecha con treinta y seis inventarios del Archivo General de la Nación de México redactados entre los siglos XVI y XVII, que Malagón utiliza para presentar la relación ordenada de las obras jurídicas en ellos incluidas, señalar las más destacadas y hacer sagaces comentarios en lo concerniente a las variadas disciplinas y los diferentes autores. La abundancia, la variedad y la riqueza del material bibliográfico aquí exhumado resultan verdaderamente asombrosas. No sólo la producción jurídico-económico-política de España en esta época se presenta con caracteres de vigor y abundancia excepcionales, sino que se comprueba su irradiación sobre las provincias de ultramar. Los libros de derecho mencionados en los inventarios antedichos eran leídos y consultados en los organismos estatales de la Nueva España o por juristas individuales.

Los anexos y el apéndice que siguen al texto de la monografía merecen ser destacados. El anexo primero es la relación clasificada de las obras jurídicas que figuran en las listas presentadas a la Inquisición por las bibliotecas y librerías de la Nueva España entre 1585 y 1694. La completa preparación de ella ha requerido un paciente cuidado que el lector común no valoriza al encontrar resueltos los problemas eruditos de cada caso. El anexo segundo ofrece las fichas biográficas de los autores, viniendo a ser como un catálogo sintético de ellos que puede servir de fácil guía a los estudiosos. El tercero es un índice onomástico. Cuatro documentos integran el apéndice: una memoria, hasta ahora inédita, de los libros ingresados en una librería mexicana en 1683; dos reales cédulas sobre impresión de libros, y un contrato de edición en el siglo XVII.

Menguada idea tendrá de la historia del derecho quien la entienda simplemente como una historia de la legislación. En el estudio de las fuentes escritas de estricto contenido histórico-jurídico, al lado del derecho legislado están, con igual y acaso, en ciertas ocasiones, mayor importancia para el especialista, el derecho judicial, el derecho convencional y el derecho doctrinario. Este último, constituido principalmente por la literatura jurídica, pudo haber tenido un carácter teórico o práctico para la dilucidación de principios o ideas generales o para emitir opiniones que suplieran la falta de ley, o aclararla cuando aparece oscura, confusa o deficiente.

Los jurisconsultos suelen plantear doctrinas que entran en el campo filosófico o teológico y de las que se han derivado, en ocasiones, actitudes esenciales ante la vida, la sociedad, el Estado o el hombre. Discurren también sobre textos o redactan tratados sistemáticos. Al estudiar o comentar fuentes legales, las modifican a veces en muchos aspectos, adelantándose a su época o acomodándose a las circunstancias y necesidades de ellas. En determinados casos su opinión ha resultado investida de autoridad judicial o legal al ser aceptada por jueces o legisladores, y entonces se ha hablado del "Derecho de los juristas" en contraposición al "Derecho de los profesores" cuyo ámbito es exclusivamente académico. Ese "Derecho de los juristas" ha tenido vigencia práctica en múltiples ocasiones con carácter inmediato o casi inmediato; pero también las doctrinas de determinados autores han gravitado a largo plazo sobre el derecho legislado infundiéndole características nuevas.

Poco es lo que se ha trabajado dentro del campo de la historia del derecho hispanoamericano en relación con el derecho doctrinario. Interesan en éste no sólo los juristas que fueron hispanoamericanos de nacimiento o que se radicaron en estos países, sino los que influyeron en la evolución de las ideas y de las instituciones. El libro de Javier Malagón incide sobre una época en que la obra de los autores españoles "alcanza—como él dice— volumen, profundidad y trascendencia universales" y presenta una amplitud desconocida luego por quienes en el siglo XIX se enmarcaron dentro de la codificación y el método de la exégesis. Es una contribución sustancial no sólo a la historia de la literatura jurídica propiamente dicha sino, al mismo tiempo, a la historia de las ideas jurídicas y a la historia de la ciencia jurídica en España y en América hispana.

. Jorge BASADRE

*Universidad Mayor de San Marcos,
Lima, Perú.*

RICHARD N. ADAMS and CHARLES C. CUMBERLAND. *United States University Cooperation in Latin America*. East Lansing, Michigan, Institute of Research on Overseas Programs, Michigan State University, 1960. xxxii, 264 p.

An understanding of this study must begin with an account of its limitations, both those that were self-imposed and those that were inherent in its nature and the conditions under which it was carried out. Both kinds are clearly stated by the authors themselves.

The study is based on an examination of 13 of the approximately 60 United States university cooperative programs in Latin America. Ranging from a co-operation between the University of Chicago and the Catholic University of Chile in the field of economics to a nominal exchange arrangement between Earlham College and Mexico City College, which has actually been a one-way operation, these cases are divided about equally between Mexico and three South American countries (Bolivia, Chile, and Peru). They were chosen partly on the basis of the individual preferences of the authors, one of whom (Adams) is an anthropologist with a special interest in Peru, while the other (Cumberland) is a historian with a special interest in Mexico. Both are members of the faculty of Michigan State University, and this study is part of a research undertaking

begun in 1957 by that university's Institute of Research on Overseas Programs and financed by the Carnegie Corporation of New York.

The choice of these 13 programs was also determined by the desire to cover a wide variety of the substantive fields most representative of foreign projects (agricultural, educational, and public health technical assistance), to avoid a study of more than one project from any single university, and to cover projects and universities of different types. Even after the application of these principles of selection had reduced the number of programs studied to a little more than one-fifth of all the programs of this type in Latin America, the time allotted the authors (26 weeks) was hardly ample for the completion of all their operations (interviewing and observation in the United States and the foreign countries in question, travel, and "working out analysis"). An average of between two and three weeks was spent on field work on each program in the foreign country, and about two or three days on each in the United States.

It is probably just as well, therefore, that the authors also placed an important limitation on the objective of their study. Its purpose, they emphasize, was never at any time to evaluate the "goodness" or "badness" of the several programs, although it contains "data which could be helpful for [such] an evaluation." Rather, they say, they were "interested in finding out what happens when an American institution, the university, takes upon itself the task of doing something in a foreign country."

Having found this out, as related in a stout appendix of 13 case histories (pp. 169-264), they made a comparative study of the data. The results are presented in four "analytical" chapters dealing successively with project formation, project organization, project activities, and project functioning, and a fifth and final chapter somewhat apologetically described as "interpretative" and titled "Impressions." The dominant hand in the writing of most of the text seems to be that of the anthropologist, since it abounds in such terms as "project models," "target population," and "feedback mechanism." Perhaps for this reason the conclusions reached are in the main more likely to interest the social scientist than the general reader. For example, on the important question of the "impact" of these programs the reader is first told that "there is very little upon which to base a full-scale evaluation" of this impact and is then given to understand that this lacuna is not of any great consequence since "our concern here... is merely with suggesting a way that impact may be conceptualized and with identifying some of the major processes or mechanisms that are important for its understanding" (p. 137).

Their austere social-scientific approach, however, has not prevented the authors from stating conclusions on some questions of interest to a wider audience. For example, they have boldly challenged dissent by identifying the "motives" of both the originators and the respondents in each of the 13 projects studied (pp. 4-5, "Table of Motives"). An example of a different kind is their normative conclusion, unqualifiedly stated, that "if United States universities ever intend to benefit substantially from projects in Latin America, they must identify themselves as goal institutions from the outset, and be willing to be the recipients of substantive innovations" (p. 147).

The book abounds in illustrations of the difficulties encountered in projects of this kind. Some of the difficulties were already well known, such as those relating to languages, financing, availability of suitable personnel, and red tape,

particularly the red tape of the U. S. International Cooperation Administration, which has played a prominent and useful role (but, to some of the participants, a trying one) in this field of endeavor. Other hazards of the course that were less familiar are also spotlighted. The one that impressed this reviewer most related to "project formation." How this was guarded against—successfully, it seems—in the case of the University of Chicago's economic project in Chile is related in detail; and, in general, far from being a counsel of despair, the book is full of suggestions for improvements.

All told, this book abounds in interest to all students of relations between the United States and Latin America. The case histories alone would make it worth the price of admission.

Arthur P. WHITAKER

University of Pennsylvania,
Philadelphia, Pennsylvania, U. S. A.

KARL ESKELUND. *Sort, Hvid og Kaffebrun. Rejseskidring fra Brasilien*. Copenhagen, Gyldendal, 1959. 141 p., illus. Kr. 19.75.

HERMANN JUNG. *Treibhaus Westindien: Millionäre, Bettler, Diktatoren*. München, F. Bruckmann, 1959. 162 p., illus.

ARTHUR LUNDKVIST. *Vulkanischer Kontinent: eine Reise in Südamerika*. Leipzig, VEB F.A. Brockhaus, 1960. 368 p., illus.

ARNE FALK RONNE. *Skaebnens Flod*. Copenhagen, H. Hirschsprings Forlag, 1959. 186 p., illus. Kr. 26.50.

Sort, Hvid og Kaffebrun. Rejseskidring fra Brasilien.—Karl Eskelund's light-hearted sketch of traditional and modern Brazil is in the same style that has attracted so many readers to his other travel books (most of them on the Far East). Still he shows much insight into the manners, customs, and modern culture of Brazil, and his report is both entertaining and credible enough to hold a permanent place in the documentary literature on Latin America. Eskelund travelled in a great triangle from Rio to Recife and Belem, then due south to Brasília and Belo Horizonte, and on to São Paulo, Pôrto Alegre, and Rio Grande do Sul. He reports on indigenous and Lusitanian folk tradition, frontier villages and São Paulo skyscrapers, the green and asphalt jungles. As a travel writer, Karl Eskelund is several cuts above most of his contemporaries, and his work has a clear ring of authenticity.

Treibhaus Westindien: Millionäre, Bettler, Diktatoren is a colorful and well written survey of the Caribbean islands and the Spanish Main. While Jung writes in a popular vein for a wide audience, he reveals many insights into politics, economics, and cultural traditions, and his observations will have a permanent value. He penetrated far beyond Conrad Hilton's luxury hotels and found the older cultures of the Caribbean that are about to be engulfed by the deluge of continental tourism. His photographs are superb, and the book deserves a place on North American library shelves if only for this feature.

Vulkanischer Kontinent: eine Reise in Südamerika is a colorful and well illustrated account of a trip throughout South America. Lundkvist is a facile and observant travel writer, but parts of his book (notably the description of his visit with Pablo Neruda) have a permanent documentary value. Lundkvist is obviously rather far to the left in his political notions, and for this very reason his book has a special value for the insights he gives into socialist trends in Latin American politics. The present edition is a translation from the Swedish original and has an anonymous critical introduction.

Skaebnens Flod.—In 1954 a young Dane, Ole Müller, was brutally killed on the banks of the Itenez (Guaporé) River in eastern Bolivia. Falk Rønne, the master photographer Jørgen Bitsch, and the Dano-Bolivian Helmer Christensen went down the Itenez in the spring of 1959 to try to find some sort of answer to the mystery. Instead of solving the murder, they managed to uncover all sorts of factual information about the forbidding Matto Grosso country. The narrative is unsystematic and popularized, but it is packed with more data on the country and indigenous races on either side of the Guaporé than any book yet published on this little known region.

Lawrence S. THOMPSON

University of Kentucky Library,
Lexington, Kentucky, U. S. A.

- C. C. BECHER. *Cartas sobre México: la República Mexicana durante los Años Decisivos de 1832 y 1833*. Traducción del alemán, notas y prólogo por Juan A. Ortega y Medina. México, D. F., Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional Autónoma de México, 1959. 240 p., map. (Nueva Biblioteca Mexicana, 3).

This attractively printed volume is a translation into Spanish by Juan A. Ortega y Medina of a German travel book, *Mexico in den erignisvollen Jahren 1832 und 1833*. . . (Hamburg, 1834) by a Hamburg businessman, C. C. Becher. The translated full title of the original reveals the contents: "Mexico during the eventful years 1832 and 1833, the voyage to and from, from private letters, with an appendix concerning the most recent happenings from official sources, together with mercantile and statistical notices." This 1959 edition reproduces in black and white the colored map that accompanies the 1834 German edition, but omits the frontispiece engraving showing the Valley of Mexico which it also included. So far as random samples indicate, the translation is a free but accurate rendering. Ortega y Medina has also put into Spanish the German letters of Carl Wilhelm Koppe, a contemporary of Becher's [*Briefe in die Heimath, geschrieben zwischen October 1829 und Mai 1830*. . . (Stuttgart und Tübingen, 1835)]; these translated *Cartas* appeared as volume 4, Ediciones de Filosofía y Letras (Mexico, 1955).

From the prologue and the text itself we learn that Becher was a businessman, 55 years old, sent to Mexico by the German firm known as the Rhineland West Indies Company (Rheinisch-Westindische Compagnie) that since 1822 had developed a rather substantial network of commercial, mining, and industrial in-

terest in Mexico. As an assistant director, Becher was expected to inspect and improve these operations for the benefit of stockholders, among whom the royal family of Westphalia was secretly included. He is, however, tantalizingly silent about details of his principal mission, although he does provide some interesting short descriptions of a few enterprises.

His account is in the form of 43 letters of varying length to his wife. The first is dated 9 October 1831 and the final one 10 October 1833, those from Mexico coming between 31 December 1831 and 3 March 1833. The remaining ones provide brief notes from Cologne, Paris, and Bordeaux, where he went to board a packet that touched at Haiti en route, and terminal views of a brief weekend stay in New York and his safe return to Paris via Le Havre.

In Mexico Becher took the usual route from Veracruz to Mexico City via Jalapa. He made a few forays from the capital, all restricted to a radius of a very few miles, with the exception of a trip to Angangueo in Michoacán to view a German mining community. In Mexico City Becher had very few adventures (his horse fell on him, and once he had his pocket picked). His observations on social and cultural life tend to be routine. While sympathetic, Becher was also very European, and after a short description of some exotic custom, he ironically or sarcastically adds to his Teutonic lady (in French) "tout comme chez nous!"

Becher forms part of the large band of foreigners who traveled in Mexico during the nineteenth century and left some record of impressions and experiences. Travel books on the 1830's in any tongue, but especially in German, are not numerous, hence that by Becher supplements a few other writings by his compatriots. Among the German items for the period comes the *Koppe Briefe* (1829-1830) mentioned above. Koppe also wrote an extended work, *Mexikanische Zustände aus den Jahren 1830 bis 1832* (2 vols., Stuttgart und Augsburg, 1837) [Mexican conditions from the years 1830 through 1832]. It is comparable in specific gravity to the tomes by Josef Burkart, *Aufrenhalt und Reisen in Mexiko in den Jahren 1825 bis 1834*. . . (2 vols., Stuttgart, 1836) [Residence and journeys in Mexico in the years 1832 through 1834], whose subtitle's promising remarks on land, products, life and customs, mineralogy, geodossy, vegetation, meteorology and geography are an understatement. Touching the same years is the volume by Eduart Harkert, *Aus mexicanischen Gefangnissen* (Leipzig, 1858) [From Mexican prisons]. Eduard Ludecus, *Reise durch die mexikanischen Provinzen Tumulipas, Cobahuila (sic) und Texas im Jahre 1834* (Leipzig, 1837) [Journey through the Mexican provinces Tamaulipas, Coahuila and Texas in the year 1834] covers areas not seen by Becher. Events and circumstances toward the end of the 1830's are found in Eduard Mühlentpfordt's very useful *Versuch einer getreuen Schilderung der Republik Mejico*. . . (2 vols., Hanover, 1844), with its helpful ethnographic and statistical data. Possibly, however, the most quoted traveler of this epoch is not German at all, but is the Englishman Charles Joseph Latrobe, author of *The Rambler in Mexico: MDCCCXXIV* (London, 1836). Thus Becher's notes are not a unique source from the German point of view on this decade.

Whatever their nationality, foreigners in Mexico during this period looked forward to three things: earthquakes, bullfights, and revolutions. Becher attended one *corrida* (he did not like it), apparently avoided a *temblor*, but did pass

through the famous plague of 1833. Much of his volume, however, is concerned with progress and the final triumph of the ultra-liberal revolution which temporarily removed the Centralist Bustamante from the presidency and ushered in the ephemeral reform government of Manuel Gómez Pedraza. Himself a liberally-inclined German romantic, Becher hopefully felt that Mexico would soon be on the highroad to progress under the new régime, which in reality turned out to be a short burst without real consequences. One gets some quick and minor glimpses of major figures of the era—Lorenzo de Zavala, Lucas Alamán, and the young general destined to dominate a generation, Antonio López de Santa Anna—but no really major sketches of any. The excellent prologue and notes by Ortega y Medina place these personages and the events in perspective and context. It can be said that although politics forms a major strand in the letters which Becher wrote, his contribution to new knowledge seems negligible.

The editor in his prologue notes that Becher was one of the few travelers who paid small attention to archeological remains in Mexico. Commenting on those he did view, Becher found Mexican aboriginal statuary and architecture "even uglier than Egyptian." He does, however, provide an interesting note (p. 128): that a German compatriot, Carlos Uhde, had made a comprehensive collection of archeological figurines, which he was going to present to some German institution; he recorded that Uhde had warned that by 1833 Indians were already making fakes, which they buried and "rediscovered" for the unsuspecting antiquarian and sold for a good price. Becher tells us very little about living Indians of 1832-1833, or about any other social or ethnic group for that matter.

He does, however, in a long series of appendices and remarks scattered through the letters, provide some useful economic data. He prepared special essays on commerce, a long treatise on cochineal (dyestuff), coffee and tobacco, as well as a summary of Mexican tariff laws and practices, with notes on Mexican mines (especially those in German hands). His brief essay on the Banco de Avío cannot be taken as fully authoritative, and that on population is superficial, although there is some value to the table of estimates by states (p. 219).

In very general terms, one can say that while Becher's work is unobjectionable even for the travel book "genre," it is not a major landmark, either from point of information provided or for colorful characterizations of places and people. It has most of the defects that travel accounts in general display as historical sources, without many of the usual corresponding virtues, hence is a minor work by a minor figure.

The present edition in Spanish makes a rather scarce bibliographical item more widely available. An otherwise impeccable editorial job is marred by lack of any index. Few but devoted specialists will want to wade through this essentially dull account for the very few and small grains of new information or insight which Becher furnishes, however novel they may have been to his Hanseatic colleagues more than a century ago.

Howard F. CLINE

*Library of Congress,
Washington, D. C., U. S. A.*

Edgar McINNIS. *Canada; A Political and Social History*. New York, Rinehart and Company, 1959. 589 p.

This text is a well-balanced, interesting, up-to-date and significant history. Canada's history is a dramatic lesson in successful moderation. Canada is Eskimo, Indian, French, English, American Negro and American Caucasian in a majority, but she is also, like the United States, a melting pot of European continentals. She has not had violent racial clashes, but has developed a degree of tolerance unmatched by other nations of Northern Europeans in a new land.

Long recognized as one of the most objective as well as scholarly histories of Canada, this work treats fairly the many factors in Canadian development—economics, politics, geography, traditions, national aspirations, sectional diversity and national unity. This book, as revised, is a masterful and vitally interesting contribution to the field of historical research. It covers the whole history of Canada from the founding of New France to the return of the Conservatives to power in 1958.

The work is supplemented with 107 illustrations, placed to give more visual meaning to the 21 chapters. Also of great help to the scholar is the appendix and selected bibliography. But the greatest asset of the book is the style of the writer. Few histories match its easy, readable and interesting prose.

Among the determining factors that have shaped the Canadian nation of today, the most basic is the location of Canada's southern border. Since 1763, Canada has been a friendly and helpful neighbor of the United States. Three-quarters of Canada's population live within 200 miles of its southern border, thus the Canadian frontier has been north of this area. Since World War II, the discovery of vast oil fields, the opening up of iron deposits north of Lake Superior and in the Ungava Peninsula, has packed industrial and commercial development, so long restricted by the lack of such primary resources, to unprecedented heights. The recent opening of the St. Lawrence Seaway project was a high water accomplishment in good relations with the United States.

The Europeans who settled Canada, like their cousins who settled the thirteen colonies of the original United States, were helped by the approximately 222,000 Indians, who contributed the canoe, the snowshoe, maize, techniques of hunting and preserving game, and transportation routes and travel information for the European success in colonization. The Indians, at first economically important to the European Canadians, became in time economically dependent upon them. The aborigines remained a primitive group clinging to their tribal organization long after it had become obsolete.

For those who want a workable answer to the French intendant system, the seigniorial system and the importance of the fur trade, this book adequately fills this need. The War of 1812, the rebellion of 1837, the Durham Report and the attainment of self-government is given special attention by Professor McInnis. Throughout the book, the author gives special attention to the southern influence (i. e., from the United States), but presents some topics for extra-special consideration: the American Civil War, pp. 272-278; Alaska and Reciprocity, pp. 395-403; External Relations, pp. 502-509; and Canada and the Cold War, pp. 528-540.

For those who think of Canada as a faraway land to the north and as the land across which runs a military protective zone—the DEW Line—this book is

highly recommended. Scholars will find this work a fresh review of United States and Canadian relations, and students, a useful text.

Alonzo T. STEPHENS

*Tennessee A and I State University,
Nashville, Tennessee, U. S. A.*

Germán POSADA MEJÍA. *Nuestra América; Notas de Historia Cultural*. Prólogo de Julián Marías. Epílogo de J. M. Rivas Sacconi. Bogotá, Imprenta Nacional, 1959. 374 p. (Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, XIV).

El libro que reseñamos, de gran envergadura, va acompañado de dos interesantes ensayos, uno en forma de prólogo del filósofo español Julián Marías y el otro como un epílogo de J. M. Rivas Sacconi, director del Instituto Caro y Cuervo. En la introducción el autor nos expone el carácter de la obra, cuya finalidad es contribuir—puesto que se trata de trabajos de extrema juventud—al estudio de la evolución de la cultura hispanoamericana, base para alcanzar la idea de nuestra América, la "conciencia del ser americano, por la meditación sobre su devenir", meta tan lejana que la "hora de seguir soñando tales visiones no ha llegado todavía".

Fruto de primera juventud, los escritos reunidos en este volumen fueron iniciados a los diez y nueve años y, perfilados ya hacia los veinte y cinco años, fueron concluidos definitivamente antes de los treinta. Están divididos en tres grupos: primera y segunda parte, y anexo.

La primera parte está encabezada por una visión panorámica de los tres siglos de "La cultura en la Nueva España". Trabajo introductorio, sólo un estudioso y gran conocedor del tema pudo llevarlo a cabo. Sigue luego "La historiografía en el Nuevo Reino de Granada", treinta páginas que constituyen la mejor información sobre la materia que puede conseguir hoy el interesado científicamente en este punto. Lo mismo puede decirse de "Los orígenes de la cultura nacional en Colombia". Tienen carácter parecido, pero menor originalidad, los apuntes sobre "Literatura histórica en el México del siglo XVIII". Complementan esta primera parte dos artículos largos sobre "Sor Juana Inés de la Cruz y sus amigos del Nuevo Reino de Granada" y "Sigüenza y Góngora, historiador", así como dos trabajos de primera mano sobre personajes secundarios y poco conocidos de la Ilustración: Jacobo de Villaurrutia, mexicano nacido en Santo Domingo, que realizó una noble labor intelectual y política en España, Guatemala y México, y Manuel del Campo y Rivas, cronista colombiano que vivió en México por los años de la Independencia. Muy seco e investigativo el trabajo relativo a este último, resulta mucho más interesante el que trata de Villaurrutia, semblanza excelente.

La segunda parte se limita a dos reseñas bibliográficas sobre viejos estudios de J. M. Marroquín y M. A. Caro acerca de los historiadores J. M. Restrepo y J. M. Groot, y a una detallada información sobre la misión de José Rivas Groot, escritor e investigador colombiano, en archivos europeos. En el anexo se reúnen artículos menores, casi todos sobre temas de literatura colombiana.

Decía Stendhal que el hombre es a los veinte años lo que será toda la vida. Entendida al derecho, la afirmación es muy cierta y tiene plena aplicación

a Germán Posada. Intelectual nato, humanista irrevocable, esto es y esto será. Y, por ello, en este libro juvenil se percibe ya su espíritu maduro, que hoy vemos en los comienzos del desenvolvimiento, con frutos tan sazonados como su libro sobre *La Poesía de Porfirio Barba-Jacob*, definitiva valoración del gran lírico, que está a punto de ser dada a la publicidad.

El libro que nos ocupa es la obra de un historiador de la cultura cuyas preferencias van a lo humanístico y cuyo talento de crítico e intérprete del pasado se halla realizado por un talento no menor de estilista. En la introducción, el autor alude a los maestros de la América hispana que tuvieron la voluntad de buscar la noción de ella, su caracterización, y hace hincapié en los trabajadores de lo histórico cultural. Ciertamente, los que conocemos a Germán Posada podemos afirmar que él está llamado a realizar en este campo una labor decisiva, la culminación de la tarea que Pedro Henríquez Ureña no alcanzó a llevar a cabo.

Para el que lea su primer libro, aun sin conocer a Germán Posada personalmente, la afirmación anterior se hará comprensible al observar la preferencia del autor por las grandes síntesis y el acierto en llevarlas a término. Casi siempre los ensayos de esta clase quedan reducidos a la condición de trabajos escolares o de resúmenes de lecciones. Quien es capaz de convertirlos en interpretaciones originales y valederas es un maestro.

Es lo que vemos, *mutatis mutandis*, en otros campos, el pictórico, por ejemplo. La idea de hacer de la pintura ocasión de una gran síntesis humana suele acabar en ridiculez al intentar realizarla. Pero Rafael supo ejecutar ideas de esta índole en "La Escuela de Atenas" y "La Disputa del Sacramento", de manera que sus creaciones están entre las cumbres del espíritu humano.

Este no es nunca el caso de un historiador, limitado al mundo de la crítica y la interpretación de lo ajeno; pero dentro de estas limitaciones caben otras de tal naturaleza que nos den la visión del pasado como algo nuevo, a la manera del buen retratista, cuya obra descubre al interesado y a sus conocidos una personalidad insospechada y más real que la comúnmente admitida.

El conocimiento del primer libro de Germán Posada es indispensable a todo estudioso de la cultura hispanoamericana, por lo que es y por lo que anuncia.

Juan de GARGANTA

Universidad de Antioquia,
Medellín, Colombia.

Robert E. QUIRK. *The Mexican Revolution, 1914-1915; The Convention of Aguascalientes*. Bloomington, Indiana University Press, 1960. 325 p., map. US\$ 6.75.

This is a study of the most crucial period in the military phase of the Mexican Revolution. It covers the events from the fall of the Huerta regime through the defeat of the forces of Pancho Villa by Carranza's Constitutionalists under the military leadership of Alvaro Obregón. Although giving considerable attention to the actual struggle among the various contending armies, and making their complicated conflicts both comprehensible and interesting, it also ably sketch-

es the political maneuvering which occurred simultaneously. At least by implication, Professor Quirk also has a good deal to say about the contending ideological forces which were at stake. His conclusion is that those who lost the military battle won the ideological one.

In February 1913 Francisco Madero, the victor in the first phase of the Revolution, which resulted in the overthrow of the dictatorship of Porfirio Díaz, was assassinated. The presidency was seized by Victoriano Huerta, a general of Díaz' old Federal Army, in whom Madero had mistakenly put confidence.

However, Huerta's seizure of power was immediately challenged. In the northernmost states, General Venustiano Carranza raised the banner of the "Constitutionalists," denouncing Huerta as a usurper. He was supported by Francisco Villa in Chihuahua, Obregón and other generals in the northwest, as well as forces in his own state of Coahuila and in neighboring Nuevo León and Durango. At the same time, southwest of Mexico City, Emiliano Zapata continued to control the state of Morelos, defying Huerta as he had defied Díaz and Madero before him.

Professor Quirk traces the struggle of these several forces against Huerta, culminating in the capture of Mexico City and the exiling of Huerta in July 1914. For a short while, the three uneasy partners—Carranza, Villa and Zapata—shared their victory. A convention of revolutionary military commanders and their representatives met first in Mexico City, then in Aguascalientes (under Villa's shadow). They set up a provisional government to supersede Carranza, whose position as first chief of the revolutionary forces had hitherto been generally recognized.

The author centers much of his attention on the activities of the convention. Although originally intended as a *de facto* provisional legislature representing more or less equitably all revolutionary factions, it was soon abandoned by the followers of Carranza, after he had stubbornly refused to recognize its right to deprive him of his position as first chief of the Revolution.

During most of its career, the convention was the meeting place and battle ground of the forces of Villa and Zapata. Although after a few months these two men ceased personally to pay much attention to its proceedings, both continued in theory at least to recognize its "supreme authority," and followers of the two military chiefs continued to maneuver and fight for control of the convention.

Professor Quirk makes clear that the forces represented in the convention were the left wing of the Mexican Revolution. It was in this body that the first measures for agrarian reform and labor and social legislation were extensively discussed. It was here that these and other measures which have given the Mexican Revolution its distinctive character were converted into the program and banner of the whole struggle, which in other ways often appeared so sordid and violently destructive.

The author very carefully and interestingly follows the debates as well as the political intrigues of the convention. However, he has centered so much attention on the convention that he has little interest in showing us the political developments going on in the Carranza camp at the same time. This reviewer would have welcomed a more ample discussion of how and why Carranza suddenly appropriated as his own most of the program discussed at the convention.

This is particularly relevant for two reasons: first because—as the author rightly points out—the Carranza group was basically the most conservative of the three elements struggling for power; and second, because it was Carranza's forces—not those of the convention—which ultimately triumphed militarily.

This book not only gives us a picture of what was going on during these two years, but also presents vivid impressions of some of the principal characters in the drama. Zapata emerges as a Quijote-like idealist whose effectiveness was limited by his completely parochial concern for his own state, Morelos. Villa appears as perhaps the most complicated major personality of the period, a man of great personal loyalty and a large pinch of idealism, but also a slave to his own baser passions, who in practice had very little regard for the property, lives or virtue of others.

González Garza, second head of the Conventionist government, comes through as one who had all of the personal qualities but lacked the military force to be one of the major figures of the Revolution. Carranza, Díaz, Soto y Gama and others also emerge from this book as people with whom one feels to be almost personally familiar. Only Alvaro Obregón of the major protagonists remained to this reviewer at least a somewhat hazy character.

This serious and well-written account, based largely on personal papers of the principal people discussed and contemporary newspaper accounts, is a valuable contribution to our understanding of the emergence of the program of the Mexican Revolution, the forerunner and prototype of similar movements throughout the hemisphere.

Robert J. ALEXANDER

Rutgers University,
New Brunswick, New Jersey, U. S. A.

María Encarnación RODRÍGUEZ VICENTE. *El Tribunal del Consulado de Lima en la Primera Mitad del Siglo XVII*. Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1960. xv, 443 p.

El presente estudio monográfico acerca del Consulado limeño durante la primera mitad del siglo XVII es una de las más importantes contribuciones para el conocimiento de la historia económica colonial del Perú, cuyos problemas se aclaran en forma ostensible gracias a este magnífico ensayo.

Hay un planteamiento lógico que hace patente su proceso histórico. Comienza el libro con un examen genérico de los antecedentes del Consulado hasta su definitiva fundación en 1613, señalándose los principales obstáculos que encontró la iniciativa hasta su aprobación y final ratificación por el Rey. Con ejemplar acuciosidad, la autora analiza los elementos opuestos a su creación (Cabildo, Sala del Crimen y Escribanos de Cámara de la Audiencia) y los factores que le fueron favorables (Virreyes, Audiencia, Oficiales Reales, Tribunal de Cuentas). Describe a continuación la estructura del Consulado: elementos básicos, dirigentes y personal administrativo en sus diversos niveles jerárquicos. Luego se enuncian las funciones institucionales específicas desde el punto de vista externo e interno, y las complementarias de tipo religioso, judicial y financiero.

El papel del Consulado en el tráfico naval con España permite compren-

der, con precisión, el correspondiente movimiento marítimo, cuyos riesgos y ventajas son puntualizados. El tráfico con el virreinato de Nueva España o México es materia de un particular examen, así como todo lo relativo al ruinoso contrabando colonial, cuyas causas la autora aborda desde las perspectivas institucional, funcional y circunstancial, indicando sus principales modalidades y las soluciones adoptadas por el Tribunal del Consulado. Concluye el trabajo con una exposición sintética de la obra cumplida por éste y su significación para la vida del virreinato peruano.

Un valioso apéndice completa la obra, que comprende los siguientes testimonios: Ordenanzas (dadas en 1619 por el virrey Príncipe de Esquilache), Relación de personas pertenecientes al comercio (1593-1650), Relación de pleitos vistos por el Consulado (1613-1614), Préstamos hechos por el Consulado y el comercio (1624) y Relación de mercaderes que salieron fiadores para el asiento de Almojarifazgos y sus contribuciones (1621-1624).

Las fuentes éditas e inéditas insertas, el derrotero de ilustraciones y los índices onomástico, geográfico y de materias, completan la estructura de esta importante obra, prologada por Guillermo Céspedes del Castillo, indiscutida autoridad en la materia y distinguido peruanista.

Daniel VALCARCEL

Universidad Mayor de San Marcos,
Lima, Perú.

Donald M. DOZER. *Are We Good Neighbors? Three Decades of Inter-American Relations, 1930-1960*. Gainesville, University of Florida Press, 1960. ix, 456 p. US \$8.00.

Obra curiosa, de difícil clasificación. La primera parte, que abarca el período desde 1930 hasta 1945, es sobre todo un informe sobre la opinión pública hispanoamericana, tal cual aparece en los recortes de periódicos enviados por las embajadas de los Estados Unidos en los diversos países del continente, sobre las relaciones interamericanas. Se nota, naturalmente, la influencia positiva sobre esas relaciones de la política no intervencionista de Franklin Roosevelt. Sin embargo, la cantidad enorme de citas de la prensa parece justificar, sin lugar a dudas, que la tendencia general de la opinión hispanoamericana ha sido de hostilidad hacia los Estados Unidos. En la misma época de Roosevelt y de la Segunda Guerra Mundial, el entusiasmo a favor de Roosevelt y en contra de Hitler se mezclaba con hondas corrientes de odio y sospecha antiyanqui.

En su segunda parte el libro trata un poco más ampliamente de la historia de las relaciones interamericanas después de 1945, aunque no lo hace de un modo sistemático. Sigue dando atención primaria al desarrollo de las quejas hispanoamericanas contra la política norteamericana en el período de la post-guerra. Incluye un capítulo sobre los movimientos revolucionarios hispanoamericanos de nuestros tiempos que, aunque trata con simplificación excesiva de movimientos tan variados como los de la Argentina, Colombia, Venezuela, y Perú, sin embargo es útil para el público norteamericano que tiende a negar significado a las luchas políticas latinoamericanas, salvo en los casos en que se sospecha influencia comunista.

La posición adoptada por el autor es que los Estados Unidos en la época posterior a la guerra mundial no ha sido un "buen vecino". No hay duda de que las condiciones que han prevalecido han puesto término a la primacía de la política panamericana de los Estados Unidos. Mientras tanto, las enormes ansias de progreso económico y social de los países hispanoamericanos han crecido a pasos de gigante. La desidia y despreocupación del gobierno norteamericano ha hecho fácil la tarea de convencer a la mayoría de los hispanoamericanos que el atraso y el sufrimiento de los pueblos de aquellos países se deben en primer lugar al "imperialismo yanqui", la "explotación norteamericana", etc. Esto es prueba evidente de la cobardía de los que encuentran más cómodo atacar a la potencia extranjera que a los intereses reaccionarios criollos, y prueba también de la facilidad con que todo el mundo en Hispanoamérica, aun los anti-marxistas más empedernidos, acepta el análisis leninista del imperialismo.

Dozer, a pesar de la crónica de odios, antipatías y malos entendidos que ha tenido que compilar, cree aún en la posibilidad de buenas relaciones. En eso tiene mucha razón. Parece, sin embargo, creer también en la posibilidad de volver a un panamericanismo al estilo de hace veinte años. En eso, parece fundarse en romanticismo más que en los hechos.

La obra que comentamos no es tan útil como estudio de la política norteamericana como el reciente libro de Thomas Palmer, *Search for a Latin American Policy*; tampoco es una historia en forma de las relaciones interamericanas en el período que abarca; habrá que reconocer, sin embargo, que ningún autor hasta la fecha ha estudiado la prensa hispanoamericana, como índice de la opinión pública de esa región hacia Estados Unidos, con tanta prolijidad. Además, aunque lo hace de un modo un poco desordenado, el autor ha incluido una multitud de datos sacados de los archivos del Departamento de Estado de Washington que difícilmente se encontrarán en otra parte. La extensa bibliografía que aparece como apéndice es de gran utilidad.

Ojalá que el lector de esta obra dedicada generosamente al buen entendimiento interamericano no la cierre con el sentimiento de pena y de pesimismo que ha producido en el que estas líneas escribe.

Charles C. GRIFFIN

Harvard University,
Cambridge, Massachusetts, U. S. A.

Ricardo J. ALFARO. *The Rights and Duties of States*. Leyden, A. W. Sijthoff, 1958. 202 p.

The distinguished Panamanian jurist, now one of the judges of the International Court of Justice at The Hague, has added one more item to his long list of publications in the field of international law. In the lectures, here reprinted from the *Recueil des Cours* of the Academy of International Law, he examines the theory of the fundamental rights of states, analyzes the meaning of rights and duties in international law, explains the idea of codification as understood in the successive efforts to promote codification, and describes the drafts proposed during the nineteenth century. Of particular interest is the draft adopted by the

International Law Commission of the United Nations and the comparison made with the earlier drafts, among which was the Panama draft of 1945.

Of necessity, the various drafts, even the latest draft of the International Law Commission, must be formulated in broad principles, leaving to later negotiation the qualifications in respect to the practical application of the general principle. But the broad formulation is nevertheless of great value as marking the first step in the adoption of the rule of law, and without it the qualifications could not be properly appraised.

It is encouraging to note that the International Court of Justice has not only a distinguished jurist among its members, but one who understands the contribution that has been made to international law by Latin American jurists. There is, in spite of criticism, an "American international law," consisting of principles which have been developed in the western hemisphere during the past century and which have contributed significantly to the acceptance of the principles by European and Far Eastern governments.

C. G. FENWICK

*Pan American Union,
Washington, D. C., U. S. A.*

Pío BAROJA. *"The Restlessness of Shanti Andia" and Other Writings*. Translated by Anthony Kerrigan. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1959. 415 p.

For the English reader who wishes to acquaint himself with Baroja, the present volume has the advantage of offering, in addition to the novel *Shanti Andia*, samples of the author's work in other genres: two fine short stories from *Vidas Sombrias*; the dialogued novelette (it can scarcely be called a play) entitled *The Legend of Juan de Alzate*; and four brief essays of sketches. With the exception of the essays (which are for the most part such inconsequential pieces that one wonders why they were chosen out of the vast body of material available), the selections all illustrate that section of Baroja's work which was devoted to his native Basque provinces and which is probably less well known to the general public than his novels dealing with Madrid or other cosmopolitan centers. The translator has also provided an introduction concerned with Baroja's life, novelistic theories, and relationship to the Generation of '98, which will not lead the reader astray even though it tends to ignore the less pleasant aspects of Baroja's prickly and prejudiced thought and fails to investigate seriously the nature of Baroja's peculiar style.

The translation, which is relatively free, on the whole reads easily and pleasantly; but the reader should be warned that it suffers from real faults stemming from inexplicable and arbitrary omissions, obvious mistranslations, and the unsatisfactory solution of difficult linguistic problems. A comparison of almost any page of the translation with the original will reveal frequent omission of phrases and occasionally even sentences—probably with the intent of avoiding the repetitions so characteristic of Baroja. But if they *are* characteristic, does such

editing present the authentic Baroja to an English reader? More puzzling still is the virtual rewriting of the episode in the life of Shanti Andía (pp. 193-196) when he escapes from kidnappers: in the Spanish original Shanti cuts his bonds with a penknife which has completely disappeared from our text, along with a final paragraph explaining the whole plot.

The mistranslations arise from both carelessness and failure to understand the Spanish text. Only a few of numerous possible examples may be given: the dance scene described on pp. 191-192 is misunderstood—only Shanti and Mary are dancing ridiculously, while Quenoveva and Agapito perform as seriously and gravely as is expected of them; "we lived life together" (p. 220) is a mistranslation of "nos vimos" ("we saw each other"); "to bring him his correspondence" (p. 282) is a mistaken interpretation of "llevarle la correspondencia," which here means "to take care of his correspondence for him" or "to serve as his secretary"; "Projected Voyage" (p. 315) should be "Projected Trip" (the original Spanish *viaje* means both things, but here the trip is made by land and on horseback, not by sea); the meaningless phrase "the prognostics of the weather" (p. 361) should be "weather forecasts" (Spanish "los pronósticos del tiempo").

Finally, in the handling of certain Spanish forms which have no genuine equivalent in English, Mr. Kerrigan has not found happy solutions. When a coquettish older woman suggests to young Shanti that she would like to use the intimate "thou" form of address when speaking to him ("no te choque que te hable de tú"), the translation reads, "don't be shocked if I address you familiarly" (p. 85). One wonders whether an English reader would not imagine from this a more scandalous situation than is intended. On the only occasion when the translator faces the thorny problem of suggesting dialectal forms the solution proposed betrays an amazing ignorance of both English phonetics and the nature of the Andalusian *ceceo* (p. 107).

The volume is handsomely printed and bound but suffers from careless editing not usually seen in a university-press publication. Misspellings are frequent: e.g., *plebian* (p. 9); *Independance* (p. 11); *Saragosso* Sea (p. 65) for *Sargasso* Sea; *alright* (p. 268); *geneological* and *geneologist* (p. 304); *promisary* (p. 326); *epeleptic* (p. 400). Certain grammatical errors have passed unnoticed (e.g., *lay* for *lie* [p. 245]; "from whence issue [*sic*] the lowing of oxen" [p. 307]). Many readers might like to know the dates of first publication of the various selections, yet the information is nowhere to be found. The essay entitled "The Renegade Friar" is not from Baroja's *Memorias*, as the note on p. 299 states; it may now be found in "Otros ensayos" (*Obras completas*, VIII [Madrid, 1951], pp. 901-906).

Although Baroja was an important and influential novelist—as the quotation from Hemingway on the jacket of this volume indicates—he is too little known by English readers. The present translation thus serves a useful purpose, even though the execution of the task unfortunately leaves much to be desired.

Willard F. KING

Bryn Mawr College,
Bryn Mawr, Pennsylvania, U. S. A.

Juan MARÍN. *Viento Negro*. Santiago de Chile, Empresa Editora Zig-Zag, 1960. 199 p.

Nada más fácil de contar que *Viento Negro*, novela de Juan Marín, recién editada por segunda vez. Un muchacho nacido en Puerto Amargo, un lugar de la costa chilena, ubicado cerca de las minas de Lota y de la ciudad de Concepción, a buen adivinador pocas palabras, hijo del "Pelao" decano de las cuadrillas de carboneros, pierde a su padre y siente, desde pequeño, la responsabilidad de su familia, que encabeza, como estatua de la adversidad su propia madre. Pero la viuda es todavía joven, está ligada a la faena de la mina, alterna con hombres rudos, delictuosos, salvajes y lo mismo que la madre de Nerón y de Hamlet, guiada por idéntica fatalidad, profana el lecho paterno, casi en presencia de su tierno hijo. El muchacho busca trabajo, es amparado por un matrimonio italiano que evoca algunos personajes ya clásicos en la novelística criolla y también más de una obra de teatro, se enamora de una muchachita que labora con su cuerpo en los más sucios burdeles del puerto e ingresa por fin a la Armada Nacional, bajo cuyo uniforme vuelve un día, en la triste oportunidad de un conflicto obrero finalizado con una explosión rara en la historia proletaria de Chile y con una represión sangrienta, por parte de quienes simbolizan la defensa de la ley, del orden interno y de las fronteras externas. El asunto, el suceso de una novela, cabe siempre en muy pocas líneas, lo que interesaría probar aquí es la forma cómo está desarrollado. Jean Paul Sartre escribió, más o menos, "para que algo se convierta en aventura, basta narrarlo". Además, Juan Marín advierte en el preámbulo de su libro que no se trata de una historia. Es una ficción, una novela o sea, de acuerdo con la etimología de esta palabra, de algo nuevo que se extrae de la realidad y se perfecciona y acondiciona, contándolo. Lo escrito viene al caso para quienes buscan claves en las novelas y cuentos y hasta se intoxican con su rencor si encuentran alguien que se les parezca, en ciertos casos, un hombre, alguna remota circunstancia.

La forma en que Juan Marín desarrolla su novela es fluida, límpida, sin entrega al excesivo estilismo, pero tampoco sin desmañarse por el hábito de escribir al correr de la pluma, renunciando a esa percepción ultra fina que viene a ser la autocrítica, la necesidad de castigar y depurar, en el instante en que la pasión de escribir alienta al autor. Todos sabemos que después viene otra fase en que se revisa y se pule, se agrega y disminuye, pero Juan Marín revela no empantanarse en esos menesteres, de suerte que su prosa aflora fresca, rica en recursos literarios que apenas se advierten. Esta sagacidad, esta verdadera técnica un poco intuitiva, pero vigilada por la razón, se advierte más en el fondo de *Viento Negro*, en las bases bien cimentadas donde se asienta el motivo de la novela. Aquí se descubre que Juan Marín ha vigilado su empresa, que elimina a tiempo sus personajes, que los hace vivir un plazo justo, que los contrasta de manera que sus perfiles, buenos o malos, se advierten con más nitidez, que los hace hablar —supremo escollo del novelista— con una naturalidad capaz de eclipsar los trozos más inverosímiles, aquéllos que delatan un conocimiento más ligero, menos profundo del autor de las costumbres y mentalidad de los seres que anima. Algún investigador riguroso podría señalar esta falla, esta disparidad sorpresiva en el lenguaje y en la acción que pudiera restar verosimilitud a la novela, a la ficción literaria, pero la verdad humana acaba por imponerse y el

lector termina satisfecho, deleitado con el libro. No importa que no haya antecedentes de que el obrero chileno destruya su propia mina, su fábrica, sus instrumentos; no importa que un marinero por haber servido como mozo en la casa del gerente inglés de la compañía, esté a punto de solucionar un complejo asunto social, de reivindicaciones económicas que a cada momento se complican en la actualidad; no importa que el padraastro, amante de la viuda, deudor de gratitud a la hembra, guiado por una impulsión enconada que no puede justificarse, ataque al hijo de la mujer, pareciendo más lógico que soslaye por conveniencia el natural celo del muchacho.

Todo queda envuelto en una brisa amable, en una ligereza de estilo evocadora de la condición innata. El autor no nació para ser médico, ni deportista, ni funcionario, vino al mundo para escribir, para contar novelas y cuentos, para echar a vivir personajes de su imaginación, héroes modelados entre sus recuerdos y esperanzas, entre aventuras ingeniosas, algunas desconcertantes.

Luis MERINO REYES

Santiago de Chile,
Chile.

Proyección del Rosismo en la Literatura Argentina. Rosario, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional del Litoral, 1959. 245 p. (Seminario del Instituto de Letras).

Proyección del Rosismo en la Literatura Argentina es producto de un seminario celebrado en el Instituto de Letras de la Universidad Nacional del Litoral en 1959. El libro está dividido en partes lógicas y útiles para el estudiante, y posee valiosas notas y una bibliografía extensa. El primer capítulo es un resumen de la historia de la época rosista, y de la literatura condicionada por la misma. Primorosamente escrito, sirve de liga entre las varias partes del libro, preparado por Adolfo Prieto, el director del seminario.

El segundo capítulo, por Oscar V. Grandov y Hebe Monges, traza el desarrollo de la poesía influida por el rosismo y el antirrosismo. Este capítulo trata en gran parte la historia del gauchismo y del romanticismo en la Argentina. Por tal razón, posee interés especial para los estudiantes de estas corrientes literarias. La preocupación de los poetas por la época y la personalidad de Rosas continúa hoy en obras como el romancero *Rosas* de Pedro Ignacio Viñas Balugera, *Camila O'Gorman* de Arturo Vázquez, y *La Rozaida* de Emilio P. Corbière.

El tercer capítulo, escrito por Gladys Marcón, Noemí Ulla, Laura Milano, Gladys Ramat y Ada Cresta, estudia el impacto de Rosas en la novela y el cuento. La obra contemporánea de Rosas que ha sido modelo de casi toda la literatura rosista sucesiva es *Amalia*, en la que Mármol concentra todo lo malo en los federales, y hace de Rosas una figura funesta, que ha ejercido una atracción irresistible para la literatura posterior, aun la literatura extranjera. Al lado del romanticismo de *Amalia* está el realismo de *El Matadero* de Echeverría. De estas dos obras ha surgido el mito de Rosas, dicen los escritores de este capítulo, empezando con las obras de Gutiérrez, que, a pesar de su antirrosismo, presenta a Rosas como "gaucho valiente, de aguerrida prestancia en lances de amor y

guerra, defensor de los débiles, domas, yerras, payadas y duelos singulares". En las obras de Carlos Octavio Gunge, Rosas resulta neurótico, histérico, y con la obra de José M. Ramos Mejía, *La Neurosis de los Hombres Célebres en la Historia Argentina*, surge la posibilidad de deificación o repudio, de "posibilidad de justificación, de remisión de culpa, por un lado; posibilidad de condena definitiva por el otro". Más tarde los escritores empiezan a dar más importancia a la pintura de la sociedad porteña de la época de Rosas. Wast y Blomberg son ejemplos sobresalientes. El interés en el tema del rosismo continúa hoy y se expresa en las novelas de Gálvez, que nota el nacionalismo de Rosas y quiere moderar los ataques de sus detractores.

El cuarto capítulo, por Ana Deforel y Nélida Lanteri, discute el teatro, primero el rosista, que tuvo que presentarse en el escenario durante la época de Rosas y reflejó los sentimientos federales; luego el de después de la caída de Rosas, que reflejó los sentimientos de los vencedores; y finalmente el teatro más reciente. Echagüe presenta a Rosas como producto o víctima de las circunstancias, mientras otros dramaturgos le acusan de despótico, ignorante, casi loco. En el siglo xx también hay interpretaciones opuestas del carácter y temperamento de Rosas.

En el capítulo quinto, por Elena Carrero, hay una discusión del periodismo de la época. Naturalmente que los periódicos dentro del país no pudieron funcionar libremente durante la época de Rosas, como tampoco los de la época unitaria que siguió. La prensa fuera del país siempre expresó la actitud de los desterrados. Una gran parte de la poesía apareció en diarios y revistas: los cielos federales, la poesía negra, la gauchesca, etc. Muchos literatos huyeron del país durante la época de Rosas y fundaron periódico tras periódico para expresar sus opiniones políticas, entre ellos Alberdi, Gutiérrez, Sarmiento, Ascasubi, Mitre, Irigoyen, y Cané. De ahí que la prensa sea una mina rica de historia política y literaria.

El capítulo sexto, obra de Lucrecia Castagnino y Gladys Onega, describe la literatura autobiográfica de la época. Todas las autobiografías de la época muestran la influencia tremenda del rosismo en la vida privada, y en la vida y las acciones posteriores de las personas que la vivieron. La autobiografía de Vicente Quesada, *Memorias de un Viejo*, es la más importante de estas obras, según las autoras de este estudio, y, entre otras recomendables, están la *Autobiografía* de Carlos Guido y Spano, *Las Beldades de mi Tiempo* de Santiago Calzadilla, y *Mis Memorias* de Lucio V. Mansilla.

El capítulo siete considera los signos, símbolos e imágenes del rosismo, y el impacto del rosismo en lo popular. Entre los símbolos, están los colores rojo y celestial, la sangre, las cintas, "la santa Federación", "los salvajes unitarios". la Mazorca, Palermo, y el martirio supuesto de Camila O'Gorman y Uladislao Gutiérrez. Este episodio, aunque de poca importancia en la violencia del período, se ha convertido en mito trágico universal de una cualidad dramática que las escritoras de este capítulo, Clotilde Gaña y Ada Donato, igualan con la de la historia de Calisto y Melibea. Los primeros ensayos cinematográficos de la Argentina utilizaron el episodio rosista como tema, y la serie radiotelefónica *Bajo la Santa Federación* obtuvo un gran éxito en 1933. En los tiempos recientes, el nacionalismo creciente y una semejante era de crisis política han mantenido vivo el interés por la época de Rosas.

Esta es una obra de gran interés para quien quiere estudiar la literatura de la Argentina. Debido a la colaboración de dos o más personas en casi cada capítulo, y por la naturaleza de la materia tratada, la calidad es desigual y algunos capítulos interesan más que otros, pero el éxito del conjunto es tal que es seguro que veremos en el futuro más estudios de la misma clase.

E. S. NEYMAN

*The George Washington University,
Washington, D. C., U. S. A.*

Carlos VEGA and Aurora de PIETRO. *Danzas Argentinas*. Buenos Aires, 1960. 60 p., ilus. Distribuida por la editorial Tres Américas, Buenos Aires.

Carlos Vega y Aurora de Pietro se asocian y complementan, presentando un álbum de ciencia y arte para deleite de aficionados e información de entendidos.

Titulado *Danzas Argentinas*, el texto, bilingüe —castellano, inglés— contiene la historia y la música de seis danzas: *La Firmeza*, *La Condición*, *El Gato*, *El Bailecito*, *La Huella* y *La Mariquita*, y sus correspondientes ilustraciones: sus litografías originales, coloreadas a mano por la artista.

Nada anterior especializado hay que se asemeje a esta obra. Especialmente diseñado por los autores, para recuerdo de viajeros, este volumen presentado artísticamente será, sin duda, modelo de otros sucesivos, que surgirán interpretando otros motivos y danzas similares de nuestro acervo vernáculo.

Carlos Vega, de renombre internacional, musicólogo argentino, y autoridad en la materia, acrecienta el valor de esta primera serie con sus notas oportunas y esclarecedoras. Su conocimiento y su sensibilidad transforman el tema documental en bellas páginas literarias, interesantes y amenas. Sus armonizaciones son respetuosas, y en todos los casos las melodías han sido fonograbadas por el autor en las fuentes mismas y notadas luego con rigurosa fidelidad, lo cual significa que tienen también seguro valor documental.

Aurora de Pietro, pintora argentina, que ha cosechado numerosos triunfos en su patria y en el extranjero durante la gran trayectoria de su labor, se consagra desde hace muchos años a la representación plástica de las danzas folklóricas e históricas del país y de América. Es su pasión de artista expresivo tema en que se funden forma y movimiento; estudia en documentos antiguos o en las supervivencias actuales el vestido, las actitudes y el ambiente de otras épocas. Sus obras son, por eso, algo más que creaciones artísticas; el pasado se reanima en ellas y es tan cuidadosa su realización que valen también como documentos para la posteridad, y al animar un texto literario y didáctico.

Según reza en el colofón de esta obra, se tiraron solamente quinientos ejemplares numerados; los diez primeros, especiales para bibliófilos.

Ricardo PICCIRILLI

*Academia Nacional de la Historia,
Buenos Aires, Argentina.*

Hugo RODRÍGUEZ-ALCALÁ. *Misión y Pensamiento de Francisco Romero*. México, D. F., Universidad Nacional Autónoma de México, 1959. 119 p.

El profesor universitario Hugo Rodríguez-Alcalá, ensayista, crítico y poeta notable, ha publicado ya varios trabajos sobre Romero. *Misión y Pensamiento de Francisco Romero* es la culminación de su labor. Este libro es fruto de un largo estudio de toda la obra de Romero, hecho no sólo con una excelente preparación filosófica, sino con una alta estimación intelectual por el maestro argentino. La exposición que hace el autor en el primer capítulo, sobre Romero y el positivismo, y la del segundo capítulo, criticando sus supuestos, constituyen un acierto indudable. En ellos expone Rodríguez-Alcalá no sólo el pensamiento de Francisco Romero respecto al positivismo, sino que también busca antecedentes doctrinales e inquiriere relaciones de ese pensamiento con el de otros pensadores, haciendo una crítica de la posición romeriana respecto al racionalismo y al positivismo. La mente de Rodríguez-Alcalá afina en el análisis y también sabe sintetizar eficazmente. Afirma el autor (p. 40) que "Romero se esfuerza en demostrar —y su argumentación es convincente— que la razón immanentiza la realidad, esto es, decreta que siempre sigue igual a sí misma a través de todos los procesos, y que la trascendencia es irracional porque en el trascender desaparece la identidad". Y resume Rodríguez-Alcalá que Romero "es un pensador cuya penetración se revela tanto en el esclarecimiento del detalle como en la vasta generalización iluminadora". Y en la página 41 afirma que "esta notable capacidad de síntesis y ese don de relacionar puntos que en apariencia nada tienen de común, hacen del filósofo argentino un crítico de insólitos méritos". Y termina sosteniendo que "su originalidad está en relacionar los puntos de vista críticos, en fundir las aportaciones filosóficas recientes en una sola visión crítica cuya concentrada iluminación se proyecta finalmente sobre los postulados de su propia doctrina". Estos juicios me parecen certeros.

Para Rodríguez-Alcalá, la filosofía de Romero no puede ser bien entendida sino a la luz de su crítica del positivismo. Pero debo agregar que esa crítica es sólo un antecedente y nunca un pleno fundamento de esa filosofía. Tal crítica nos dice lo que Romero niega, pero no lo que afirma. Los capítulos verdaderamente medulares del libro son el tercero y el cuarto. En el primero de ellos estudia el estructuralismo de Romero, considerándolo como un intento de superar el atomismo positivista en todas sus formas. Analizando la noción de trascendencia, sintetiza agudamente que la "metafísica romeriana, íntimamente relacionada con la Gestalt Psychologie germánica, es una negación del mecanicismo y atomismo positivistas afín a la reacción producida parejamente tanto en la Alemania de la escuela de la Gestalt como en la Inglaterra de la Emergent evolution". Establece Rodríguez-Alcalá la similitud entre el evolucionismo de Alexander y el trascendentismo de Romero.

Frente a la tesis romeriana de que la vida, la psique y el espíritu son etapas de un trascender que se inicia en la materia, Rodríguez-Alcalá pregunta: "¿cómo justificar el que de una realidad tal como la materia, pueda surgir, en el trascender, la vida, la psique, el espíritu? ¿Cómo explicar lo teleológico en función de lo mecánico? ¿Cómo derivar la conciencia de la inconsciencia?"

Yo no niego que estas preguntas sean agudas, pero sostengo que no hay pensador que sepa contestarlas. En ellas laten eternos problemas metafísicos.

A mi juicio, el comentario de Rodríguez-Alcalá a la idea romeriana de que el valor es la medida de la trascendencia es de lo más profundo del libro. En torno a la tesis romeriana de la insustancialidad del espíritu, Rodríguez-Alcalá hace unas interesantes reflexiones que procuraré sintetizar y comentar. Para Rodríguez-Alcalá, es difícil explicar "cómo el espíritu, que no tiene ser—instancia insustancial—pueda consistir nada más que en sus actos. Se trataría, pues, de algo que sólo existe cuando actúa y que al dejar de actuar desaparece". Y pregunta el autor: "¿cómo concebir un programa sin que alguien lo piense y cómo concebir actos que sean de alguien o de algo, sino que ellos, los actos, sean en sí algo independiente, incausado?" Y después de reflexionar sobre la gran cuestión, concluye Rodríguez-Alcalá que la concepción del espíritu como actualidad pura reduce lo que más ennoblece "a una instancia en extremo inconsistente".

El problema que parece resolver Alcalá-Rodríguez objetando a Romero, es nada menos que el de la sustancialidad del espíritu o del yo; y digo que parece resolverle, porque, a su juicio es difícil concebir su insustancialidad.

Para Leibniz, el yo es un mónada y, por tanto, una sustancia espiritual portadora de múltiples representaciones. Para Fichte, por el contrario, el yo es pura actividad sin substrato, cuya actuación misma es subsistente. Ortega se adhiere a esta doctrina, como indica Rodríguez-Alcalá. Para Wundt, el yo es un acto, y, según el mismo pensador, el concepto de sustancia para definir el yo no sólo es inadmisible, sino también perjudicial. Para Max Scheler, el espíritu es actualidad pura y la persona no es ni ser sustancial ni ser objetivo, sino tan sólo un orden estructurado de actos, determinado esencialmente y que se realiza continuamente a sí mismo en sí mismo. Yo no voy a plantear ahora una cuestión metafísica tan grave, pero creo que la pretendida sustancialidad del espíritu tal vez signifique cierta aproximación al materialismo. Sobre ella, creo que están más próximos a la verdad Fichte, Wundt, Scheler, Ortega y Romero, que Leibniz y Rodríguez-Alcalá. El anhelo de veracidad en el autor del libro comentado es bien fuerte. Rodríguez-Alcalá, por su certero enfoque y su honda meditación de los temas, su claridad y su precisión expositivas y su alta estimación del filósofo argentino estudiado, ha logrado plenamente su propósito escribiendo un libro necesario. El rico y vivo pensamiento de Francisco Romero gana en fecundidad y en elevación a través del serio análisis de Rodríguez-Alcalá, que ha logrado ahondar en sus temas capitales, tal vez como nadie.

Julián IZQUIERDO ORTEGA

Madrid, España.

J. Francis MACBRIDE. *Flora of Peru*. Chicago, Field Museum of Natural History, 1959. 536 p. (Botanical Series, vol. XIII, part V, no. 1). US \$ 8.50.

Esta es la entrega más reciente de la flora del Perú de Francis Macbride, de la que van publicados ya catorce volúmenes. El presente comprende 17 familias, empezando con la de las haloragáceas, que es la última del orden mirti-floras, y sigue con las familias de los órdenes umbelifloras, ericales, primulales, plumbaginales, ebenales, diospirales, contortas y principio de las tubifloras con

las convolvuláceas; las umbelíferas y las asclepiadáceas no están incluidas; el género *Desfontainea* está incorporado a las loganiáceas.

Los grupos tratados en este volumen son predominantemente especies andinas o subandinas, menos las de tierras cálidas. La familia más extensa es la de las ericáceas, que llena un centenar de páginas, siguiéndole la de las gencianáceas, que ocupa 93 páginas, las apocináceas con 92 páginas, y las convolvuláceas con 80 páginas; la familia más reducida es la de las cornáceas con sólo una especie en el Perú. La redacción de la obra sigue lógicamente la pauta de los volúmenes anteriores, especialmente la de los últimos, que contienen más extensas y minuciosas descripciones de familias, géneros y especies que los primeros tomos. El autor ha realizado un tremendo trabajo de investigación, usando abundante material de herbario; aun en los capítulos para los que pudo utilizar monografías existentes, la labor crítica y selectiva preside la compilación. Así es que la redacción es siempre original aun en los capítulos que fueron elaborados guiándose de monografías especiales; en las ericáceas se ha servido de los trabajos de A. C. Smith y H. Sleumer; para las mirsináceas, ha utilizado la previa monografía de Mez; para el género *Clavijsa*, transcribe sin cambios la clave de Mez; para *Strychnos*, la de Krukoff y Monachino, comprendiendo 24 especies; para *Macrocarpaea*, usa la clave de Ewan; para *Gentiana*, la de Gilg; y para *Mandevilla*, la de Woodson. Macbride sigue en este volumen un método ya usado en los anteriores para facilitar la identificación de las especies de géneros diferenciados por caracteres difíciles de apreciar; en estos casos reúne las especies de varios géneros en una sola clave. Así, p. ej., en las vaccinioides además de dar una clave para cada género, proporciona una clave original que incluye todas las especies de la subfamilia (18 géneros) excepto *Vaccinium* y *Disterigma*. Otra clave clasifica estos dos géneros juntos. También los géneros de las gencianáceas, *Macrocarpaea*, *Lisianthus*, *Chelonanthus* y *Symbolanthus*, que Gilg los separó a base de las figuras de los granos de polen, se reúnen en una sola clave general para la clasificación de sus especies (aparte de otras claves particulares para las especies en cada género). Este método es muy práctico para ayudar a identificar ejemplares sin perjuicio del criterio científico, que queda también establecido.

De todos los grupos tratados llama la atención por su importancia numérica el género *Gentiana*, cuya extraordinaria representación en los Andes peruanos se eleva casi a un centenar de especies (98). Este mismo género demuestra también que el factor endemismo es un elevado exponente de ciertos grupos taxonómicos andinos, pues el 90 por ciento de las especies de *Gentiana* registradas en la flora no se han hallado fuera del Perú y sólo 10 de ellas se han encontrado en Bolivia o en Ecuador; y una sola en Colombia. Otro género rico en especies es *Ipomoea*, si bien ocupa regiones más bien cálidas; cuenta con 46 especies en el Perú, entre ellas la que produce el batate o camote, de probable origen peruano. *Rauvolfia*, un género de apocináceas económicamente valioso, pues muchas de sus especies contienen reserpina, que es un principio vasodilatador ya famoso de la moderna terapéutica, está representado en el Perú con 6 especies, entre ellas *R. tetraphylla*, una de las más activas. A lo largo de la obra se citan numerosos nombres indígenas, vulgares o locales, que contribuyen a su utilidad.

Este volumen es un buen paso hacia la pronta terminación del estudio de esta gran flora que cubre un extenso territorio sudamericano y andino, realiza-

ción única hasta la fecha para la América Latina. La importancia de esta publicación se desprende tanto de su valor intrínseco, por la contribución científica que significa a la historia natural sudamericana, como por su positiva utilidad para quienes se ocupan de muchos asuntos culturales y económicos.

José CUATRECASAS

*Smithsonian Institution,
Washington, D. C., U. S. A.*

RECENT BOOKS*

- I. General and Miscellaneous
- II. Agriculture
- III. Anthropology
- IV. Art
- V. Bibliography
- VI. Economics
- VII. Education
- VIII. Geography
- IX. History
- X. International Relations
- XI. Labor and Social Affairs
- XII. Law

- XIII. Library Science and Archival Science
- XIV. Literature
- XV. Medicine and Public Health
- XVI. Music and Dance
- XVII. Philology and Linguistics
- XVIII. Philosophy and Psychology
- XIX. Political Science
- XX. Reference Works
- XXI. Religion
- XXII. Science and Technology
- XXIII. Sociology

I. GENERAL AND MISCELLANEOUS

(Marietta Daniels)

4086. Balseiro, J. A.—*Expresión de Hispanoamérica*. Pról. de F. Monterde. Vol. 1. San Juan, Puerto Rico, Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1960.

4087. Beltrão, L.—*Iniciação à filosofia do jornalismo*; ensaio. Capa de A. Zaluar. Rio de Janeiro, AGIR, 1960. 229 p.

4088. Botafogo, D.—*The art of Brazilian cookery; a culinary journey through Brazil*. Introd. by G. Orcutt. Garden City, N. Y., Doubleday, 1960. 240 p.

4089. Breetveld, J.—*Getting to know Chile*. Illus. by D. Lambo. New York, Coward-

McCann, 1960. 64 p. (The getting to know books).

4090. CANADA. Department of External Affairs.—*Canadá de océano a océano*. Ottawa, 1960. 143 p.

4091. Caritg, P., ed.—*Nuestra era: la era del espacio*. Lima, Ediciones Peruanas Simiente, 1960. 108 p. (Textos auxiliares de cultura general).

4092. Cornejo, F. J.—*Reseña de la catedral de Guadalajara*. Guadalajara, 1960. 154 p.

4093. ECUADOR. Dirección General de Estadística y Censos.—*Primer censo de población del Ecuador, 1950; resumen de características*. Quito, 1960. 189 p.

* The items listed here are mainly selected from the acquisition relating to Latin America of the Columbus Memorial Library of the Pan American Union, the Library of Congress, the U. S. Department of Agriculture Library, the libraries of Harvard and Columbia universities and the National Library of Venezuela. To obtain a complete information on the bibliographic production of the United States, consult the indexes and bibliographical guides of H. W. Wilson Co., of New York, and *The Publisher's Trade List Annual and Books in Print* of R. R. Bowker Co., of New York. Consult also *Publishers' Weekly* and *Library Journal*.

The persons in charge of this section are specialists of the Pan American Union, the Pan American Sanitary Bureau and the Smithsonian Institution.

4094. Flor Torres, M. E., ed.—*Juristas y sociólogos*. Quito, 1960. 662 p. (Bibliot. ecuatoriana mínima: la colonia y la república).

4095. Graber, R.—*Puerto Rico: island of promise*. New York, Hill and Wang, 1960. 216 p.

4096. Huebener, T.—*Así es Puerto Rico*. New York, Holt, 1960. 122, 29 p.

4097. ——. *Puerto Rico today*. New York, Holt, 1960. 116 p.

4098. Jobim, D.—*Espírito do jornalismo*. Rio de Janeiro, Livraria, São José, 1960. 246 p.

4099. Loyo, G.—*La población de México; estado actual y tendencias, 1950-1980*. México, 1960. 104 p.

4100. Lugo Verduzco, A.—*México: revolución y educación*. México, 1960. 264 p.

4101. Lundberg, D. E.—*Adventure in Costa Rica*. Tallahassee, Fla., Dixie Publishers, 1960. 238 p., illus.

4102. Martínez de Escobar, R.—*How to do business in Mexico; a popular guide for businessmen, professionals and employers*. New York, Exposition Press, 1961. 196 p. (An Exposition-Banner book).

4103. Morris, L. S.—*Fôrças dominantes na civilização dos Estados Unidos*. Trad. de A. M. Coaracy. Salvador, Brasil, 1959. 81 p. (Univ. Pubs. V: conferências e monografias, 10).

4104. Río, A. del.—*El mundo hispánico y el mundo anglo-sajón en América; choque y atracción de dos culturas*. Pról. de G. Arciniegas. Buenos Aires, Asociación Argentina por la Libertad de la Cultura, 1960. 162 p.

4105. Westphal, B. O.—*Ana Stabl of the Andes and Amazon*. Illus. by V. Nye. Moun-

tain View, Calif., Pacific Press Pub. Association, 1960. 127 p.

II. AGRICULTURE

(Alfonso Varela)

4106. Craplet, C. C.—*La vache laitière; reproduction, génétique, alimentation, habitude, grandes maladies*. Paris, Vigot Frères, 1960. 484 p. (Traité d'élevage moderne, t. 5).

4107. Kennard, W. C., and H. F. Winters. —*Some fruits and nuts for the tropics*. Washington, Department of Agriculture, 1960. 135 p. (Miscellaneous pub. no. 801).

4108. Luna, M. A.—*Estado actual de la salinidad y fertilidad de algunos suelos de la Comarca Lagunera*. Chapingo, México, 1960. 60 leaves.

4109. PUERTO RICO. Department of Labor. Bureau of Labor Statistics.—*Horticultura ornamental y floricultura*. San Juan, 1960. 11 leaves. (Its pub. 105).

4110. Ramírez E., R., et al.—*Races of maize in Bolivia*. Washington, National Academy of Sciences-National Research Council, 1960. 159 p. (Pub. 747).

4111. Smith, F. G.—*Beekeeping in the tropics*. London, Longmans, 1960. 265 p. (Tropical agriculture series).

4112. VENEZUELA. Dirección de Planificación Agropecuaria.—*Informe sobre producción, exportación e importación de productos agropecuarios, 1945-1958*. Caracas, 1960. 63 p.

III. ANTHROPOLOGY

(Angel Palerm)

4113. Carrasco y Garrorena, P. — *Pagan rituals and beliefs among the Chontal Indians*

of Oaxaca, Mexico. Berkeley, University of California Press, 1960. 87-117 p. (Anthropological records, vol. 20, no. 3).

4114. Comas, J., and S. Genovés T.—*La antropología física en México, 1943-1959: inventario y programa de investigaciones*. México, Universidad Nacional Autónoma, 1960. 66 p. (Pubs. del Inst. de Historia, 1. ser. no. 59. Cuadernos, ser. antropológica, no. 10).

4115. Cordero, S.—*Los charrúas; síntesis etnográfica y arqueológica del Uruguay*. Montevideo, Editorial Mentor, 1960. 322 p.

4116. Corona Núñez, J.—*Arqueología; ocidente de México*. Guadalajara, México, Planeación y Promoción, 1960. 71 p. (Jalisco en el arte).

4117. Diegues, M. — *Regiões culturais do Brasil*. Rio de Janeiro, Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais, Ministério da Educação e Cultura, 1960. 535 p. (Sér 6: sociedade e educação, v. 2).

4118. Griffen, W. B.—*Notes on Seri Indian culture, Sonora, Mexico*. Gainesville, University of Florida Press, 1960. vi, 54 p., maps. (Latin American monographs, 10).

4119. Leslie, C. M.—*Now we are civilized; a study of the world view of the Zapotec Indians of Mitla, Oaxaca*. Detroit, Wayne State University Press, 1960. xi, 108 p., illus., group port., map.

Bibliography: pp. 101-103.

4120. Madsen, W.—*The Virgin's children; life in an Aztec village today*. Austin, University of Texas Press, 1960. 248 p., illus.

4121. Rivet, P.—*Maya cities*. Transl. from the French by M. Kochan and L. Kochan. London, Elek Books; New York, Putnam, 1960. 234 p.

4122. Rostworowski Tovar de Diez Canse-

co, M.—*Pesos y medidas en el Perú prehispánico*. Lima, Impr. Minerva, 1960. 35 p.

4123. Vega, C.—*La ciencia del folklore, con aportaciones a su definición y objeto y notas para su historia en la Argentina*. Buenos Aires, Editorial Nova, 1960. 254 p.

IV. ART

(José Gómez Sicre)

4124. Álvarez, J. R.—*Vidrio soplado; Guadalajara*. Guadalajara, México, Planeación y Promoción, 1960. 51 p. (Jalisco en el arte).

4125. CHILE. Universidad, Santiago. Escuela de Invierno.—*Arte popular chileno; definiciones, problemas, realidad actual*. Mesa Redonda de los especialistas chilenos, convocada por la XIX Escuela de Invierno de la Universidad de Chile, con la colaboración de la UNESCO, 1959. Santiago, Editorial Universitaria, 1960. 109 p.

4126. Clemente, J. E.—*Estética del contemplador; notas para una comprensión de la pintura moderna*. Buenos Aires, Editorial Nova, 1960. 102 p. (Compendios Nova de iniciación cultural, 35).

4127. Fernández, J.—*Orozco; Universidad de Guadalajara*. Guadalajara, México, Planeación y Promoción, 1960. 43 p. (Jalisco en el arte).

4128. Giraldo Jaramillo, G.—*El grabado en Colombia*. Bogotá, Editorial A B C, 1960. 224 p., plates.

Bibliography: pp. 171-173.

4129. Goodrich, L., and J. I. H. Baur.—*Young America, 1960; thirty American painters under thirty-six*. New York, F. A. Praeger, 1960. 117 plates. (Books that matter).

Published for the Whitney Museum of American Art.

4130. Martínez, I.—*Pintura mural, siglo xx*.

Guadalajara, México, Planeación y Promoción, 1960. 67 p. (Jalisco en el arte).

4131. Quintana, J. M.—*Las artes gráficas en Puebla*. México, Antigua Librería Robredo, 1960. 166 p.

4132. Rivera, D.—*My art, my life; an autobiography*. By Diego Rivera, with G. March. New York, Citadel Press, 1960. 318 p.

4133. Rodríguez Lozano, M.—*Pensamiento y pintura*. México, Impr. Universitaria, 1960. 388 p.

4134. Smith, R. C., and G. Ferrez.—*Franz Frübbeck's Brazilian journey; a study of some paintings and drawings made in the years 1817 and 1818; and now in possession of the Hispanic Society of America*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1960. 128 p., 16 plates, port., map.

4135. Vargas, J. M.—*El arte ecuatoriano*. Quito, 1960. 581 p., plates (part. col). (Bibliot. ecuatoriana mínima: la colonia y la república).

4136. Viana, A. M. A. Martins.—*Lápides da Igreja de Santa Teresa*. Salvador, Bahia, Centro de Estudos Bahianos, 1960. 12 p. (Pubs., 39).

4137. Weiss y Sánchez, J. E.—*La arquitectura cubana del siglo XIX*. La Habana, Junta Nacional de Arqueología y Etnología, 1960. 126 p.

V. BIBLIOGRAPHY

(Jorge Grossmann)

4138. Aguilera, F.—*Works by Miguel de Cervantes Saavedra in the Library of Congress*. Washington, Library of Congress, 1960. 120 p. (Hispanic Foundation bibliographical series, no. 6).

4139. *Anuario bibliográfico colombiano*,

1957-58. Comp. por R. Pérez Ortiz. Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1960. 178 p.

4140. Basadre, J.—*Report on sources for national history of Perú*. Washington, Library of Congress, 1960. 23 leaves. (Hispanic Foundation consultant reports).

4141. Bloomfield, A. L.—*A bibliography of internal medicine; selected diseases*. Chicago, University of Chicago Press, 1960. 312 p.

4142. Carvalho, O. de.—*Bibliografia de normalização bibliológica*. São Paulo, 1960. 9 p.

4143. Clapp, J.—*College textbooks; a classified listing of 16,000 textbooks used in 60 colleges, coded to show most frequently used texts, and texts used in general courses, and in several departments of instruction, with an author-title and subject index*. New York, Scarecrow Press, 1960. 1096 p.

4144. Eells, W. C., and E. V. Hollis.—*Administration of higher education; an annotated bibliography*. Washington, Department of Health, Education, and Welfare, 1960. 410 p. (Office of Education, Bull. 1960, no. 7).

4145. Fúrlong Cardiff, G., and A. R. Geoghegan.—*Bibliografía de la Revolución de Mayo, 1810-1828*. Ed. especial con motivo del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo de 1810. Buenos Aires, Biblioteca del Congreso de la Nación, 1960. 704 p.

4146. Grases, P.—*Contribución a la bibliografía del 19 de abril de 1810*. Caracas, Imprenta Nacional, 1960. 56 p.

4147. *International bibliography of political science, 1958*. Paris, UNESCO, 1960. 354 p.

4148. *International bibliography of social and cultural anthropology. Bibliographie internationale d'anthropologie sociale et culturelle*. Vol. 4, works published in 1958. Paris, UNESCO, 1960. 341 p. (Documentation in social sciences).

4149. *International bibliography of sociology, 1958*. Paris, UNESCO, 1960. 319 p.
4150. Mann, M. A.—*Index to dental literature in the English language, 1959*. Chicago, American Dental Association, 1960. 278 p.
4151. Morris, R. P.—*A theological book list*. Produced by the Theological Education Fund of the International Missionary Council for theological seminaries and colleges in Africa, Asia, Latin America and the Southwest Pacific. Oxford, England, Blackwell's; Naperville, Ill., Allenson's, 1960. 242 p.
4152. Reis, A. Simões dos.—*Mário de Andrade; bibliografia sobre a sua obra*. Rio de Janeiro, Instituto Nacional do Livro, Ministério da Educação e Cultura, 1960. 47 p. (Sup. da *Revista do Livro*, 3).
4153. Rogers, J. W.—*United States national bibliography and the Copyright Law; an historical study*. Foreword by V. W. Clapp. New York, R. R. Bowker, 1960. 115 p.
4154. Rubia Barcia, J.—*A bibliography and iconography of Valle Inclán, 1866-1936*. Berkeley, University of California Press, 1960. 101 p. (Pubs. in modern philology, v. 59).
4155. SANTIAGO DE CHILE. Universidad Católica. Biblioteca.—*Bibliografía eclesiástica chilena*; preparada por la Biblioteca Central de la Pontificia Universidad de Chile. Santiago, Chile, Universidad Católica, 1960. 358 p.
4156. Tanghe, R.—*Bibliographie des bibliographies canadiennes*. Toronto, University of Toronto Press, 1960. 206 p.
4157. UNESCO. Education Clearing House.—*La enseñanza profesional y técnica: bibliografía internacional*. Paris, 1960. 68 p. (Estudios y documentos de educación, no. 31).
4158. UNITED NATIONS. Library (Mexico).—*Guía analítica de publicaciones periódicas*. México, 1960. 38 p.
4159. Vela, D.—*La imprenta en la colonia*. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública José de Pineda Ibarra, 1960. 49 p. (Colec. "José de Pineda Ibarra", 1).

VI. ECONOMICS

(Division of Economic Research,
Pan American Union)

4160. Alatorre Morones, F. J.—*Los impuestos a la minería y sus repercusiones*. Ciudad Universitaria, México, 1960. 60 p.
4161. Ayub M., A. R.—*Minerales de manganeso en los estados de Sonora, Durango, Zacatecas y San Luis Potosí*. México, Consejo de Recursos Naturales no Renovables, 1960. 136 p. (Bol. 49).
4162. Belaúnde, A.—*La depreciación monetaria; los impuestos y las empresas*. Lima, 1960. 206 p.
4163. Benham, F., and H. A. Holley. —*A short introduction to the economy of Latin America*. London, Oxford University Press, 1960. 169 p.
4164. Bermúdez, A. J.—*Doce años al servicio de la industria petrolera mexicana, 1947-1958*. México, 1960. 314 p.
4165. Bermúdez Limón, C.—*Las obras públicas y el desarrollo económico de México*. México, 1960. 236 leaves.
4166. Bracho Valle, F.—*Yacimientos de estaño en la Sierra de Chapultepec, Zac., la Ochoa, Dgo., y Cosío, Ags.* México, Consejo de Recursos Naturales no Renovables, 1960. 116 p. (Bol. 48).
4167. Butler, J. H.—*Manufacturing in the Concepción region of Chile; present position and prospects for future development*. Washington, National Academy of Sciences-National Research Council, 1960. 106 p., maps, diagr., tables (Foreign Field Research Program. Report no. 7).

4168. Cohen, A.—*Economic change in Chile, 1929-1959*. Gainesville, University of Florida Press, 1960. 48 p. (Latin American monographs, 11).
4169. COLOMBIA. Consejo Nacional de Planificación Económica.—*Statistical survey of the economy of Colombia, 1959*. Bogotá, Impr. de la República, 1960. 77 p., graphs, tables.
4170. DeBeers, J. S.—*A study of Puerto Rico's banking system*. Prepared for the Finance Council of Puerto Rico, February, 1960. San Juan, Puerto Rico, 1960. 160 p.
4171. Delwart, L. O.—*The future of Latin American exports to the United States: 1965 and 1970*. With a statement by the Inter-american Research Committee. Washington, National Planning Association, 1960. 130 p., illus.
4172. *Economic survey of South America*. London, 1960. 204 p., illus.
4173. Freeman, R. E.—*Postwar economic trends in the United States*. New York, Harper, 1960. 384 p. (American project series).
4174. Frigerio, R.—*El país de nuevo en la encrucijada; la falacia de la estabilización monetaria sin expansión económica*. Buenos Aires, 1960. 91 p.
4175. Froes Abreu, S.—*Recursos minerais do Brasil*. Vol. 1. Rio de Janeiro, 1960.
4176. González Bravo, J. J.—*El control gubernamental y la industria mexicana*. México, 1960. 75 p.
4177. Hoselitz, B. F.—*Sociological aspects of economic growth*. Glencoe, Ill., Free Press, 1960. 250 p.
4178. Hungsberg, U.—*Origen del azufre en el casquete de los domos salinos; cuenca salina del Istmo de Tehuantepec*. México, Consejo de Recursos Naturales no Renovables, 1960. 96 p. (Bol. 51).
4179. INTERNATIONAL BANK for Reconstruction and Development.—*The World Bank in Latin America; a summary of activities*. Washington, 1960. 73 p., maps, tables.
4180. Killough, H. B., and L. W. Killough.—*International economics*. Princeton, N. J., Van Nostrand, 1960. 435 p. (Van Nostrand series in business administration and economics).
4181. Morris, B. R.—*Problems of American economic growth*. New York, Oxford University Press, 1961. 279 p.
4182. OREGON. University. Institute of International Studies and Overseas Administration.—*United States-Latin American relations: problems of Latin American economic development*. A study prepared at the request of the Subcommittee on American Republics Affairs of the Committee on Foreign Relations, United States Senate. No. 6. Washington, Government Printing Office, 1960. viii, 140 p., tables.
4183. Pareles, P. M.—*Economía y petróleo*. Caracas, Editorial Arte, 1960. 156 p. (Colec. petróleo).
4184. SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN sobre la Industria del Petróleo en Colombia, I. Bogotá, 1958-59.—*Primer Seminario de Investigación sobre la Industria del Petróleo en Colombia*. Textos de S. Castro Padilla, C. E. Orduz, y G. Beltrán. Bogotá, Ediciones de la Universidad de Bogotá "Jorge Tadeo Lozano", 1960. 199 p.
4185. Shearer, J. C.—*High-level manpower in overseas subsidiaries; experience in Brazil and Mexico*. Princeton, N. J., Princeton University, 1960. 161 p. (Dept. of Economics and Sociology. Industrial Relations Section. Research report series, no. 98).
4186. Spinelli, A. P.—*Ensayos de política económica argentina*. La Plata, Universidad Nacional de la Plata, 1960. 278 p.

4187. THE STATIST.—*Economic survey of South America*. London, 1960. 204 p., illus., ports., maps.

4188. UNITED NATIONS. Economic Commission for Latin America. Division of Social Affairs.—*Estudios sobre evaluación y utilización de los resultados de censos de población*. New York, 1960. Vols. 2 and 3. Informe 2: Guatemala. 20 p. Informe 3: Ecuador. 22 p.

4189. UNITED STATES Operations Mission to Ecuador.—*Development possibilities for chemical fertilizers and basic chemicals in Ecuador*. Survey report sponsored by the International Cooperation Administration in conjunction with the Ecuadorian National Planning Board, under the general agreement for technical cooperation with the government for Ecuador. Quito, 1960. 107 p., illus., map, photos.

VII. EDUCATION

(Carlos Cueto Fernandini,
Francisco Céspedes)

4190. Castilla Rosa Pérez, E.—*Tutoría en educación*. Arequipa, Perú, Cuzzi, 1960. 196 p.

4191. Elliott, R.—*Teaching music; methods and materials for the elementary schools*. Columbus, Ohio, Merrill Books, 1960. 322 p.

4192. Hillway, T.—*Education in American society; an introduction to the study of education*. Boston, Houghton Mifflin, 1961. 530 p.

4193. Laubach, F. C.—*Toward world literacy; the each one teach one way*. Syracuse, Syracuse University Press, 1960. 335 p., illus.

4194. McLoughlin, E.—*American culture and Catholic schools*. New York, Stuart, 1960. 288 p.

4195. Richards, C. G., comp.—*Materiales de lectura para personas que acaban de aprender a leer; estudios e informes técnicos*. Paris, UNESCO, 1960. 311 p., illus. (Monografías sobre educación fundamental, 12).

Bibliography: p. 309-311.

4196. Rondinel R., V. M.—*Temas en torno a la enseñanza de física y química en la educación secundaria*. Lima, 1960. 95 p.

4197. UNESCO.—*Manuel de l'Unesco pour l'enseignement des sciences*. Paris, 1960. 237 p.

4198. Weiss, T. M., and K. H. Hoover.—*Scientific foundations of education*. Dubuque, Iowa, Brown, 1960. 429 p.

4199. Wynn, R.—*Careers in education*. New York, McGraw-Hill, 1960. 307 p. (Its series in education).

VIII. GEOGRAPHY

(Lizardo Becerra)

4200. Bromfield Geld, E.—*Brazil; portrait of a great country*. Photos by F. Albuquerque et al. New York, Viking Press, 1960. 18 p., 151 photos (part col.). (A studio book).

4201. Butland, G. J.—*Latin America; a regional geography*. London, New York, Longmans, 1960. 373 p. (Geographies: An intermediate series).

4202. Butler, G. P., and E. Butler.—*Caribbean and Central America, and the Bahamas and Bermuda*. Princeton, N. J., Van Nostrand, 1960. 438 p., illus.

4203. ——. *Mexico*. Princeton, N. J., Van Nostrand, 1960. 365 p., illus.

4204. ——. *South America*. Princeton, N. J., Van Nostrand, 1960. 399 p., illus.

4205. Camp, I., and A. Camp.—*Mexico*.

English version by L. Hudson. Pref. by M. J. Camp. Geneva, New York, Nagel Publishers, 1960. 434 p. maps. (The Nagel travel guide series).

4206. Franck, A. B.—*A jaunt by Mexican bus; an uncommon travel book for the young in heart*. New York, Exposition Press, 1960. 74 p.

4207. Hepburn, A. — *Complete guide to Mexico*. Garden City, N. Y., Doubleday, 1960. 160 p. (The American travel series).

4208. Kaplán Cojano, O.—*Geografía atlas universal*. Santiago, Chile, 1960. 249 p.

4209. Llerena, J. A.—*Ecuador, perfil de su progreso; notas de geografía económica*. Quito, Editorial Universitaria, 1960. 130 p.

4210. Norwood, V. G. C.—*A hand full of diamonds; further adventures and experiences in the jungles and diamond fields of Guiana and Brazil*. London, New York, Boardman, 1960. 235 p.

4211. RAND McNALLY and Company.—*Vacation guide; United States, Canada, Mexico*. Chicago, 1960. 192 p.

IX. HISTORY

(Javier Malagón)

4212. Achá Alvarez, E., and M. H. Ramos y Ramos.—*Unzaga; mártir de América*. Buenos Aires, 1960. 270 p.

4213. Aguiar, P. de.—*A abertura dos portos; Cairu e os ingleses*. Salvador, Livraria Progresso, 1960. 180 p. (Coleç. de estudos brasileiros. Sér. marajoara, no. 30).

4214. Aguilera, M.—*Raíces lejanas de la independencia*. Ponencia sobre lo típicamente español de la emancipación americana, presentada por su autor a la Mesa Redonda convocada en Caracas en 1960 para estudiar lo relativo al movimiento emancipador de

Hispanoamérica. Bogotá, Editorial Kelly, 1960. 111 p.

4215. Amaral Peixoto, A. Vargas do.—*Getúlio Vargas, meu pai*. Rio de Janeiro, Editôra Globo, 1960. 414 p.

4216. AMERICAN HERITAGE. — *Discoverers of the New World*. By the editors of *American Heritage*, the magazine of history. Narrative by J. Berger in consultation with L. C. Wroth. New York, Golden Press, 1960. 153 p.

4217. Azanza, M. J. de.—*Instrucción reservada que dio el virrey don Miguel José de Azanza a su sucesor don Félix Barenguer de Marquina*. Pról. y notas de E. de la Torre. México, Editorial Jus, 1960. 116 p.

4218. Barra, F. de la.—*Por la gran ruta del Chinchaysuyu; panorama histórico-geográfico militar del incanato a la república*. Lima, 1960. 131 p.

4219. Barros Arana, D.—*Historia de América*. Introd. y notas de A. Yunque. Buenos Aires, Editorial Futuro, 1960. 529 p.

4220. Best, F.—*Historia de las guerras argentinas, de la independencia, internacionales, civiles y con el indio*. Buenos Aires, Ediciones Peuser, 1960. 2 v.

4221. Binayán, N., comp.—*Ideario de Mayo*. Por M. Moreno et al. Comp. y estudio prel. de N. Binayán. Buenos Aires, Editorial Kapelusz, 1960. 565 p.

4222. Borah, W. W., and S. F. Cook.—*The population of central Mexico in 1548; an analysis of the Suma de visitas de pueblos*. Berkeley, University of California Press, 1960. 215 p. (Iberoamericana, 43).

4223. Bradford, E. D. S.—*A wind from the north; the life of Henry the Navigator*. New York, Harcourt, Brace, 1960. 271 p.

4224. Bremauntz, A.—*Panorama social de las revoluciones de México*. México, Ediciones Jurídico Sociales, 1960. 421 p.

4225. Busaniche, J. L.—*Bolívar visto por sus contemporáneos*. México, Fondo de Cultura Económica, 1960. 338 p.
4226. Cabral, O. R.—*João Maria; interpretação da Campanha do Contestado*. São Paulo, Editôra Nacional, 1960. 358 p. illus. (Brasiliana, v. 310).
4227. Chapman, A. McKaye.—*Los nicarao y los chorotega según las fuentes históricas*. San José, Universidad de Costa Rica, 1960. 115 p. (Ser. historia y geografía, no. 4).
4228. Chávarri, J. N.—*El heroico Colegio Militar en la historia de México*. México, Libro Mex, 1960. 346 p.
4229. Chávez Peralta, S.—*Sueño y realidad de Simón Bolívar*. México, Editorial Renacimiento, 1960. 367 p. (Colec. de biografías).
4230. CONGRESO MEXICANO de Historia.—*Estudios históricos de Sinaloa*. México, 1960. 430 p. (Its Memorias y revista, 1).
4231. Cook, S. F., and W. Borah.—*The Indian population of central Mexico, 1531-1610*. Berkeley, University of California Press, 1960. 109 p. (Iberoamericana, 44).
4232. *Cronistas de la independencia y de la república*. Quito, 1960. 650 p. (Bibliot. ecuatoriana mínima: la colonia y la república).
4233. Cronon, E. D.—*Josephus Daniels in Mexico*. Madison, University of Wisconsin Press, 1960. 369 p.
4234. Damasceno, F. Reis. — *História do Batalhão Pirajá, 19º BC*; ed. conmemorativa do seu 95º aniversário. Rio de Janeiro, Biblioteca do Exército-Editôra, 1960. 245 p.
4235. Diego Pérez, I.—*Presencia universal de España; historia de la cultura hispánica en España y en América*. México, Ediciones Hispania, 1960. 238 p.
4236. Ely, R. T.—*Comerciantes cubanos del siglo xix*. La Habana, Editorial Librería Martí, 1960. 210 p.
4237. Facio B., R.—*La Federación de Centroamérica; sus antecedentes, su vida y su disolución*. San José, Escuela Superior de Administración Pública América Central, 1960. 80 p. (Economía y finanzas, no. 5).
4238. Fuentes Díaz, V.—*La Revolución de 1910 en el Estado de Guerrero*; ed. conmemorativa del cincuentenario de la revolución maderista. México, 1960. 182 p.
4239. FUNDACIÓN JOHN BOULTON.—*Accionamientos bolivarianos; decretos marginales del Libertador, 1813-1830*. Caracas, 1960. 323 p.
4240. Gabaldón Márquez, J.—*El Bolívar de Madariaga y otros Bolívares*. Caracas, Ediciones Paraguachoa, 1960. 187 p.
4241. Gandía, E. de.—*Historia del 25 de mayo; nacimiento de la libertad y de la independencia argentinas*. Buenos Aires, Editorial Claridad, 1960. 444 p. (Bibliot. de historia, v. 4).
4242. García Arroyo, R.—*Biografía de la marina mexicana; semblanzas históricas*. México, Secretaría de Marina, 1960. 234 p.
4243. Gerhard, P.—*Pirates on the west coast of New Spain, 1575-1742*. Glendale, Calif., Clark, 1960. 274 p. (Spain in the west, 8).
4244. González, C.—*San Juan Montalvo; soldado y campeón de la libertad, maestro de los maestros laicos*. Quito, Editorial Atahualpa, 1960. 426 p.
4245. González Navarro, M.—*La colonización en México, 1877-1910*. México, 1960. vii, 160 p., illus.
4246. Grisanti, A.—*Emparán y el golpe de estado de 1810*. Caracas, Tip. Lux, 1960. 210 p.

4247. Hanna, A. J., and K. A. Hanna.—*Confederate exiles in Venezuela*. Tuscaloosa, Ala., Confederate Pub. Company, 1960. 149 p. (Confederate centennial studies, no. 15).
4248. Iturribarria, J. F.—*Benito Juárez- Porfirio Díaz; hechos históricos de la vida de estos próceres de la Reforma*. México, Populibros La Prensa, 1960. 382 p.
4249. Johnson, W. W. — *Captain Cortes conquers Mexico*. Illus. by J. Cisneros. New York, Random House, 1960. 186 p. (World landmark books, W-45).
4250. Kreibohm, E.—*Un siglo de cultura provinciana; aportaciones históricas alrededor de la vida de una institución tucumana; de la "Sociedad Sarmiento" a nuestra universidad*. Tucumán, Argentina, Universidad Nacional de Tucumán, 1960. 176 p. (Pub. no. 798).
4251. López Jiménez, R.—*Mitras salvadoreñas*. San Salvador, Ministerio de Cultura, 1960. 185 p. (Colec. historia, v. 6).
4252. Mancisidor, F.—*México y su Revolución Marítima; contribución a la historia patria*. México, 1960. 174 p.
4253. Martínez, P. L.—*Sobre el libro Baja California heroica; contra la defensa de una falsedad histórica*. México, 1960. 63 p.
4254. MEXICO. El Colegio de México. — *Estadísticas económicas del Porfiriato; comercio exterior de México, 1877-1911*. México, 1960. viii, 558 p., graphs., tables.
4255. Moreno, D. A.—*Figuras de la Revolución Mexicana; antología de breves semblanzas políticas y literarias*. México, Ediciones de Andrea, 1960. 110 p. (Bibliot. mínima mexicana, v. 33).
4256. ——. *Los hombres de la Revolución; 40 estudios biográficos*. México, Libro Mex, 1960. 366 p.
4257. Oliveira Martins, F. d'Assis. — *Oliveira Martins e os seus contemporâneos*. Lisboa, Guimarães Editores, 1960. 301 p.
4258. Orozco y Berra, M.—*Historia antigua y de la conquista de México*. Con un estudio previo de A. M. Garibay K., y biografía del autor, más tres bibliografías referentes al mismo de M. León-Portilla. México, Editorial Porrúa, 1960. 4 v. (Bibliot. Porrúa, 17-20).
4259. Palacios, P.—*Emiliano Zapata; datos biográfico-históricos*. México, Libro Mex, 1960. 323 p.
4260. Riquelme, A. J.—*Apuntes para la historia política y diplomática del Paraguay*. Vol. 1. Asunción, 1960. 144 p.
Contents: Vol. I: De Mayo de 1811 hasta el Congreso de 1844.
4261. Sánchez Fogarty, F.—*Vida y muerte del Tercer Imperio Mexicano; autoglorificación*. Tacubaya, México, 1960. 242 p.
4262. Singletary, O. A.—*The Mexican War*. Chicago, University of Chicago Press, 1960. 181 p.
4263. Tobar Donoso, J.—*Historiadores y cronistas de las misiones*. Estudio y selección de J. Tobar Donoso. Quito, 1960. 506 p. (Bibliot. ecuatoriana mínima: la colonia y la república).
4264. Valadés, J. C.—*Imaginación y realidad de Francisco I. Madero*. México, Antigua Librería Robredo, 1960. 2 v.
4265. Villarroel, G. de.—*Fray Gaspar de Villarroel; siglo xvii*. Estudio y selec. de G. Zaldumbide. Quito, 1960. 516 p. (Bibliot. ecuatoriana mínima: la colonia y la república).
4266. Wafer, L.—*Viajes de Lionel Wafer al Istmo del Darién (cuatro meses entre los indios) [1888]*. Trad. y anotados por V. Restrepo. Panamá, 1960. 128 p., illus. (Pubs. de la Revista Lotería, no. 14).

4267. Wiznitzer, A.—*Jews in colonial Brazil*. New York, Columbia University Press, 1960. x, 227 p., port., map.

Bibliography: pp. 199-205.

X. INTERNATIONAL RELATIONS

(Charles G. Fenwick, Luis A. Reque)

4268. CORPORATION FOR ECONOMIC and Industrial Research. — *United States-Latin American relations: Soviet bloc Latin American activities and their implications for the United States foreign policy*. A study prepared at the request of the Subcommittee on American Republics Affairs of the Committee on Foreign Relations, United States Senate. No. 7. Washington, Government Printing Office, 1960. vii, 127 p., maps, diagrs., tables.

4269. Crabb, C. Van M.—*American foreign policy in the nuclear age; principles, problems, and prospects*. Evanston, Ill., Row, Peterson, 1960. 532 p.

4270. Davids, J.—*America and the world of our time; United States diplomacy in the twentieth century*. New York, Random House, 1960. 597 p.

4271. Duarte Amaya, F.—*La responsabilidad internacional del Estado*. México, 1960. 108 p.

4272. Gómez Robledo, A.—*La seguridad colectiva en el continente americano*. México, Escuela Nacional de Ciencias Políticas y Sociales, 1960. 229 p.

4273. Jinesta, R.—*La operación panamericana*. San José, Costa Rica, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1960. 37 p.

4274. NATIONAL PLANNING ASSOCIATION. — *United States-Latin American relations: United States and Latin American policies affecting their economic relations*. A study prepared at the request of the Subcommittee on American Republics Affairs of the

Committee on Foreign Relations, United States Senate. No. 5. Washington, Government Printing Office, 1960. viii, 133 p., tables.

XI. LABOR AND SOCIAL AFFAIRS

(Carlos Guillén)

4275. Casas Grieve, L. F. de las.—*Planificación y aprismo*. Lima, Secretaría Nacional de Plan de Gobierno, 1960. 61 p.

4276. Golz, P.—*Report on cooperative housing in Chile*. Santiago, Chile, 1960. 76 p.

4277. INTERNATIONAL LABOR OFFICE. — *Dismissal and lay-off procedures and job security*. Geneva, 1960. 56 p.

4278. ——. *The part played by legislation and collective bargaining in determining working conditions and settling labor disputes*. Geneva, 1960. 60 p.

4279. Woods, R. D.—*El problema de los mexicano-americanos según algunos autores mexicanos*. México, 1960. 60 p.

XII. LAW

(Isidoro Zanotti, Luis A. Reque)

a. GENERAL

4280. Framarino dei Malatesta, N.—*A lógica das provas em matéria criminal*. Con pref. de E. Brusa. Trad. por A. A. Correia. Anotações de H. Pereira Bicudo. Vol. 1. São Paulo, Edição Saraiva, 1960.

4281. Linares Quintana, S. V.—*Acción de amparo; estudio comparado con el juicio de amparo de México y el mandato de seguridad de Brasil*. Buenos Aires, Editorial Bibliográfica Argentina, 1960. 167 p. (Libros científicos).

4282. Neissa, G. — *La responsabilidad en el derecho público*. Vol. 1. Bogotá, 1960.

4283. Nogueira, R.—*Condição jurídica das*

riquezas minerais do sub-solo; tentativa de compreensão e síntese. Salvador, Livraria Progresso, 1960. 111 p.

4284. Nunes Leal, V.—*Problemas de direito público.* Rio de Janeiro, Forense, 1960. 482 p.

4285. Puech, L. R. de Rezende. — *Direito individual e colectivo do trabalho; estudos e comentários.* Pref. de E. de Moraes Filho. São Paulo, Editora Revista dos Tribunais, 1960. 466 p.

b. NATIONAL

4286. Abascal Zamora, J. M.—*Fusión de sociedades anónimas en el derecho mexicano.* México, 1960. 95 p.

4287. ARGENTINA. Laws, statutes, etc. — *Código civil de la República Argentina.* Con las notas de Vélez Sársfield, y leyes complementarias. Buenos Aires, Lajouane, 1960. 983 p. (Códigos y leyes usuales de la República Argentina).

4288. —. *Disposiciones legales sobre bancos y moneda.* Buenos Aires, Banco Central de la República Argentina, 1960. 202 p.

4289. BRAZIL. Laws, statutes, etc.—*Código de menores.* Organização, índices e notas de F. H. Mendes de Almeida. São Paulo, Edição Saraiva, 1960. 219 p.

4290. —. *Constituição das sociedades comerciais.* Por R. Barcellos de Magalhães. Rio de Janeiro, Livraria Freitas Bastos, 1960. 510 p.

4291. —. *Jurisprudência trabalhista.* Por P. Chaves. Rio de Janeiro, Forense, 1960. 3 v.

4292. Carvalho, E. de.—*Teoria e prática das sociedades por ações.* São Paulo, Bushatsky, 1960. 3 v.

4293. Costa, M. Lopes da.—*Direito penal e*

ação policial. Rio de Janeiro, Coelho Branco, 1960. 221 p.

4294. Estrella, H.—*Apuração dos haveres de sócio.* Rio de Janeiro, Konfino, 1960. 305 p.

4295. Gaete Berrios, A.—*Tratado de derecho del trabajo chileno.* Pról. de L. Barriga Errazuriz. Santiago, Editorial Jurídica de Chile, 1960. 498 p.

4296. Gros Espiell, H.—*La Corte Electoral.* Montevideo, Facultad de Derecho, Universidad de la República, 1960. 365 p. (Bibliot. de pubs. oficiales, sección III, 111).

4297. Guimarães, R. C. — *Sociedades por ações; notas de doutrina e jurisprudência.* Rio de Janeiro, Forense, 1960. 3 v.

4298. INSTITUTO MEXICANO del Seguro Social.—*La Ley del Seguro Social y sus reformas.* M. Huerta Maldonado. México, 1960. 179 p.

"Ley del Seguro Social": pp. 69-177.

4299. Jansen, L.—*Notas sobre os recursos no processo civil e comercial brasileiro; comentários, crítica, jurisprudência.* Rio de Janeiro, Forense, 1960. 259 p.

4300. López del Carril, J. J.—*Legitimación de hijos extramatrimoniales.* Pról. de E. Díaz de Guijarro. Buenos Aires, Depalma, 1960. 197 p.

4301. Martins Ferreira, W.—*Tratado de direito comercial.* Vols. 1-2. São Paulo, Edição Saraiva, 1960.

4302. Nascimento, V. Pinto de Albuquerque.—*O contrabando em face da lei.* Rio de Janeiro, Livraria Freitas Bastos, 1960. 350 p.

4303. Russomano, M. V.—*Repertório de decisões trabalhistas.* Rio de Janeiro, Konfino, 1960. 429 p.

4304. Sussekind, A. L. — *Comentários à consolidação das leis do trabalho e à legis-*

lação complementar. Vol. 1. Rio de Janeiro, Livraria Freitas Bastos, 1960.

4305. VENEZUELA. Laws, statutes, etc.—*Ley de reforma agraria*. Caracas, Tip. La Torre, 1960. 63 p.

C. INTERNATIONAL

4306. Katz, M., and K. Brewster.—*The law of international transactions and relations; cases and materials*. Brooklyn, N. Y. Foundation Press, 1960. 863 p. (University case-book series).

4307. Prieto Fortún, G.—*Los puertos libres; el sistema Coatzacoalcas-Salina Cruz*. México, 1960. 278 p.

4308. *Los principales instrumentos internacionales; síntesis de derecho internacional americano*. Quito, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1960. 172 p.

4309. Sepúlveda, C.—*Curso de derecho internacional público*. México, Editorial Porrúa, 1960. 372 p.

4310. Terra Corbo, D.—*Las relaciones patrimoniales de los cónyuges en el derecho privado internacional*. Montevideo, Facultad de Derecho, Universidad de la República, 1960. 202 p. (Bibliot. de pubs. oficiales, sección III, 112).

4311. Torres Gigena, C.—*Asilo diplomático; su práctica y teoría*. Buenos Aires, La Ley, 1960. 482 p.

XIII. LIBRARY SCIENCE AND ARCHIVAL SCIENCE

(Arthur E. Gropp)

4312. Chávez Campomanes, M. T.—*Manual para catalogadores y clasificadores*. México, Secretaría de Educación Pública, 1960. 93 p.

4313. Dittel de Uribe, M., and A. Lladrés de Charneco.—*Técnicas modernas de archivo*. New York, Gregg Pub. Division, McGraw-Hill, 1960. 136 p.

4314. Douglas, M. T. (Peacock).—*Manual del profesor bibliotecario*. Trad. al español por M. T. Chávez. México, Editorial Reverte, 1960. 189 p.

4315. Mills, J.—*A modern outline of library classification*. London, Chapman & Hall, 1960. 196 p.

4316. SERVICIO NACIONAL de Lectura. — *Bibliotecas públicas municipales; normas para su creación*. Valencia, España, 1960. 32 p. (Its Reglamentación y normas, 1).

4317. Trainor, B.—*The Canadian Film Institute; the cataloguing and classification in its library and information service*. Ottawa, Canadian Library Association, 1960. 52 p. (Occasional paper, no. 28).

4318. UNESCO. — *National libraries: their problems and prospects*. Symposium on National Libraries in Europe, Vienna, 8-27 September 1958. Paris, 1960. 125 p. (Manuals for libraries, no. 2).

XIV. LITERATURE

(Armando Correia Pacheco, José E. Vargas, Frank P. Hebblethwaite, Beatriz F. Mobler)

a. GENERAL AND MISCELLANEOUS

4319. Anderson-Imbert, E., and E. Florit.—*Literatura hispanoamericana; antología e introducción histórica*. New York, Holt, Rinehart and Winston, 1960. 780 p.

4320. Castro Alves, A. de.—*Obra completa*. Organização, fixação do texto, cronologia, notas e estudo crítico por E. Gomes. Introd. geral por E. Gomes e A. Peixoto. Rio de Janeiro, Editora J. Aguilar, 1960. 906 p. (Bibliot. luso-brasileira. Série brasileira, 10).

4321. Olmedo, J. J. de.—*Poesía-prosa*. Estudio y selec. de A. Espinosa Pólit. Quito, 1960. 531 p. (Bibliot. ecuatoriana mínima: la colonia y la república).

4322. —. *Epistolario*. Pról. y selec. de A. Espinosa Pólit. Quito, 1960. 619 p. (Bibliot. ecuatoriana mínima: la colonia y la república).

b. HISTORY AND CRITICISM

4323. Barbosa Lima Sobrinho, A. J.—*Os precursores do conto no Brasil*. Introd., pesquisa e selec. do autor. Rio de Janeiro, Editora Civilização Brasileira, 1960. 296 p. (Panorama do conto brasileiro, v. 1).

4324. Caldwell, H.—*The Brazilian Othello of Machado de Assis; a study of Dom Casmurro*. Berkeley, University of California Press, 1960. vii, 194 p. (Perspective in criticism, 6).

4325. Carter, B. G.—*En torno a Gutiérrez Nájera y las letras mexicanas del siglo xix*. México, Ediciones Botas, 1960. 299 p.

4326. Gutiérrez Girardot, R.—*Jorge Luis Borges; ensayo de interpretación*. Madrid, Insula, 1959 [i. e. 1960]. 139 p.

4327. *Historiadores y críticos literarios*. Quito, 1960. 548 p. (Bibliot. ecuatoriana mínima: la colonia y la república).

4328. Jitrik, N.—*Leopoldo Lugones, mito nacional*. Buenos Aires, Editorial Palestra, 1960. 54 p.

4329. Neale-Silva, E.—*Horizonte humano; vida de José Eustasio Rivera*. Madison, University of Wisconsin Press, 1960. 506 p.

4330. Vellinho, M. — *Machado de Assis; histórias mal contadas e outros assuntos*. Rio de Janeiro, Livraria São José, 1960. 106 p. (Coleç. ensaios, 21).

c. NOVELS AND SHORT STORIES

4331. Acevedo Gutiérrez, A.—*Mario el inválido*; novela. Ilus. de A. Beltrán. México, Centro de Estudios Históricos de Celaya, Gto., 1960. 485 p.

4332. Aub, M.—*La verdadera historia de la muerte de Francisco Franco y otros cuentos*. México, Libro Mex, 1960. 155 p.

4333. Bassols Batalla, A.—*Mi teniente Ambrosio, y otros relatos*. México, Ediciones De Andrea, 1960. 77 p. (Colec. Los presentes, no. 78).

4334. Briano, S.—*Las manchas del manto*; novela. Montevideo, 1960. 135 p.

4335. Campos, G.—*O vestibulo*; contos escritos de 1948 a 1952. Rio de Janeiro, Serviço de Documentação, Ministério da Educação e Cultura, 1960. 63 p.

4336. Carbajal, C.—*El rancharío*; novela. Montevideo, 1960. 205 p.

4337. Céspedes, A.—*Metal del diablo*. Buenos Aires, Editorial Palestra, 1960. 275 p. (Colec. "Capricornio", el cuento y la novela en América).

4338. Franco Fernández, R.—*Luces de bengala, y otros cuentos*. México, Costa-Amic, 1960. 208 p.

4339. Galindo, S.—*El bordo*. México, Fondo de Cultura Económica, 1960. 210 p. (Letras mexicanas, 59).

4340. Guzmán Arze, H.—*Borrasca en el valle*; novela. Cochabamba, Editorial Mercuro, 1960. 196 p.

4341. Jurandir, D.—*Belém do Grão Pará*; romance. São Paulo, Livraria Martins Editora, 1960. 358 p. (His Série extremo norte, v. 4).

4342. Lispector, C.—*Laços de família*. Capa e ilus. de C. del Nero. São Paulo, Livraria F. Alves, 1960. 162 p. (Coleç. alvorada, v. 4).

4343. Silveira, H.—*Sombra azul e carneiro branco*; crônicas escolhidas. São Paulo, Editora Cultrix, 1960. 128 p. (Coleç. letras brasileiras).

4344. Solana, R.—*La casa de la santísima*. México, Ediciones Oasis, 1960. 293 p. (Novelas y cuentos).

4345. Sueldo Guevara, R.—*Los agrarios*. Lima, Editorial Letras Peruanas, 1960. 125 p. (Bibliot. de escritores peruanos. Ser. ficción).

4346. Tirado Goya, C.—*Una voz, y otras historias*; cuentos. México, Costa-Amic, 1960. 126 p. (Colec. "Panoramas", v. 24).

4347. Tizón, H.—*A un costado de los ríes*; cuentos. Pról. de D. Aguilera Malta. México, Ediciones De Andrea, 1960. 110 p. (Colec. Los presentes, v. 77).

d. POETRY

4348. Agudelo Valencia, G. — *Estampas y elegías del paisaje*; poemas. México, Studium, 154 p.

4349. Argilagos, R. G.—*Sonetario martiano*; 100 sonetos dedicados a José Martí por poetas cubanos, latino-americanos y españoles. Portada y grabados de C. González. La Habana, Editorial Servi-Libros, 1960. 212 p.

4350. Crespo Conti, P.—*Raíces melodiosas*; poesías. Nueva York, 1959-60. 48 p.

4351. Guevara, C. M.—*Vuelve el alba del sueño*; poemas. Lima, 1960. 94 p. (Ediciones simiente, v. 1).

4352. Guimaraens, A. de.—*Poemas reunidos, 1935-1960*. Rio de Janeiro, Olympio, 1960. 365 p.

4353. Oña, G. de.—*En la raíz que sangra*; versos. Pról. de A. Acosta. La Habana, 1960. 53 p.

4354. Pardo García, G.—*Osiris preludial*. México, Editorial Cvltvra, 1960. 215 p.

4355. Pernetta, E.—*Poesía*. Por A. Muricy. Rio de Janeiro, AGIR, 1960. 96 p. (Nossos clássicos, 43).

4356. Rodríguez, R.—*Ser de lejanías*; poesía. Xalapa, México, Universidad Veracruzana, 1960. 103 p. (Ficción, 14).

4357. Sandoval, V. M.—*Hombre de soledad*; cinco sonetos. Aguascalientes, Editorial Paralelo, 1960. unpagged. (Colec. Espiga).

4358. Santa Cruz, N.—*Décimas*. Lima, Mejía Baca, 1960. 146 p.

4359. Sosa Mendy, B. — *Anfora colmada*; poesías. Montevideo, Monterde, 1960. 94 p.

4360. Valcárcel, G. — *Sus mejores poemas*. Lima, Editora Perú Nuevo, 1960. 139 p.

4361. Valdés Poyo, P.—*Recuento*; versos. La Habana, Escuela Tipográfica Manuel Inclán, 1960. 86 p.

4362. Vial, R. de—*Antología poética*; contiene poesías inéditas y poemas en verso y prosa publicados en sus seis libros anteriores. Santiago, Chile, Imprenta del Pacífico, 1960. 80 p.

e. ESSAYS

4363. Delmonte y Aponte, D.—*Humanismo y humanitarismo*. Ensayos críticos y literarios. La Habana, Editorial Lex, 1960. 146 p. (Bibliot. popular de clásicos cubanos, v. 4).

4364. Fraga, C.—*Paisagens do outono*; ensaios e excertos. Rio de Janeiro, Livraria São José, 1960. 326 p.

4365. Reyes, A.—*A campo traviesa*; trazos de Jean-Pierre Marcillac. México, El Cerro de la Silla, 1960. 110 p.

4366. Rocha Netto, B. Munhoz da.—*Presença do Brasil*. Rio de Janeiro, José Olympio, 1960. 177 p. (Colec. documentos brasileiros, 104).

4367. Saco, J. A.—*El juego y la vagancia en Cuba. Estudio sobre la esclavitud*. La

Habana, Editorial Lex, 1960. 156 p. (Bibliot. popular de clásicos cubanos, v. 1).

4368. Scheines, G. — *Novelas rebeldes de América y otros ensayos*. Buenos Aires, Editorial Americalee, 1960. 123 p. (Bibliot. de cultura social. Sección 8, ensayos e interpretaciones).

4369. Sotomayor, A.—*Los bárbaros sobre la ciudad de México*; ensayo. México, Costa-Amic, 1960. 98 p. (Colec. panoramas, v. 22).

f. PLAYS

4370. Calderón, F.—*Muerte de Virginia por la libertad de Roma*; tragedia. Estudio preliminar de F. Monterde. México, 1960. 119 p. (Univ. Nacional Autónoma de México. Ediciones filosofía y letras, 50).

4371. Carballido, E.—*Teatro*. México, Fondo de Cultura Económica, 1960. 295 p. (Letras mexicanas, 57).

4372. Cárdenas, N.—*El cántaro seco; pieza en un acto*. México, Universidad Nacional Autónoma, 1960. 38 p.

4373. Galli, S. A.—*Una novia de Copenhague*; comedia. Buenos Aires, 1960. 36 p.

4374. López Rubio, J. — *Un trono para Crísty*; comedia en tres actos, original. Ed. by G. E. Wade. New York, Dodd, Mead, 1960. 146 p.

4375. Rodríguez Álvarez, A. (Alejandro Casson, pseud.).—*Prohibido suicidarse en primavera*. Buenos Aires, Ediciones del Carro de Tesis, 1960. 57 p. (Sociedad General de Autores de la Argentina. Argentores, no. 36).

4376. Usigli, R.—*Corona de sombra*; pieza antihistórica en tres actos. Ed. by R. E. Ballinger. New York, Appleton-Century-Crofts, 1961. 206 p.

4377. ——. *La exposición*; divertimento

en tres actos, 1955-1959, México y Líbano. México, 1960. 134 p. (Ediciones cuadernos americanos, 53).

XV. MEDICINE AND PUBLIC HEALTH

(Janeiro B. Schmid, Jesse J. Torres)

4378. Beecher, H. K. — *Disease and the advancement of basic science*. Cambridge, Harvard University Press, 1960. 416 p.

4379. Benchetrit, A.—*Datos para la historia de la lepra en Colombia durante la década de 1926 a 1936*. Bogotá, Editorial Minerva, 1960. 187 p.

4380. Dicks, R. L. — *Toward health and wholeness*. New York, Mcmillan, 1960. 158 p.

4381. Klein, R., and G. M. Hogan, eds.—*The profession of hospital administration*. Atlanta, Georgia Hospital Association, 1960. 85 p.

4382. Layrisse, M., and J. Wilbert. — *El antígeno del sistema sanguíneo Diego*. Caracas, Fundación Creole, 1960. 160 p.

4383. Montalván, J. H.—*Breves apuntes sobre deontología médica e historia universal de la medicina*. León, Nicaragua, Universidad Nacional Autónoma, 1960. 231 p.

4384. Schaffer, A. J.—*Diseases of the newborn*. With a section on neonatal cardiology by M. Markowitz. Philadelphia, Saunders, 1960. 878 p.

XVI. MUSIC AND DANCE

(Guillermo Espinosa)

4385. Azpiazu Iriarte, J. de.—*The guitar and guitarists from the beginning to the present day*. London, Ricordi, 1960. 39 p.

4386. Cannon, B. C., et al.—*The art of music; a short history of musical styles and ideas*. New York, Crowell, 1960. 484 p.

4387. Maul, C. — *A glória escandalosa de Heitor Vila Lobos*. Capa de I. Cisneiros. Rio de Janeiro, Editôra Império, 1960. 272 p., illus., ports., facsimis., music.

4388. Pich Santasusana, J.—*Enciclopedia de la música*. Barcelona, de Gassó Hnos., 1960. 374 p. (Enciclopedias de Gassó).

4389. Pittion, P.—*La musique et son histoire; les musiciens, les oeuvres, les formes, les époques*. Paris, Éditions ouvrières, 1960. 354 p.

4390. Plaza, J. B.—*Juan Manuel Olivares, el más antiguo compositor venezolano; homenaje a Juan Manuel Olivares en el segundo centenario de su nacimiento*. Caracas, 1960. 22 p.

XVII. PHILOLOGY AND LINGUISTICS

(Ralph E. Dimmick)

4391. Borrór, D. J.—*Dictionary of word roots and combining forms*; compiled from the Greek, Latin and other languages, with special reference to biological terms and scientific names. Palo Alto, Calif., N-P Publications, 1960. 134 p.

4392. Boyd-Bowman, P.—*El habla de Guajajato*. México, Universidad Nacional Autónoma, 1960. 411 p. (Sér. de lingüística).

4393. Elcock, W. D.—*The Romance languages*. New York, Macmillan, 1960. 573 p. (The great languages).

4394. Kany, C. E.—*American-Spanish euphemisms*. Berkeley, University of California Press, 1960. 249 p.

4395. ——. *American-Spanish semantics*. Berkeley, University of California Press, 1960. 352 p.

4396. *Langenscheidt dicionário universal; inglês-português; português-inglês*. Berlin, Langenscheidt KG Editôra, 1960. 382 p.

4397. Martínez Paredez, D.—*Un continente y una cultura; unidad filológica de la América prehispánica*. México, Editorial Poesía de América, 1960. 135 p.

4398. Pérez de Vega, F.—*Las lenguas aborígenes; contribución a la lingüística comparativa e histórica de los idiomas aborígenes americanos y su correlación con las lenguas orientales*. 2. ed., corr. y aumen. con profusión de grabados. Madrid, Editorial Ciencia, 1960. 169 p.

4399. Potter, S.—*Language in the modern world*. Baltimore, Penguin Books, 1960. 220 p. (Pelican books, A470).

4400. Robe, S. L.—*The Spanish of rural Panama; major dialectal features*. Berkeley, University of California Press, 1960. 209 p. (Pubs. in linguistics, v. 20).

4401. Silva Neto, S.—*Língua, cultura e civilização; estudos de filologia portuguesa*. Rio de Janeiro, Livraria Acadêmica, 1960. 304 p. (Rumos, 3).

4402. Thurman, K. — *Semantics*. Boston, Houghton Mifflin, 1960. 131 p. (Research papers, no. 7).

XVIII. PHILOSOPHY AND PSYCHOLOGY

(Armando Correia Pacheco,
Juan Carlos Torchia Estrada)

4403. Bergson, H. L. — *Introducción a la metafísica*. Trad. de R. Moreno. México, Universidad Nacional Autónoma, 1960. 47 p. (Cuadernos del Centro de Estudios Filosóficos, 8).

4404. Carvalho, A. de.—*O positivismo metafísico de Sampaio Bruno; as influências de Comte e Hartmann; crítica e reflexões filosóficas*. Lisboa, Sociedade de Expansão Cultural, 1960. 313 p. (Ensaístas portugueses).

4405. Driesch, H. A. E.—*El hombre y el*

mundo. Trad. de E. García Máynez. México, Universidad Nacional Autónoma, 1960. 148 p. (Colec. filosofía contemporánea).

4406. Faria, A. de.—*Introdução ao estudo do formalismo e das contradições*. São Paulo, Editora Brasiliense, 1960. 406 p.

4407. Gaos, J.—*Museo de filósofos; sala del cartesianismo*. México, Universidad Nacional Autónoma, 1960. 167 p. (Ediciones filosofía y letras, 49).

4408. Klubertanz, G. P.—*St. Thomas Aquinas on analogy; a textual analysis and systematic synthesis*. Chicago, Loyola University Press, 1960. 319 p. (Jesuit studies).

4409. Mihalich, J. C.—*Existentialism and Thomism*. New York, Philosophical Library, 1960. 91 p.

4410. Moore, E. C.—*American pragmatism: Peirce, James and Dewey*. New York, Columbia University Press, 1961. 285 p.

4411. Rickert, H.—*Teoría de la definición*. Trad. de L. Villoro. Universidad Nacional Autónoma, 1960. 84 p. (Cuadernos del Centro de Estudios Filosóficos, 9).

4412. Riley, I. W.—*Men and morals; the story of ethics*. New York, Ungar, 1960. 425 p.

4413. Seely, C. S.—*Modern materialism, a philosophy of action*. New York, Philosophical Library, 1960. 83 p.

4414. Valle, R. H.—*Historia de las ideas contemporáneas en Centro-América*. México, Fondo de Cultura Económica, 1960. 306 p. (Historia de las ideas en América, 6).

4415. Villegas, A.—*La filosofía de lo mexicano*. México, Fondo de Cultura Económica, 1960. 235 p. (Vida y pensamiento de México).

4416. Waelder, R.—*Basic theory of psycho-*

analysis. New York, International Universities Press, 1960. 273 p.

4417. Winn, R. B.—*A concise dictionary of existentialism; Kierkegaard, Jaspers, Marcel Heidegger, Sartre, de Beauvoir*. New York, Philosophical Library, 1960. 122 p.

4418. ——. *Philosophy at work; a constructive approach to philosophy*. New York, Pageant Press, 1960. 241 p.

XIX. POLITICAL SCIENCE

(Otto Carlos Stoetzer)

4419. Amado, G.—*Depois da política*. Rio de Janeiro, Olympio, 1960. 255 p.

4420. Cue Cánovas, A.—*El federalismo mexicano*. México, Libro Mex, 1960. 196 p.

4421. ——. *La reforma liberal en México*. México, Ediciones Centenario, 1960. 219 p.

4422. Gómez, R. A. — *Government and politics in Latin America*. New York, Random House, 1960. 128 p. (Studies in political science, PS32).

4423. Guimarães, M.—*Objetividad y vida en política*. San José, Costa Rica, Lehmann, 1960. 70 p.

4424. Magallanes, M. V.—*Partidos políticos venezolanos*. Caracas, Tip. Vargas, 1959. [i. e. 1960]. 208 p.

4425. Montemayor, M.—*Claves para entender a un gobierno*. Buenos Aires, 1960. 296 p.

4426. Nudelman, S. I.—*El régimen totalitario*. Buenos Aires, 1960. 767 p.

4427. Parry, A. E. — *Partidos políticos*. Buenos Aires, 1960. 814 p.

4428. Rossiter, C. L.—*Parties and politics*

in America. Ithaca, N. Y., Cornell University Press, 1960. 205 p.

4429. Saldanha, N. N.—*As formas de governo e o ponto de vista histórico*. Belo Horizonte, Universidade de Minas Gerais, 1960. 94 p. (Estudos sociais e políticos, 11).

4430. Sampaio, N. de Souza.—*O diálogo democrático na Bahia*. Belo Horizonte, Universidade de Minas Gerais, 1960. 144 p. (Estudos sociais e políticos, 8).

XX. REFERENCE WORKS

(Norah Albanell)

4431. Ayer, (N. W.), & *Son's directory; newspapers and periodicals*, 1960. Philadelphia, 1960. 1571 p.

4432. Cavalcante, J. C. Marques.—*Dicionário inglês-português para economistas*; elaborado para o escritório técnico de estudos econômicos do Banco do Nordeste do Brasil. Rio de Janeiro, Livraria Freitas Bastos, 1960. 458 p.

4433. *Elsevier's dictionary of amplification, modulation, reception and transmission, in six languages, English-American, French, Spanish, Italian, Dutch and German*. Comp. and arr. on an English alphabetical base by W. E. Clason. Amsterdam, Elsevier Publishing Company, 1960. 804 p. (Elsevier's multilingual dictionaries).

4434. FIELD DIRECTORIO Gremial del Perú.—*Catalogue of Peruvian importers, factories, exporters and miscellaneous*, 1960. Lima, Field Ediciones, 1960. 1 v.

4435. *Library literature, 1955-1957*. New York, Wilson, 1960. 910 p.

4436. *Libro del año Barsa*, 1960. Los Angeles, Barsa Company, 1960. 1 v., illus., ports.

4437. Rutledge, J. H.—*The home encyclo-*

*pedia of modern surger*y. Illus. by the author. Philadelphia, Chilton Co.-Home Division, 1960. 308 p.

4438. Salak, J. S.—*Dictionary of American sports*. New York, Philosophical Library, 1961. 491 p.

4439. Steen, E. B.—*Dictionary of abbreviations in medicine and the related sciences*. Philadelphia, Davis, 1960. 1 v. (various pagings).

4440. Urmson, J. O., et al.—*The concise encyclopedia of western philosophy and philosophers*. New York, Hawthorn Books, 1960. 431 p.

4441. WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION.—*International meteorological vocabulary*. Prepared by the working group on terminology of the former Commission for Bibliography and Publications. Provisional ed. Geneva, 1960. 521 p.

XXI. RELIGION

(Armando Correia Pacheco)

4442. Castillo, F. del.—*Un místico del siglo xviii*; autobiografía del Venerable Padre Francisco del Castillo de la Compañía de Jesús. Introd. y notas por R. Vargas Ugarte. Lima, Gil, 1960. 199 p.

4443. Cowan, W. H.—*Facing Protestant-Roman Catholic tensions*; how to think clearly about them as suggested by leading Roman Catholics and Protestants. New York, Association Press, 1960. 125 p. (Its reflection books).

4444. Farley, E.—*The transcendence of God; a study in contemporary philosophical theology*. Philadelphia, Westminster Press, 1960. 255 p.

4445. Lyon, Q. M.—*Quiet strength from world religions*. New York, Harper, 1960. 234 p.

4446. Morgan, R.—*God's message and the messengers*. Philadelphia, Dorrance, 1960. 377 p.

4447. PROTESTANT COUNCIL of the City of New York. — *A report on the Protestant Spanish community in New York City*. New York, 1960. 138 leaves.

4448. Quirós, J.—*Vicisitudes de la Iglesia en México*. México, Editorial Jus, 1960. 150 p.

4449. Vianna, H.—*Festas de santos e santos festejados*. Salvador, Progresso, 1960. 71 p. (Cadernos da U. B. E. Coleç. paralelo 13, no. 7).

4450. Wood, H. G.—*Jesus in the twentieth century*. London, Lutterworth Press, 1960. 207 p.

XXII. SCIENCE AND TECHNOLOGY

(José Cuatrecasas)

4451. Anderson, S.—*Neotropical bats from western Mexico*. Lawrence, University of Kansas, 1960. 8 p. (Museum of Natural History, v. 14, no. 1).

4452. Barker, W.—*Familiar insects of America*. Foreword by H. J. Deason. Illus. by C. Burger. Schematic drawings by N. Lloyd. New York, Harper, 1960. 236 p.

4453. Castle, P. H. J.—*Two eels of the genus Synphobranchus, from the Gulf of Mexico*. Chicago, Natural History Museum, 1960. 387-398 p. (Pub. no. 887. Fieldiana: zoology, v. 39, no. 35).

4454. Clarke, A. H.—*Catalogue and illustrations of mollusks; described by Wesley Newcomb with a biographical resume*. Ithaca, N. Y., Paleontological Research Institution, 1960. 136-160 p. (Bul. of American paleontology, v. 41, no. 188).

4455. Hernández Yzal, S.—*Tratado de me-*

teorología náutica. Barcelona, Ediciones Garriga, 1960. 475 p.

4456. Mateu Sandro, P.—*La astronáutica; ha empezado la era interplanetaria*. Pról. de M. Masriera. Barcelona, Editorial Sintes, 1960. 358 p.

4457. Nielsen, J. N.—*Missile aerodynamics*. New York, McGraw-Hill, 1960. 450 p. (Series in missile and space technology).

4458. Ortega y Medina, J. A.—*Humboldt desde México*. México, Universidad Nacional Autónoma, 1960. 318 p.

4459. Peters, J. A.—*The snakes of Ecuador; a check list and key*. Cambridge, Mass., 1960. 492-541 p. (Bul. of the Museum of Comparative Zoology at Harvard College, v. 122, no. 9).

4460. Sagastume Berra, A. E., and G. Fernández.—*Álgebra y cálculo numérico*. Buenos Aires, Editorial Kapelusz, 1960. 726 p. (Bibliot. de cultura universitaria).

4462. Schulz, R. W., and R. T. Lagemann. *Ecuadorian snakes of the colubrid genus Atractus*. Ann Arbor, Mich., Museum of Zoology, University of Michigan, 1960. 86 p. (Miscellaneous pubs., no. 112).

4462. Schulz, R. W., and R. T. Lagemann. —*Physics for the space age*. Chicago, Lip-pincott, 1961. 465 p.

4463. Tax, S.—*The evolution of life; its origin, history and future*. Chicago, University of Chicago Press, 1960. 629 p. (Evolution after Darwin, v. 1).

4464. ——. *The evolution of man; man, culture and society*. Chicago, University of Chicago Press, 1960. 473 p. (Evolution after Darwin, v. 2).

4465. Taylor, W. R.—*Marine algae of the eastern tropical and subtropical coasts of the Americas*. Ann Arbor, University of Mich-

igan Press, 1960. 870 p. (Scientific series, v. 21).

video, Ediciones Nuestro Tiempo, 1960. 304 p.

XXIII. SOCIOLOGY

(Theo R. Crevenna)

4466. Heintz, P.—*Curso de sociología; algunos sistemas de hipótesis o teorías de alcance medio*. Santiago, Chile, Editorial A. Bello, 1960. 262 p.

4467. Rama, C. M.—*Las clases sociales en el Uruguay; estructura, morfología*. Monte-

4468. Ramos, A. G.—*O problema nacional do Brasil*. Rio de Janeiro, Editôra Saga, 1960. 262 p. (Coleç. social no. 4).

4469. UNITED NATIONS.—*Programas de desarrollo de la comunidad rural en el Brasil, el Ecuador y Perú*. Informe presentado por los participantes en una gira de estudio de las Naciones Unidas, mayo y junio de 1959. New York, 1960. 37 p.

PUBLICATIONS OF THE OAS AND ITS SPECIALIZED ORGANIZATIONS*

PAN AMERICAN UNION

Washington, D. C.

Bromsen, M. A., ed.—*José Toribio Medina, humanist of the Americas; an appraisal*. 1960. 295 p.

Costa Rica. 1960. 39 p., illus., map. (American republics series, no 6). US \$0.25.

Cunha, L. de Almeida. — *Brasil*. Vol. 1. English translation by W. C. Mein. 1960. (Art in Latin America today).

Gropp, A. E.—*Bibliografía sobre las bibliotecas nacionales de los países latinoamericanos y sus publicaciones*. 1960. 58 p. (Columbus Memorial Library, bibliographic series no. 59).

Mining and petroleum legislation in Latin America. Vol. 2: Panama, Central America, Mexico, Cuba, Haiti, Dominican Republic. 1960. v, 144 p. US \$5.00.

Murdock, G. P., et al.—*Guía para la clasificación de los datos culturales*. 1960. iii, 248 p. (Manuales técnicos, 1). US \$1.00. Reprint.

Music of Latin America. 1960. 57 p., illus., music. (Club and study fine arts series). US \$0.50. Reprint of the third edition, 1953.

National anthems of the American Republics; facsimile edition of official versions for voice and piano. *Himnos nacionales de las repúblicas americanas*; edición facsímil

de las versiones oficiales para voz y piano. 1960. Music. US \$2.00.

Reprint of the 1949 edition.

La O. E. A. y el desarrollo de la ciencia. Informe de la primera sesión del Comité Consultivo de la OEA para la Academia Nacional de Ciencias. Auspiciada por la Academia Nacional de Ciencias y la Unión Panamericana. 1959. 54 p.

Palerm, A., et al.—*Studies in human ecology*. A joint publication of the Anthropological Society of Washington and the Pan American Union. 1960. v, 138 p. (Social science monographs, 3). US \$1.00.

Reprint from the 1957 edition.

Silveira, V. E.—*Las misiones sociopedagógicas en el Uruguay*. 1960. 51 p. (Pubs. del Centro Interamericano de Educación Rural).

Stevenson, R. [M.]—*The music of Peru; aboriginal and viceroyal epochs*. 1960. 331 p.

Steward, J. H., et al.—*Irrigation civilizations: a comparative study*. A symposium on method and result in cross-cultural regularities. 1960. v, 78 p. (Social science monographs, 1). US \$0.50.

Reprint from the 1955 edition. Spanish edition also.

INTER-AMERICAN INSTITUTE OF AGRICULTURAL SCIENCES

Turrialba, Costa Rica

10 [Diez] años de progreso en comunicaciones agrícolas; 1949-1959. 1959. 48 p.

* This section contains recent publications of the OAS and its Specialized Organizations. Its main purpose is to make this information available to librarians.

ORTON MEMORIAL LIBRARY.—*Lista de referencias sobre horticultura en el idioma español, 1954-1959.* 1960. 27 p.

INTER AMERICAN STATISTICAL
INSTITUTE

" *Washington, D. C.*

Censo de población; estudio sobre métodos

y procedimientos. 1960. iv, 133 p. US \$0.25.

PAN AMERICAN INSTITUTE OF
GEOGRAPHY AND HISTORY

Mexico, D. F.

Ángeles Caballero, C. A.—*Bibliografía del folklore peruano.* Pról. por J. M. Arguedas. 1960. 186 p. (Pubs. de la Comisión de Historia, no. 92).

NOTES AND NEWS*

I. AMERICA

ARGENTINA

NUEVAS REVISTAS DE LITERATURA. El Instituto de Lenguas y Literaturas Modernas de la Universidad Nacional de Cuyo ha iniciado la publicación de dos revistas: *Revista de Literaturas Modernas* y *Revista de Literatura Argentina e Ibero-americana*.

PREMIOS LOSADA. Bernardo Canal-Feijóo y José Salvador Campobassi recibieron uno de los premios de ensayos establecidos por la Editorial Losada de Buenos Aires como homenaje al 150º aniversario de la Revolución de Mayo, por sus trabajos titulados, respectivamente, *Alberdi y la Proyección Sistemática del Espíritu de Mayo* y *Sarmiento y Mitre, Hombres de Mayo y Caseros*. Integraron el jurado Francisco Romero, Carlos Alberto Erro y José P. Barreiro.

BOLIVIA

CARTILLA DE LECTURA EN QUECHUA. El Departamento de Publicaciones de la Facultad de Ingeniería de la Universidad "Tomás Frías" de Potosí ha editado una cartilla de alfabetización en quechua con el título de *Ñan*, del profesor Gualberto Pedrazas J., destinada a los campesinos del país.

BRAZIL

CONGRESO DE BIBLIOTECONOMIA. Sob os auspícios da Biblioteca Pública do Paraná, realizou-se em Curitiba de 8 a 15 de janeiro de 1961 o III Congresso Brasileiro de Biblioteconomia e Documentação. Em suas várias sessões, bibliotecários e especialistas em documentação discutiram, entre outros, temas relacionados com processos técnicos, o ensino da biblioteconomia e da documentação, bibliotecas especializadas e centros de documentação, relações públicas e intercâmbio de idéias, e tipos de bibliotecas.—A. C. P.

POESIA BRASILEIRA. Em edição da Indiana University Press, apareceu recentemente o volume *Modern Brazilian Poetry: An Anthology*, de autoria do

* The following persons contributed notes to this section:

A. C. P.—Armando Correia Pacheco,
Pan American Union.
G. C. L.—Guillermo Cabrera Leiva,
Pan American Union.

L. S. T.—Lawrence S. Thompson,
U. S. A.
P. P. B.—Pascual Plá y Beltrán,
Venezuela.

Professor John Nist, da Eastern Michigan University. O livro inclui 112 seleções traduzidas pelo autor, com um estudo sobre Manuel Bandeira, Mário de Andrade, Jorge de Lima, Cassiano Ricardo, Cecília Meireles, Carlos Drummond de Andrade, Murilo Mendes, Augusto Frederico Schmidt, Vinicius de Moraes, João Cabral de Melo Neto, Paulo Bonfim e Domingos Carvalho da Silva.—A. C. P.

PRÊMIOS. O Pen Clube do Brasil outorgou, a fins de 1960, o Prêmio Luísa Cláudio de Sousa, no valor de 30 mil cruzeiros, ao crítico Antônio Cândido, de São Paulo, por sua obra *Formação da Literatura Brasileira*, considerada como a mais importante da produção bibliográfica do ano anterior.

O Prêmio Cultura de 1960, instituído pela Presidência do Conselho de Ministros da Itália, foi conferido ao livro *Um pássaro que se chama sabiá*, do poeta ítalo-brasileiro Mauro Musciacchio.

A Secretaria Geral de Educação e Cultura do Estado da Guanabara concedeu, em 1960, as seguintes láureas, no campo da literatura: Prêmio Manuel Antônio de Almeida, a Emi Bulhões Fonseca de Carvalho pelo romance "Nós três", publicado pouco depois sob o título definitivo de *Os sete silêncios*; Prêmio Carlos de Laet, a Osvaldino Ribeiro Marques pelo estudo crítico *O laboratório poético de Cassiano Ricardo*; Prêmio Olavo Bilac, a Rute Sílvia de Miranda Sales e Walmir Ayala, pelas obras poéticas *Canção para Ubatuba* e *A rosa no pulso*, respectivamente; e o Prêmio Monteiro Lobato, a Walmir Ayala pelo livro de literatura infantil — *O canário e o manequim*. Os prêmios Barão do Rio Branco (biografia e história) e Machado de Assis (contos e crônicas) não foram conferidos.—A. C. P.

CONTOS BRASILEIROS EM RUSSO. As Edições Literárias de Moscou lançaram em 1960 uma antologia intitulada *Contos brasileiros*, organizada pelo crítico soviético I. Terteriao, a qual compreende as seguintes seleções: "A missa da véspera de Natal", "Relato sobre o dinheiro" e "O pai contra a mãe", de Machado de Assis; "O homem que sabia javanês", de Lima Barreto; "Moreninha" e "A vingança do cachorro", de Monteiro Lobato; "Dois amigos", de Graciliano Ramos; "A moça Tati", de Aníbal Machado, e "Na rua de dona Emerenciana", de Marquês Rebêlo.—A. C. P.

FESTIVAL DA CULTURA. Sob os auspícios da revista *Leitura* e como parte do I Festival do Rio, realizou-se na Cinelândia, nos dias 3, 4, 7, 8, 11, 14, 15, 17, 22 e 24 de novembro de 1960. A iniciativa, de que foram responsáveis os escritores Homero Homem e Barboza Mello, respectivamente redator-chefe e diretor da aludida revista, contou com a participação de prestigiosos autores nacionais e estrangeiros, a adesão das principais editôras e o apoio das entidades culturais mais representativas, como a União Brasileira de Escritores, a Academia Brasileira de Letras, o Instituto Nacional do Livro, as Bibliotecas Nacional e Estadual, etc. Importantes livros foram lançados por ocasião do Festival da Cultura.—A. C. P.

ACADEMIA NACIONAL. Foi eleita a primeira Diretoria dessa entidade, fundada recentemente em Brasília, a qual está assim constituída: Cândido Mota Filho—Presidente; Josué de Castro—Secretário Geral; Lourival Fontes—Tesoureiro; Afon-

so Arinos de Melo Franco, Ciro dos Anjos, Oscar Niemeyer, Darci Ribeiro e Leite Lopes—Membros do Conselho Diretor.—*A. C. P.*

ANTONIO JOAQUIM CASTILHO (1882-1960). Encadernador, tipógrafo, livreiro, funcionário do Instituto Nacional do Livro até aposentar-se, faleceu no Rio de Janeiro a 5 de outubro do ano aludido. Como homenagem a toda uma vida consagrada ao livro, José Renato dos Santos Pereira, diretor do INL, instalou em 1956, na sala onde Castilho trabalhava, seu retrato e uma placa com o seu nome, homenagem que contou com a adesão da Academia Brasileira, da Biblioteca Nacional e da Biblioteca Municipal.—*A. C. P.*

SERAFIM DA SILVA NETO (1917-1960). Erudito e filólogo brasileiro, nasceu em Niterói a 6 de junho de 1917 e faleceu no Rio de Janeiro a 23 de setembro de 1960. Professor de Filologia Românica na Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro e na Faculdade Nacional de Filosofia, foi um dos fundadores do *Boletim de Filologia*, da *Revista Filológica* e da Academia Brasileira de Filologia. Desde 1955 dirigia a *Revista Brasileira de Filologia*, que edita a *Coleção Biblioteca Brasileira de Filologia*, de que também era diretor. Colaborou ativamente em quase tôdas as revistas especializadas do Brasil e de Portugal e, pouco antes de seu falecimento, deu à estampa *Língua, cultura e civilização*. Entre as suas importantes obras, destaca-se a *História da língua portuguesa*.—*A. C. P.*

CHILE

BIBLIOGRAFÍA DE LA NOVELA CHILENA. Publicado conjuntamente por la Bibliographical Society of the University of Virginia, Charlottesville, Virginia, E. U. A., y por Ediciones De Andrea, México, D. F., ha aparecido una *Historia Bibliográfica de la Novela Chilena* de dos distinguidos críticos e historiadores literarios, el profesor Homero Castillo de Northwestern Universtiy y Raúl Silva Castro de la Biblioteca Nacional de Chile.

El libro, de 214 páginas, contiene una nutrida información sobre la novela en Chile, dispuesta alfabéticamente por autor, y cronológicamente dentro de la información que figura para cada autor. La obra "no contiene referencias críticas de ninguna clase, y... no desestima ningún título de novela por motivos estéticos o de gusto personal", de modo que trata de ser lo más completa posible.

Al final aparece un índice onomástico de prologuistas, autores de prefacios e introducciones, traductores, colaboradores y editores de novelas y cuentos.—*G. C. L.*

PREMIO NACIONAL DE LITERATURA. El Premio Nacional de Literatura correspondiente a 1960 fue otorgado a Julio Barrenechea. El jurado calificador fue integrado por Juan Gómez M., María Flora Yáñez, José M. Vicuña, Luis Droguett A., y Rodolfo Oroz.

COLOMBIA

PREMIO DE LA PRENSA COLOMBIANA. En 1959 la Academia Colombiana creó el Premio de Literatura de la Prensa Colombiana. Los temas para el concurso

fueron: 1) "La prensa en Colombia desde don Manuel del Socorro Rodríguez hasta la administración Mallarino (1790-1855)" y 2) "Un estudio sobre el *Memorial de Agravios* de Camilo Torres".

José Pons Faus y Humberto de Castro se dividieron el premio por trabajos aportados sobre el primer tema, mientras que Carlos Delgado Fernández recibió el premio por un estudio sobre el segundo tema. Los premios fueron entregados en solemne sesión del Tercer Congreso de Academias de la Lengua Española, celebrado en Bogotá.

NUEVO ACADÉMICO. En la sesión inaugural del Tercer Congreso de las Academias de la Lengua Española tomó posesión de una silla como académico numerario de la Academia Colombiana el Dr. Alberto Lleras Camargo, Presidente de Colombia y antiguo Secretario General de la Organización de los Estados Americanos. El diploma correspondiente le fue entregado por don Miguel Alemán, ex-Presidente de México, delegado al efecto por el director de la Academia.

SEMINARIO DE BIBLIOTECAS MÉDICAS. Del primero al 13 de agosto de 1960 tuvo lugar en Medellín un Seminario de Bibliotecas Médicas, auspiciado conjuntamente por la Escuela Interamericana de Bibliotecología, la Asociación Colombiana de Facultades de Medicina y la Biblioteca Médica de la Universidad de Antioquia.

COSTA RICA

ESTUDIO SOBRE REVISTAS UNIVERSITARIAS. La Secretaría Permanente del Consejo Superior Universitario Centroamericano, con sede en la Ciudad Universitaria (San Pedro), ha distribuido un interesante informe sobre las revistas que editan las distintas universidades centroamericanas, con recomendaciones sobre la posibilidad de integración de algunas de ellas para evitar la duplicación de esfuerzos. Dicho estudio fue presentado como documento de trabajo de la II Reunión de la Comisión Técnica para la planificación regional de la enseñanza superior en Centro América, auspiciada por el Consejo Superior Universitario Centroamericano, que tuvo lugar en Costa Rica del 27 al 29 de octubre de 1960.

CUBA

NUEVA SERIE. La Biblioteca Nacional "José Martí" ha iniciado una Colección de Manuales Técnicos, cuyo primer número se titula *El Laminario en las Bibliotecas Juveniles*, por Mercedes Meneses Rodríguez. El segundo es la *Catálogo y Clasificación Simplificada para Bibliotecas Pequeñas* de Dolores Roviroso y González-Quevedo. Ambas aparecieron en 1960.

GUATEMALA

SOCIEDAD BOLIVARIANA. Se fundó en Guatemala la Sociedad Bolivariana de Guatemala, cuya junta directiva quedó integrada por las siguientes personas: Joaquín Pardo, presidente; Pedro Tobar, secretario; Alberto Velázquez, tesorero; y Arnulfo Maldonado Echeverría, Arturo Valdés Oliva y Carlos Samayoa Chinchilla, vocales.

LA IMPRENTA EN GUATEMALA. El bibliógrafo e impresor holandés Alejandro A. M. Stols ha publicado en México un folleto titulado *La Introducción de la Imprenta en Guatemala*, con motivo de cumplirse el tercer centenario del primer impreso guatemalteco. La edición de dicho folleto fue hecha por la Universidad Nacional Autónoma de México.

HONDURAS

HOMENAJE A VALLE. La Sociedad de Geografía e Historia de Honduras, de la que fue socio fundador, le ha dedicado el número de su *Revista* correspondiente al trimestre julio-septiembre de 1959 al fallecido escritor hondureño Rafael Heliodoro Valle. El número contiene secciones dedicadas a la obra de Valle, así como juicios sobre el polígrafo hondureño publicados en diarios y revistas. Al final figura una "Bibliografía Sumaria" de Valle recopilada por su viuda, doña Emilia Romero de Valle.

MEXICO

FERIA DE LIBROS. Del 20 de noviembre al 15 de diciembre de 1960 tuvo lugar en la Ciudad de México la VIII Feria Mexicana del Libro. Se estima que de 10,000 a 25,000 personas asistieron a ella diariamente, atraídas no sólo por las publicaciones sino también por la amplia variedad de motivos culturales que se exhibieron en ella.

Los edificios de la feria, construidos a un costo de más de 3 millones de pesos, se encuentran en la calle Niños Héroes. Estuvieron representados numerosos países americanos, entre ellos los Estados Unidos, Argentina, Chile, Cuba, El Salvador, Guatemala, Haití y Perú.

ANUARIO DE DERECHO. El Instituto de Derecho Comparado de la Universidad Nacional Autónoma de México ha iniciado la publicación de un *Repertorio Anual de Legislación Nacional y Extranjera*, cuya selección y ordenación está a cargo del profesor Javier Elola.

PREMIO DE CIENCIAS. El Presidente de la República, Lic. don Adolfo López Mateos, entregó personalmente, en diciembre de 1960, el Premio Nacional de Ciencias 1960 a Alfonso Caso en reconocimiento a su labor como antropólogo e indigenista.

REVISTA DE GEOFÍSICA. La Unión Geofísica Mexicana ha comenzado a publicar la revista *Geofísica Internacional* bajo la dirección de Julián Adem, con Manuel Maldonado Koerdell como subdirector. Se proyecta editarla trimestralmente, con colaboraciones en el idioma original de cada autor.

HOMENAJE AL DR. MARAÑÓN. La Academia Nacional de Medicina le rindió un homenaje a la memoria del doctor Gregorio Marañón, fallecido el año pasado en España, en el que el doctor Roberto Llamas habló sobre la personalidad y la obra del médico y escritor español.

MÉXICO DESDE LA REVOLUCIÓN. Por iniciativa de la Presidencia de la República y por encargo de la misma, el Fondo de Cultura Económica está preparando la edición, en cuatro volúmenes de unas 500 páginas cada uno, de una obra que abarcará aspectos fundamentales de la historia de México de 1910 a 1960, desde el punto de vista de la economía, la política, la vida social y la cultura. Colaboran en ella más de 60 especialistas. La obra se proyecta como homenaje al 50º aniversario de la Revolución de 1910.

LUIS CHICO GOERNE (1894-1961). Abogado y educador mexicano, quien al fallecer era ministro de la Suprema Corte de Justicia. Fue catedrático de sociología y de derecho penal. De 1929 a 1933 fue director de la Facultad de Jurisprudencia de la Universidad Nacional de México, y de 1935 a 1938 fue rector de dicha universidad. Entre sus obras figuran *La Universidad y la Inquietud de Nuestro Tiempo* y *Sobre Sociología y Política*.

PERU

NUEVA EDICIÓN. A mediados de 1961 aparecerá una nueva edición de la *Historia de la República* de Jorge Basadre. Es una versión de una obra publicada cuatro veces entre 1939 y 1949, la que representa una labor de unos cuarenta años. La nueva edición constará de seis o siete volúmenes.

REAPARICIÓN DE UNA REVISTA. Ha salido el primer número de la segunda época de la revista *Garcilaso*, órgano de la Asociación Nacional de Escritores y Artistas (ANEA), fundada en 1938. Vuelve a aparecer después de casi dos décadas de no publicarse. La dirección de la publicación está a cargo de Jorge Falcón.

PUERTO RICO

EDICIONES DE LA UNIVERSIDAD. La Editorial Universitaria ha publicado, traducidos al español, *El Príncipe* de Maquiavelo y las *Obras Completas en Prosa* (2 volúmenes) de Edgar Allan Poe.

El Príncipe es una edición bilingüe con el texto en facsímil de la primera edición italiana (Roma, 1532). Contiene numerosos grabados, así como los juicios suscitados por el maquiavelismo desde la aparición del libro hasta fines del siglo XVIII, un apéndice bibliográfico, tablas cronológicas, etc. La edición, las notas y el estudio preliminar estuvieron a cargo del profesor Luis A. Arocena.

El primer tomo de las *Obras Completas en Prosa* de Poe, traducidas por primera vez al español, comprende setenta y siete cuentos, relatos detectivescos y científicos. El segundo contiene *La narración de Arthur Gordon*, así como una serie de ensayos. La traducción y el estudio fueron preparados por Julio Cortázar.

UNITED STATES

NOMBRAMIENTO DE MORALES CARRIÓN. El historiador puertorriqueño Arturo Morales Carrión, Consejero de la *Revista Interamericana de Bibliografía*

por Puerto Rico, ha sido nombrado Vice Subsecretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos del Departamento de Estado.

PRESERVATION OF PRINTED RECORDS. *Permanent Durable Book Paper* is the title of a booklet which gathers the proceedings of a conference held in Washington, D. C., in September 1960, which brought together a group of persons concerned with the preservation of printed records, among whom were paper makers, book manufacturers, publishers, librarians and archivists. The booklet was published by the Virginia State Library, which co-sponsored the meeting with the American Library Association, with the support of the Council on Library Resources, Washington, D. C.

ENCICLOPEDIAS DE FILOSOFÍA. La editora Crowell-Collier junto con Macmillan y la editora Free Press, Glencoe, Illinois, proyectan publicar en 1963 *The Encyclopedia of Philosophy*, que dirige el profesor Paul Edwards de New York University y que cuenta con un grupo de colaboradores en once países.

Por otra parte, la editora McGraw-Hill tiene en preparación una *Encyclopedia of Philosophy* como parte de un programa de enciclopedias especializadas que dicha casa ha iniciado.

FORD GRANT. The Ford Foundation has granted 8 million dollars to the Council on Library Resources, Washington, D. C., for research into improved library methods, with emphasis on ways of storing and retrieving information in the "library of the future." The grant is an addition to the 5 million dollar fund which the Ford Foundation originally gave the Council.

With part of this money, the Council will set up a laboratory to study photographic and electronic techniques designed to cope with the mass of publications which now flood libraries. The laboratory will also try to develop pilot models to improve methods of storing and retrieving information, particularly in the larger research libraries.

LIBROS EN 1960. De acuerdo con información publicada en el *Publishers' Weekly* de enero 16, 1961, en 1960 se editaron en los Estados Unidos más de 15,000 libros, sin contar en esta cifra las publicaciones gubernamentales (federales y estatales), las publicaciones vendidas por suscripción (anuarios, índices, etc.) y los folletos de menos de 49 páginas.

Los "best sellers" (éxitos de librería) del año en el campo de obras imaginativas (fiction) fueron: *Advise and Consent* (Allen Drury), *Hawaii* (James A. Michener), *The Leopard* (Giuseppe di Lampedusa), *The Chapman Report* (Irving Wallace), *Ourselves to Know* (John O'Hara), *The Constant Image* (Marcia Davenport), *The Lovely Ambition* (Mary Ellen Chase), *The Listener* (Taylor Caldwell), *Trustee from the Toolroom* (Nevil Shute), y *Sermons and Soda-water* (John O'Hara). Entre las obras no imaginativas (nonfiction) más vendidas se encuentran: *Folk Medicine* (D. C. Jarvis), *Better Homes & Gardens First Aid for Your Family*, *The General Foods Kitchens Cookbook*, *May This House Be Safe from Tigers* (Alexander King), *Better Homes & Gardens Dessert Cookbook*, *Better Homes & Gardens Decorating Ideas*, *The Rise and Fall of the Third Reich* (William L. Shirer), *The Conscience of a Conservative* (Barry Goldwater), *I Kid You Not* (Jack Paar), y *Between You, Me and the Gatepost* (Pat Boone).

De las obras en el primer grupo se vendieron más de 750,000 ejemplares, mientras que de las del segundo grupo el número ascendió casi a un millón y medio, lo que demuestra una marcada tendencia entre el público norteamericano a leer libros de carácter informativo.

TRAVELING EXHIBIT. The Guild of Contemporary Bookbinders, a British society formed in 1955, has put together an exhibit of the art of bookbinding which will be shown in the United States during 1961 and 1962. It will be first presented at the University of Kentucky Library in Lexington. It consists of 61 bindings, 89 photographs, 18 examples of marbled papers, and 4 sketches of bookbinding design in the exhibit.—L. S. T.

NEW JOURNAL. The first number of a new periodical, *Journal of Education for Librarianship*, for Summer 1960, was issued by the Association of American Library Schools (331 Library, University of Illinois, Urbana, Illinois). The annual subscription for four issues is 5 dollars.

ENCYCLOPEDIA MERGER. Encyclopaedia Britannica, Inc., of Chicago, has bought the F. E. Compton & Company, of the same city, publishers of *Compton's Pictured Encyclopedia*. This transaction puts Britannica in first place among the reference book publishers, followed by *World Book Encyclopedia*, in second place. Besides the major work *Encyclopaedia Britannica*, EB also publishes *Britannica Junior*, the Spanish-language *Enciclopedia Barsa*, several other reference works, as well as the famous set of "Britannica classics." Britannica gross sales for 1960 were 91 million dollars and those of Compton were 9 million.

CONGRESO INTERNACIONAL DE LINGÜISTAS. El IX Congreso Internacional de Lingüistas tendrá lugar en Cambridge, Massachusetts, en 1962. Para información completa sobre la reunión, dirigirse al profesor J. Whatmough, Harvard University, Cambridge, Massachusetts, U. S. A.

NUEVAS PUBLICACIONES. La editorial de la Universidad de California (Berkeley) ha lanzado dos libros del profesor Charles E. Kany, de dicha institución, sobre lingüística hispana: *American-Spanish Euphemisms* y *American-Spanish Semantics*. El precio del primero es 5 dólares; el del segundo, 6.50 dólares.

DOROTHY THOMPSON (1894-1961). Falleció en Lisboa esta conocida periodista y escritora, cuya columna "On the Record" llegó a publicarse en 170 periódicos. Colaboró en muchas revistas, entre ellas el *Ladies' Home Journal*, en la que venía escribiendo regularmente en años recientes. Entre sus libros figuran *The New Russia*, *I Saw Hitler*, y *Refugees*.

ALFRED KROEBER (1876-1960). Falleció en París. Antiguo catedrático de la Universidad de California (Berkeley). Su libro de texto *Anthropology*, editado originalmente en 1923 y revisado en 1948, se considera una obra básica en su género. Entre sus otras publicaciones figuran *Nature of Culture*, *Cultural and Natural Areas of Native North America*, y *Style and Civilizations*.

FRANCIS E. FITZGERALD (1901-1961). Director de la biblioteca del National War College en Washington, D. C., la que él ayudó a organizar y de la cual fue director desde que se estableció dicha institución en 1946.

VENEZUELA

BIBLIOTECA INFANTIL. Bajo los auspicios del Consejo Venezolano del Niño, se inauguró en Caracas la Biblioteca Pública Infantil. La biblioteca mantiene 10 pequeñas ramas en distintos centros de recreo de Caracas y 14 ramas en varias ciudades de Venezuela, así como una biblioteca ambulante (bookmobile), como parte de su programa de servicio al público.—P. P. B.

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL. En la Colección Histórico-Económica Venezolana que publica el Banco de Venezuela ha aparecido en dos tomos la obra de Francisco Depons (1751-1812), *Viaje a la Parte Oriental de Tierra Firme en la América Meridional*, traducida por Enrique Planchart, con un estudio preliminar y notas de Pedro Grases.

II. NON-AMERICAN COUNTRIES

SPAIN

NUEVO ACADÉMICO DE LA LENGUA. Ha sido elegido miembro de la Real Academia de la Lengua, para ocupar el sillón que al morir dejó vacante el doctor Gregorio Marañón, el profesor Samuel Gili Gaya. Su discurso de recepción tratará de la "Imitación y creación en el habla infantil", al que contestará el profesor Rafael Lapesa.

El profesor Gili Gaya, reconocida autoridad en lingüística y gramática castellana, trabajará en el *Diccionario Histórico* y en la reforma de la *Gramática* de la Academia.

El nuevo académico tiene fuertes vínculos con América, donde ha estado en varias ocasiones, habiendo sido profesor visitante de la Universidad de Puerto Rico. Dicha institución le publicó un trabajo de seminario realizado en ella, con un grupo de colaboradores, titulado *Funciones Gramaticales en el Habla Infantil*.

"BIBLIOTHECA AMERICANA VETUSTISSIMA". En 1960 aparecieron los dos últimos volúmenes de las *Últimas Adiciones* de Carlos Sanz a este clásico de la bibliografía americana de Henry Harrisse, así como un tomo de *Comentario Crítico e Índice General Cronológico de los Volúmenes que componen la Obra* del propio Sanz.

Se concluye así esta nueva edición de la *Vetustissima*, iniciada por Harrisse en 1866 (New York) y continuada por él en 1872 (París) con sus adiciones a la obra. La presente edición, publicada por Victoriano Suárez de Madrid, se inició en 1958 y consta de 7 volúmenes. El primero reproduce en facsímil la *Vetustissima*, mientras que el segundo reproduce también en facsímil las *Additions* de Harrisse a su propia obra. Los demás volúmenes, además de los tres últimos mencionados al principio de esta nota, son de Carlos Sanz: volumen 3, *Henry Harrisse (1829-1910), "Príncipe de los Americanistas". Su Vida. Su Obra. Con Nuevas Adiciones a la Bibliotheca Americana Vetustissima*; volumen 4, *El Gran Secreto de la Carta de Colón (Crítica Histórica)* y *Otras Adiciones a la Bibliotheca Americana Vetustissima*. Los siete volúmenes cuestan 4,500 pesetas.

SWEDEN

PUBLICACIONES. Además del trabajo de Sverker Arnoldsson (*La Leyenda Negra—Estudios sobre su origen*), aparecieron en Suecia a fines de 1960: del mismo Sverker Arnoldsson, *La Conquista española de América según el juicio de la posteridad—Vestigios de la Leyenda Negra*, publicado en la serie del Instituto Ibero-Americano de Gotemburgo, impr. Insula, Madrid; Rolf Blomberg, *Latitud 0°*, ed. Geber; Bengt Elfström, *Söder om Río Grande* (Al sur del Río Grande), ed. Filadelfia; Anders Hallström, *Olja och indianer—Upplevt i Venezuela* (Petróleo e indios—Experiencias en Venezuela), ed. Bonnier's; Nils Ivan Kastberg, *I Guaraní-indianernas land* (En el país de los guaraníes), ed. Filadelfia; Göran G. Lindahl, *Castros Kuba*, ed. Utrikespolitiska Institutet; Inge Löfström, *Vinden från Pampas* (El pampero), ed. Diakonistytelsens förlag; Birger Lövgren, *Bland vrålapor och djungelindianer—Med motorcykel och machete från New York till Eldlandet* (Entre monos aulladores e indios de la jungla—Con motocicleta y machete desde Nueva York hasta la Tierra de Fuego), ed. Rabén & Sjören; Magnus Mörner, *Leve Revolutionen—Tradition och dynamik i latinamerikanskt samhällsliv* (Viva la Revolución—Tradición y dinamismo en la vida social y política de América Latina), ed. Natur och Kultur, en colaboración con la Biblioteca e Instituto de Estudios Ibero-Americanos de Estocolmo; Mateo Pastor López (lector en la Universidad de Lund), *Modern spansk litteratur—Spanien och Latinamerika*, ed. Natur och Kultur. A más de ello, aparecieron varias traducciones al sueco (de Boeldeke, Falk Rönne, Faraday, Franke, Vinci).—N. H.

FONDO LATINO-AMERICANO HILDING SVAHN. Dicho fondo del Instituto Ibero-Americano de Gotemburgo se vio aumentado en dos ocasiones diferentes, en 20,000 coronas cada vez, en el transcurso de 1960. El donador es cónsul general de Suecia en San Salvador. El fondo está destinado a costear libros en la serie de publicaciones propias del Instituto.—N. H.

LISTA DE ADQUISICIONES. Los dos Institutos Ibero-Americanos en Suecia, de Gotemburgo y Estocolmo, a partir de diciembre de 1960 empezaron a publicar una lista de adquisiciones de libros en común.—N. H.

III. INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

INDEX OF LATIN AMERICAN PERIODICALS. The Pan American Union and the New York Public Library have entered into an agreement with G. K. Hall and Company, of Boston, Massachusetts, to compile and publish an *Index to Current Latin American Periodicals* in the humanities and the social sciences.

The Columbus Memorial Library of the Pan American Union and the New York Public Library will make the selection of articles to be included from some 300 periodicals considered to be representative of Latin American thought and achievement in the various humanistic and social science fields. G. K. Hall will publish the index on a quarterly basis, the fourth issue to be a cumulative volume for the year.

The first issue, covering 1961 periodicals, is expected to appear in September 1961.

This publication was undertaken in response to a long-felt need to gather in one reference source valuable bibliographical information which otherwise would remain scattered and of difficult access to the librarian, researcher and specialist.

PUBLICACIONES DE BIBLIOTECONOMÍA. La Biblioteca Conmemorativa de Colón de la Unión Panamericana ha iniciado dos nuevas series: Manuales del Bibliotecario y Estudios Bibliotecarios. De la primera serie se encuentra en prensa *La Selección y Adquisición de Libros* de Fernando Peñalosa, y se han traducido y adaptado para publicar en español la obra de David Grenfell, *Periodicals and Serials* (trad. de Berta y Jorge Grossmann), y el libro de Carter Alexander y Arvid J. Burke, *How to Locate Educational Information and Data* (trad. de Miguel Angel Piñeiro). En la segunda serie ya ha aparecido en edición inglesa la obra de Peter Jennison y William Kurth, *Books in the Americas*, de la cual se proyecta una edición en español. En la misma colección se encuentra lista para la imprenta la versión española del libro de Catherine W. Grout, *An Explanation of the Tables Used in the Schedules of the Library of Congress Classification* (trad. de Violeta Angulo).

También ha salido una recopilación hecha por Arthur E. Gropp, director de la Biblioteca Conmemorativa de Colón, titulada *Bibliografía sobre las Bibliotecas Nacionales de los Países Latinoamericanos y sus Publicaciones*, que figura como el volumen 50 de la Serie Bibliográfica de dicha biblioteca.

INTER-AMERICAN INDIAN INSTITUTE

HOMENAJE AL DR. GAMIO. El Instituto Indigenista Interamericano le dedica el número de octubre, 1960, de su revista *América Indígena* al Dr. Manuel Gamio, antiguo director de dicha institución fallecido en julio del año pasado.

En este número colaboran varias personas que estuvieron muy ligadas a él durante su vida. Juan Comas, quien trabajó con él por más de doce años, presenta un esbozo biográfico de Gamio. Ángel Ma. Garibay K. escribe sobre sus trabajos en el Valle de Teotihuacán. John Collier trata de Gamio y el indigenismo. Margarita Gamio de Alba, hija del maestro, escribe sobre el proyecto iniciado por su padre acerca de las condiciones de vida de la mujer indígena. Miguel León-Portilla trata de algunas ideas fundamentales de Gamio. Y Daniel Moreno escribe sobre el pensamiento socio-económico del maestro. Al final se reproducen varias comunicaciones de duelo recibidas por el instituto con motivo de su muerte.

PAN AMERICAN INSTITUTE OF GEOGRAPHY AND HISTORY

HOMENAJE A PORRAS BARRENECHEA. La Comisión de Historia del IPAGH celebró una sesión de homenaje al fallecido historiador peruano. Habló en dicha ocasión el Secretario Asistente de la Comisión, Ernesto de la Torre Villar, quien hizo una evaluación de Porras Barrenechea como historiador. El señor de la Torre resumió su juicio en estas palabras: "con su muerte América entera pierde a uno de sus prohombres, el Perú a uno de sus hijos más dilectos, la historia a uno de

sus representantes más señeros y la Comisión de Historia... a un colaborador y a un consejero irremplazable”.

UNESCO

“INDEX TRANSLATIONUM”. Ha aparecido el volumen 12 de esta publicación que incluye 29,661 traducciones editadas durante 1959 en 63 países, de las cuales más de la mitad son de obras literarias, sobre todo novelas. Siguen a éstas, las traducciones de libros de derecho, ciencias sociales y pedagogía; luego las de historia, geografía y biografía; después las de ciencias aplicadas, religión y teología; y en último término figuran las traducciones de obras de filología y lingüística.

La Unión Soviética aparece como el primer país en número de traducciones, con 5254 (esta cifra incluye las obras traducidas a las distintas lenguas habladas dentro de la Unión Soviética, inclusive de un idioma a otro); en segundo lugar figura la República Federal Alemana con 2068, a la que sigue en tercer lugar Francia con 1460. Después figuran Checoslovaquia, Bélgica, Italia, Holanda, España, Japón, Estados Unidos y Suecia, con más de un millar cada uno. Las estadísticas para los países latinoamericanos son: Brasil, 501; Argentina, 376; Chile, 45; México, 19; Cuba y Perú, 3 cada uno; Colombia y Panamá, 2 cada uno; y Guatemala, 1.

NUEVO ESTADO MIEMBRO. Con la incorporación de la República de Chipre a UNESCO, el número de países miembros llegó a 100.

SE ACABO DE IMPRIMIR
ESTA REVISTA EL DIA 7
DE NOVIEMBRE DE 1961 EN
LOS TALLERES DE LA EDI-
TORIAL CVLTVRA, T. G.,
S. A., AVENIDA REPUBLICA
DE GUATEMALA NUM. 96,
MEXICO, D. F. SIENDO SU TI-
RADA DE 3000 EJEMPLARES

HISPANIC REVIEW

A Quarterly Journal Devoted to Research in the Hispanic Languages and Literatures

Published by the University of Pennsylvania Press, Philadelphia.

J. P. Wickersham Crawford, Founder.
Otis H. Green and Joseph E. Gillet, Editors

Arnold G. Reichenberger, Managing Editor

Joseph A. Fernandez, Assistant Editor

Subscription price: \$6.00 a year; single issues, \$1.75

Address inquiries and orders to
Arnold G. Reichenberger, Managing Editor

Bennett Hall, University of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa., U.S.A.

BOLETIN INFORMATIVO DEL SEMINARIO DE DERECHO POLITICO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Director: Enrique TIERNO GALVÁN

Publicación trimestral sobre temas de teoría política, sociología, política internacional e Hispanoamérica, con amplia sección de bibliografía.

Suscripción anual: 4.50 dólares.
Número suelto: 1.25 dólares

Toda la correspondencia y envío de libros para recensiones, al *Seminario de Derecho Político, Universidad de Salamanca, España.*

CUADERNOS DE HISTORIA DE ESPAÑA

Director: Claudio Sánchez-Albornoz

Publicados por el Instituto de Historia de España de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

25 tomos de 200 páginas en cuerpo 10 x 19 cm. Colección completa 100 dólares.

Correspondencia a:

Secretaría del Instituto de Historia de España. Viamonte, 414, Buenos Aires, Argentina.

REVISTA DE HISTORIA

Publicação trimestral, comportando cada número mais de 200 páginas distribuídas pelas seguintes secções:

Conferência	Questões Pedagógicas
Artigos	Resenha Bibliográfica
Fatos e Notas	Noticiário

Assinaturas:

Brasil, anual	Cr \$120,00
Estrangeiro, anual	US\$ 6.00
Número avulso	Cr \$ 40,00
Número atrasado	Cr \$ 50,00

A importância das assinaturas poderá ser enviada em vale postal, cheque sobre a praça de São Paulo, ou carta registrada com valor declarado.

Toda a correspondência, inclusive a relacionada com a assinatura, deverá ser endereçada ao Prof. Eurípides Simões de Paula, Caixa Postal 8105-Rua Maria Antônia, 294, São Paulo, Brasil.

REVISTA CHILENA DE HISTORIA Y GEOGRAFÍA

HISTORIA

GEOGRAFÍA

BIOGRAFÍA

ETNOLOGÍA

FOLKLORE

Fundada en 1911

Director

RICARDO DONOSO

SANTIAGO DE CHILE, CASILLA 1386

Se publica semestralmente en volúmenes de 400 a 500 páginas.

Valor de la suscripción anual: \$3.00 dólares.

STVDIVM

Bogotá. Revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Colombia. Publicación cuatrimestral. Fundada en 1957 por José Manuel Rivas Sacconi. *Director:* Antonio Antelo Iglesias. *Consejo de Redacción:* Jaime Vélez Sáenz, Jaime Jaramillo Uribe, Antonio Bergmann, Jorge Páramo Pomareda. *Secciones:* artículos de fondo, notas, comunicaciones y documentos, textos, reseñas, notas bibliográficas e información. *Suscripción anual:* US \$3.00. *Dirección:* Apartado Nacional 717 (Chapinero), Bogotá, D. E., Colombia.

THESAURVS

BOLETIN DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO

Publicación de filología y lingüística

Director:

José Manuel Rivas Sacconi

Secretario de redacción:

Rubén Páez Patiño

Correspondencia y canjes: Apartado Postal 2950

Bogotá, Colombia

Suscripción anual: U.S. \$6.00

Pedidos y suscripciones:

*Librería Colombiana, Carrera 8 Núm. 12-65.
Apartado Aéreo 3552 - Bogotá, Colombia*

BOOKS ABROAD

An International Quarterly of Comment on Foreign Books

Edited by E. E. Noth
Founded by Roy Temple House

WORLD LITERATURE in review each quarter by distinguished critics both in the United States and abroad. The magazine offers to its readers criticism and analysis of many of the important books issued in all literary languages-- a literary harvest obtainable through no other medium.

THE CURRENT OF IDEAS as reflected in leading articles by contributors of established reputation throughout the world. This makes vital reading for everyone interested in the intellectual advancement of our age.

Subscription rates: \$4.00 a year, or \$7.00 for two years. Single copies \$1.25 each. Address the Circulation Manager, *BOOKS ABROAD*.

University of Oklahoma Press - Norman, Oklahoma, U.S.A.

Historical Abstracts

BIBLIOGRAPHY OF THE WORLD'S PERIODICAL LITERATURE
BIBLIOGRAPHIE DES PUBLICATIONS PERIODIQUES MONDIALES
BIBLIOGRAPHIE DER ZEITSCHRIFTENLITERATUR DER WELT
BIBLIOGRAFIA MUNDIAL DE PUBLICACIONES PERIODICAS
БИБЛИОГРАФИЯ МИРОВОЙ ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

世界各國期刊目錄

ERIC H. BOEHM, *Editor*

English summaries of historical articles (13,262 to date) on the period 1775-1945 from nearly 2,000 periodicals.

Professional and Bibliographical News.

Further information or free Index Number on request

HISTORICAL ABSTRACTS

MÜNCHEN-SOLLN, EMIL-DITTLER-STRASSE 12,
GERMANY

COMPARATIVE STUDIES IN SOCIETY AND HISTORY an international quarterly

Editorial Committee: G. E. von Grunebaum (California), Everett C. Hughes, Edward A. Kracke Jr., Max Rheinstein, Edward Shils, Eric R. Wolf, Sylvia L. Thrupp, Editor (all of Chicago), with an international board of consulting editors.

Founded in 1958, this new quarterly is devoted to combining the analytical methods of the social sciences, especially sociology and anthropology, with historical scholarship. Its articles are in this way able to draw comparisons between different societies and civilizations and between different periods of time.

Some articles of special interest to Latin Americanists in the first few volumes:
"International Collaboration in the History of America"

By Silvio Zavala (Vol. I, March 1959)

"The Aztec Aristocracy in Colonial Mexico"

By Charles Gibson (Vol. II, January 1960)

Comparison in companion article:

"The Javanese Nobility under the Dutch"

By Leslie H. Palmier (Vol. II, January 1960)

"The Process of Constitution-making in Latin America"

By Russell H. Fitzgibbon (Vol. III, October 1960)

"Social Typology and Tropical Forest Civilizations"

By Michael D. Coe (Vol. IV, October 1961)

Comparative Studies in Society and History is published in October, January, March and June. Each issue consists of approximately 120 pages. Annual subscriptions are \$6.00 (U. S. A.) or the equivalent in other currencies and may be paid through booksellers or sent directly to the publishers:

Mouton and Company, Publishers

The Hague

The Netherlands.

THE HISPANIC AMERICAN HISTORICAL REVIEW

A quarterly circulated widely in Latin America and the United States containing articles, inedited documents, book reviews, minor notices, and professional news.

Donald E. Wortester, Managing Editor

Walter A. Payne, Associate Managing Editor

Board of Editors

John F. Bannon; Harry Bernstein; John P. Harrison; Robert S. Chamberlain; Bailey W. Diffie; Howard F. Cline; Walter V. Scholes; William J. Griffiths; Clifton B. Kroeber; Charles E. Nowell; John Rydjord; Stanley Stein.

Advisory Editors

Arthur P. Whitaker; Charles C. Griffin; Clarence H. Haring; John Tate Lanning; Irving A. Leonard; Dana G. Munro; J. Fred Rippy; France V. Scholes

Editorial correspondence: Prof. Lewis Hanke, Box 7691 University Station, Austin 12, Texas, U. S. A.

Business correspondence: Duke University Press, Box 6697, College Station, Durham, North Carolina, U. S. A.

Subscription rates:

\$6.00 per year in U. S., \$4.00 per year elsewhere, except in Great Britain. These prices may be obtained from the Cambridge University Press, the authorized agent.

Graduate students anywhere may subscribe at the rate of \$3.00 per year.

DUKE UNIVERSITY PRESS

College Station, Box 6697,

Durham, North Carolina, U. S. A.

The ANNALS of The American Academy of Political and Social Science

A bi-monthly journal devoted to the discussion of political, social and economic problems. Presents the MARCH 1958 issue on the study of population trends throughout the continent of America with analysis of changes affecting the future.

A CROWDING HEMISPHERE: POPULATION CHANGE IN THE AMERICAS

Special Editor: KINSLEY DAVIS, Project Director, International Urban Research, Institute of International Studies, University of California, Berkeley

- An Over-all View
- Canada and the United States
- Latin America
- Case Studies

For information write to:
The American Academy of Political
and Social Science
3937 Chestnut St., Philadelphia 4, Pa.

Single Copies
\$ 2.00 Nonmembers
\$ 1.50 Members

Publications of the ACADEMY OF AMERICAN FRANCISCAN HISTORY

DOCUMENTARY SERIES, nos. IV, V, VI, VII

Antonine TIBESAR, ed. - *Writings of Junípero Serra*. 4 volumes. \$40.00 per set

FRANCISCAN HISTORICAL CLASSICS, no. 1

Lino G. CANEDO, ed. - *Crónica de la Provincia de los Doce Apóstoles del Perú*, by Fr. Diego de Córdova Salinas. \$16.00. Edición de bibliófilo: \$40.00.

Angustias de la GUERRA ORD. - *Occurrences in Hispanic California*, edited by Francis Price and William H. Ellison. Pp. 98. \$5.00

THE AMERICAS

A Quarterly Review of Inter-American Cultural History

Published July, October, January, April. Annual subscription United States and Canada, \$6.00; all other countries \$4.00.

5401 W. Cedar Lane

Washington 14, D.C., U.S.A.

REVISTA IBEROAMERICANA

Organo del Instituto Internacional de
Literatura Iberoamericana

Director-Editor: *Alfredo A. Roggiano*, Dept. of Romance Languages, State University of Iowa, Iowa City, Iowa, U. S. A.

(Para intercambio cultural; canje, artículos, etc.).

Secretario-Tesorero: *Myron I. Lichtblau*, Dept. of Romance Languages, Syracuse University, Syracuse 10, U. S. A.

Suscripción anual: U. S. A. y Europa, 2 dólares; América Latina, 2 dólares.

THE OFFICIAL QUARTERLY
OF THE

*American Association of Teachers of
Spanish and Portuguese*

HISPANIA

Published in March, May, September, and December. Subscription, \$5.00 a year. For sample copies and information about subscription and membership in the Association, write to the Secretary-Treasurer, Laurel Turk, De Pauw University, Greencastle, Indiana.

Articles and news: *Editor*, Robert G. Mead, Jr., Dept. of Romance Lang., University of Conn., Storrs.

Books for review: Irving Rothberg, Dept. of Romance Lang., Temple Univ., Phila., Pa.

Advertising rates: George T. Cushman, The Choate School, Wallingford, Connecticut.

STANFORD UNIVERSITY HISPANIC AMERICAN REPORT

Editor: *Ronald Hilton*. Advisory Board: *William C. Arkinson, Harold E. Davis, Russell H. Fitzgibbon, Preston E. James, Robert G. Mead, Jr., William C. Steere, William S. Stokes, Arturo Torres-Rioseco, Charles Wagley, Arthur P. Whitaker, A. Curtis Wilgus*.

The *Hispanic American Report*, which is published monthly by Hispanic American Studies, Stanford University for the Hispanic American Society, provides a careful analysis of developments in Spain, Portugal, and each of the Latin American republics, as well as Puerto Rico and the West Indies. It is based on a wide variety of published and unpublished reports, which are housed in the Hispanic American Archives, a unique depository of information about contemporary Latin America which may be used by qualified members of the Hispanic American Society. Each issue of the *Hispanic American Report* contains about 60 pages.

Individual subscription including membership in the Hispanic American Society is \$6 per annum (regular), \$10 (sustaining member), and \$25 (patrol). Commercial and institutional subscriptions are \$10 per annum, or \$25 per annum including the privilege of using the Hispanic American Archives.

REVISTA DE HISTORIA DE AMÉRICA

PUBLICACIÓN SEMESTRAL DE LA COMISIÓN DE HISTORIA DEL INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA.

Un instrumento de trabajo indispensable para el historiador de América y el americanista por su Sección de Artículos, Noticias, Notas Críticas, Reseñas y Bibliografía, con colaboraciones en los cuatro idiomas del Continente.

Director: SILVIO ZAVALA

Secretario: E. DE LA TORRE VILLAR

Suscripción anual 5 dólares o su equivalente en moneda mexicana.

Toda correspondencia relacionada con esta publicación debe dirigirse a: Comisión de Historia (R.H.A.), Instituto Panamericano de Geografía e Historia.
Ex-Arzobispado 29.

MÉXICO 18, D. F.

REPÚBLICA MEXICANA.

BULLETIN HISPANIQUE

Revue trimestrielle, organe des hispanistes Français, ouvert à la collaboration étrangère.

Comité Directeur

Président: M. BATAILLON, membre de l'Institut (Collège de France)

Secrétaire: N. SALOMON (Faculté des Lettres de Bordeaux)

Gérant: Ch. V. AUBRUN (Sorbonne)

P. MERIMÉE (Toulouse)

R. RICARD (Sorbonne)

A. RUMEAU (Sorbonne)

J. SARRAILH (Recteur de l'Université de Paris)
et

Le Directeur des Annales, Doyen de la Faculté des Lettres de Bordeaux.

Abonnement. France... 1 500 fr.
Etranger... 2 000 fr. Administration et Centre de souscription directe: Librairie Férét, 9, rue de Grassi, Bordeaux, France.

HISTORIA

Revista trimestral de historia española, americana y argentina del Río de la Plata.

Raúl A. MOLINA

Director

Ricardo ZORRAQUÍN BECÚ

Subdirector

Suscripción anual: Ex. U.S. \$6.00

Número suelto: U.S. \$1.50

Dirección y redacción: Lavalle 1226,
Buenos Aires, Argentina.

Distribución: Unión de Editores
Latinos, Buenos Aires, Argentina.

PUBLICACIONES DEL COMITÉ INTERAMERICANO DE BIBLIOGRAFÍA

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS CULTURALES
UNIÓN PANAMERICANA

Las Actas de Independencia de América. Edición y nota preliminar de JAVIER MALAGÓN. Estudio preliminar de CHARLES C. GRIFFIN. 1955. Edición facsimilar. xx-144 p. US \$5.00.

Huntington. Folleto conmemorativo de Archer M. Huntington. Colaboradores: L. QUINCY MUMFORD, JOSÉ A. MORA, JOSÉ J. ARROM, FEDERICO DE ONÍS, HENRY GRATTAN DOYLE, DAVID RUBIO y JOSÉ E. VARGAS. 1957. 45 p. US \$0.25.

El "Epítome" de Pinelo, Primera Bibliografía del Nuevo Mundo. Edición facsimilar con una introducción por AGUSTÍN MILLARES CARLO. 1958. US \$2.00.

The "Primordia" of Bishop White Kennett, First English Bibliography on America. Edición facsimilar con un estudio preliminar por FREDERICK R. GOFF. US \$3.00.

Some Rare and Interesting Books From the XVIth and XVIIth Centuries Which Can Be Found in the Columbus Memorial Library. Por LUIS D. GARDEL. Con láminas. US \$1.00.

Gabriela Mistral. Folleto conmemorativo. Colaboradores: JUAN MARÍN, JUAN URIBE ECHEVARRÍA, RAFAEL HELIODORO VALLE, JOSÉ A. MORA, NORAH ALBANELL y NANCY MANGO. US \$0.30

Humboldt. Folleto conmemorativo. Colaboradores: WILLIAM SANDERS, JUAN BAUTISTA DE LAVALLE, HELMUT DE TERRA y ANDRÉ C. SIMONPIETRI. (En preparación).

Los pedidos deben enviarse a:

División de Ventas y Promoción

Unión Panamericana

Washington 6, D. C., E.U.A.

INTER-AMERICAN COMMITTEE ON BIBLIOGRAPHY

Room 305, Pan American Union
Washington 6, D. C., U. S. A.

Juan MARÍN, *Chairman*
Javier MALAGÓN BARCELÓ, *Secretary*
Armando Correia PACHECO
Arthur E. GROPP
Luis REISSIG

"That the Secretary General of the Organization of American States set up a committee, under the chairmanship of the Director of the Department of Cultural Affairs, to study how to improve and coordinate bibliographic activities of the Pan American Union and Specialized Organizations" (Recommendation XX. B. 8, of the First Meeting of the Inter-American Cultural Council).

"Que el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos forme bajo la Presidencia del Director del Departamento de Asuntos Culturales, un Comité que estudie el mejoramiento y la coordinación de las actividades bibliográficas de la Unión Panamericana y de los Organismos Especializados" (Recomendación XX. B. 8, de la Primera Reunión del Consejo Interamericano Cultural).

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY

Periodicidad: trimestral
(Frequency) (quarterly)

Subscripciones: U.S. \$3.00 en América
(Subscription rates) (\$3.00 in the Americas)
U. S. \$3.50 en otros países
(\$3.50 in other countries)

Pedidos: Office of Publications Services
(Orders) Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Canje: Director de la Biblioteca
(Exchange) Columbus Memorial Library
Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Colaboraciones: Director
(Contributions) *Inter-American Review of Bibliography*
Room 305, Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Reproducción de artículos: Las colaboraciones de esta revista pueden reproducirse, rogando que se indique la fuente y que se envíen dos ejemplares de las reproducciones a la revista.

Reprinting of materials: Any contribution to this journal may be reproduced provided that its source is given. The editors would appreciate receiving two copies of any reprints made.

